



ATV 2000 kg tukkikärry

ATV 2000 kg timmervagn

ATV 2000 kg log trailer

Käyttöohje | Bruksanvisning | User manual

Product ID: 103751789

EAN: 6438014417387

VAROITUS

Tämä tukkikärry on tarkoitettu **AINOASTAAN** yksityiseen maastokäyttöön. Sitä **EI** ole tarkoitettu käytettäväksi yleisillä teillä tai moottoriteillä. Hyväksytyn kypärän ja suojarusteiden käyttö voi estää onnettomuuksia!

Eri alueiden viranomaisilla on erilaisia määräyksiä maastokäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen käytöstä. Tutustu alueesi määräyksiin ja noudata niitä.



VAROITUS

LUE JA YMMÄRRÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ. SEN LAIMINLYÖNTÄ VOI JOHTAA VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten!



Tämä käyttöohje on tarkoitettu sinun avuksesi. Lue ja noudata siinä kuvattuja turvallisuus-, asennus-, huolto- ja vianmääritysohjeita turvallisuutesi ja tyytyväisyytesi varmistamiseksi. Tämän käyttöohjeen sisältö perustuu julkaisun ajankohtana saatavilla olleisiin uusimpiin tuotetietoihin. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta.

Tässä käyttöohjeessa annetut turvallisuusohjeet eivät kata kaikkia mahdollisia tilanteita ja käytäntöjä, joita voi esiintyä sähkölaitteiden käytössä, huollossa ja puhdistuksessa.

Käytä aina tervettä järkeä ja kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin tämän käyttöohjeen VAARA-, VAROITUS-, VAROITUS- ja HUOMAUTUS-merkintöihin.

Symboli	Ominaisuus tai lausunto
	Lue ja ymmärrä tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöä.
	Käytä ANSI-hyväksyttyjä (tai sovellettavan kansallisen standardin mukaisia) suojalaseja tai asianmukaisesti istuvia suojalaseja, joissa on ylä- ja sivusuoja.
	Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia, kuten korvatulppia tai korvasuojaimia.
	Käytä NIOSH-hyväksyttyä pölynaamaria tai hengityssuojainta.
	Käytä tärinänvaimennuskäsineitä käytön aikana.
	Käytä jalkasuojia.
	Älä seiso tai astu tälle pinnalle.

Symboli	Ominaisuus tai lausunto
	LIIKKUVAN ESINEEN VAARA. Pidä kaikki henkilöt poissa liikkuvien laitteiden ja tukkien tieltä käytön tai lastauksen aikana.
	MURSKAUSVAARA. ÄLÄ KOSKAAN anna sivullisten, lasten tai lemmikkieläinten kulkea nostettavan esineen alla tai lähellä sitä.
	Puristumisvaara. Pidä kädet poissa puristuskohdista.
	LIIKKUVAT OSAT VOIVAT MURSKATA JA LEIKATA Pysy kaukana liikkuvista osista ja varmista, että kaikki suojat ovat paikoillaan käytön aikana.
	PAINEENPURKAUKSEN VAARA. Suojaa kädet ja vartalo korkeapaineisilta nesteiltä.
	PAINEISTETTU JÄRJESTELMÄ. Sammuta ja vapauta järjestelmän paine ennen huoltoa.
	PALOVARMA. Moottorin polttoaine ja hydraulinesteet ovat palavia.
	PALOVAMMOJEN VAARA. Kuuma pinta, älä kosketa. Anna pinnan jäähtyä ennen huoltoa.

Käyttötarkoitus

Tukkipöytä on suunniteltu käytettäväksi maastossa ja maatiiloilla, mönkijöiden ja UTV-ajoneuvojen kanssa, ja sen suurin kantavuus on 2000 kg. Itsenäiset tandem-pyöräakselit ja 360 astetta kääntyvä vetokoukku mahdollistavat perävaunun vetämisen epätasaisessa maastossa tai esteiden yli ja auttavat vakauttamaan perävaunua lastaamisen ja purkamisen aikana. Hydraulinen nostopuomi toimii 212 cc:n, nelitahti moottorilla ja kääntyy puolelta toiselle, mikä helpottaa kuormausta kuuden pyörivän ja irrotettavan kiinnityspaaluun välillä. Hydraulisia ohjausventtiilejä käytetään vivuilla nostamaan ja laskemaan tukijalkoja, kääntämään puomia vasemmalta oikealle, nostamaan ja laskemaan puomia, pidentämään ja lyhentämään puomia sekä kääntämään, avaamaan ja sulkemaan tarttujaa. Nosturin tarttujaa voidaan käyttää nostamaan esineitä, joiden paino on enintään 150 kg puomin ollessa vaakasuorassa ja 200 kg puomin ollessa lähimpänä pystytuetta. Puiden suositeltu enimmäispituus on 3,6 m.

Tekniset tiedot

	Arvo
Suurin kuorma	2000 kg
Perävaunun paino (ilman kuormaa)	759 kg
Kokonaispituus	5370 mm
Kokonaisleveys	2590 mm
Leveys paalujen alaosassa	770 mm
Leveys paalujen yläosassa	1170 mm
Maavara	445 mm
Renkaan koko	23 x 8,5-12
Nostopuomin min. pituus	3050 mm
Nostopuomin enimmäispituus	3550 mm
Puomin maks. nostokapasiteetti (min. pituudella)	220 kg
Puomin maks. nostokapasiteetti (maks. pituudella)	200 kg
Suurin kääntökulma	+/- 90 astetta, älä ylitä
Kouran maks. nostokapasiteetti	220 kg
Kouran suurin avautumiskoko	710 mm
Tukijalkojen maks. nostokorkeus	1230 mm
Akselien välinen etäisyys	712 mm
Raideväli	820 mm
Hydraulijärjestelmän öljytavuus, säiliö mukaan lukien	12 L ISO 32

Hydraulijärjestelmän pumpputyyppe	Hammaspyöräpumppu
Hydraulijärjestelmän pumpun virtausnopeus	1,66 GPM @ 3000 RPM (2,1)
Moottorin tyyppi	Ducar, 4-tahtinen, ilmajäähdytteinen, OHV
Moottorin iskutilavuus	212 cm ³
Moottorin maksiminopeus	3600 r/min
Moottorin joutokäyntinopeus	1800 r/min
Moottorin teho	6,5 HP
Moottorin polttoainetyyppi	98 ES
Moottorin öljytavuus	0,6 L
Moottoriöljyn tyyppi	10W-30 @ >32°F / 5W-30 @ <10°F
Moottorin sytytystulppa	F7TC, F7RTC tai vastaava
Moottorin sytytystulpan kärkiväli	0,7–0,8 mm
Moottorin sytytystulpan vääntömomentti	12–15 N-m

Pakkauksen avaaminen ja tarkistus

Tarkista tuote huolellisesti pakkausta avatessasi varmistaaksesi, että se on ehjä ja vahingoittumaton. Jos osia puuttuu tai on rikkoutunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

VAROITUS!

Älä käytä tätä tuotetta, jos se on vaurioitunut kuljetuksen, käsittelyn tai väärinkäytön seurauksena.

VAROITUS!

Älä käytä tuotetta, ennen kuin osat on vaihdettu tai vika korjattu. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.

Perävaunu ja sen osat ovat painavia. Suosittelemme, että vähintään kaksi henkilöä avaa pakkauksen, nostaa, siirtää ja kokoaa tuotteen.

Noudata aina työturvallisuusviranomaisen suosittelemia oikeita nostotekniikoita.

Poista osat ja lisävarusteet pakkauksesta ja tarkista, ettei niissä ole vaurioita. Varmista, että kaikki osat ovat mukana.

Pakkauksen sisältö: Katso osaluettelo

Työalueen turvallisuus

- Kasaa, säädä ja käytä vain turvallisessa työympäristössä. Pidä työskentely alueesi puhtaana ja vapaana häiriötekijöistä.
- Pidä kaikki, jotka eivät pue turvavarusteita kaukana työskentelyalueeltasi.
- Jos työskentelet yksin, pyydä jotakuta tarkistamaan säännöllisin väliajoin turvallisuutesi.
- Älä päästä lapsia tai lemmikkieläimiä työalueelle. Älä anna lasten tai lemmikkieläinten olla laitteiden päällä tai lähellä niitä.
- Älä käytä syttyvien kaasujen tai pölyn läsnä ollessa tai työalueella nesteiden läheisyydessä.

Henkilöturvallisuus

- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita
- Hallitse konetta, omia liikkeitä ja työn kestoa sekä ympäristöä, jotta vältät henkilövahingot tai laitevauriot. Käytä iskunkestäviä suojalaseja tai silmäsuojia.
- Älä käytä, säädä tai huolla mitään laitetta, kun olet väsynyt. Tämän perävaunun osia ei saa käyttää, säätää tai huoltaa väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käytä työympäristöön ja -välineisiin sopivaa suojavaatetusta.
- Käytä työympäristöön ja laitteisiin sopivia suojavaatteita.
- Käytä kuulonsuojaimia, joiden melunvaimennusluokka on sopiva
- Vältä vaatteiden tai korujen käyttöä, jotka voivat takertua.
- Pidä hiukset peitettynä ja sidottuina työskennellessäsi.
- Käytä työhön sopivia suojakäsineitä
- Pidä sormet poissa materiaalien ympärillä olevista puristuskohdista.
- Älä kurota liian pitkälle käytön aikana. Käytä luistamattomia jalkineita Käyttäjän on oltava täysi-ikäinen, ymmärtäväinen, henkisesti kykenevä pitää yllä oikeaa asentoa ja tasapainoa sekä varovainen ja fyysisesti kykenevä käyttämään tätä laitetta turvallisesti.

NOUDATA AINA SUOSITELTUJA IKÄRAJOITUKSIA / KÄYTTÄJILLE ASETETTU 16 VUODEN IKÄRAJA.

Erityiset turvallisuusohjeet

VAROITUS!

ÄLÄ anna mukavuuden tai tuotteen tuntemuksen (joka saatu toistuvasta käytöstä), korvata tuotteet turvallisuusmääräysten tarkkaa noudattamista.

Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakaviin onnettomuuksia tai loukkaantumisiin.

- Märkä, liukas, epätasainen tai jyrkkä maasto on potentiaalisesti vaarallinen. Jos käytät tätä työkalua vaarallisesti tai vaarallisella tavalla, voit saada vakavia vammoja. Turvallisen käytön edellytyksenä on hidas nopeus.
- Käytä työhön sopivaa työkalua. Tämä laite on käyttää tätä perävaunua näissä olosuhteissa. Käyttäjän on käytettävä kypsää harkintaa, taitoa ja kokemusta käyttää tätä laitetta tai käyttää sitä muuhun kuin sen tarkoitukseen. valitakseen maastoon ja ajamiseen sopivan nopeuden
- Älä käytä perävaunua, jos sen osat ovat vaurioituneet tai olosuhteisiin sopivaa nopeutta.
- Irrota perävaunu mönkijästä tai UTV:stä ja kiinnitä se tukilla.
- Älä käytä perävaunua, jos se näyttää tai kuulostaa pyörät jokaisen käytön jälkeen ja ennen huoltoa. Ota yhteyttä pätevään teknikkoon perävaunua korjaamaan ja tarkistamaan, että perävaunu ja sen osat

• Avaa ja kytke aina tukijalat ja laskutelineet ennen käyttöä. tunkin ennen nosturin käyttöä vakauden parantamiseksi.

• Tukkipöydän kokoonpano, huolto ja/tai korjaus ja • Alle 18-vuotiaat käyttäjät on aina

sen osien kokoonpano, huolto ja/tai korjaus saa suorittaa vain henkilö, riittävät mekaaniset taidot, kokemus ja harkintakyky käyttävät tätä laitetta.

(kuten ulkoiluvälineiden jälleenmyyjät, moottoripyöräkauppiat/ • Tämän perävaunun käyttö vaatii taitoja, jotka on hankittu kauppoissa tai moottorikäyttöisten laitteiden korjaamoissa), jotta käytäntöä tietyn ajan kuluessa. Ota aikaa oppia vaaralliset olosuhteet tai muutokset. perustekniikat hyvin ennen perävaunun käyttöä ja

• Varmista, että ATV:n tai UTV:n virta on katkaistu ja jarrut kaikki sen komponentit.

ovat lukittuina ennen perävaunun kytkemistä, lastaamista ja purkamista

• Aja vain turvallisella ja tutulla maastolla. Vältä perävaunua tahattoman liikkeen välttämiseksi. jyrkkiä nousuja ja varaa ylimääräistä jarrutusmatkaa,

- Hidasta vauhtia ja varaudu pysähtymään hinauksen aikana. erityisesti märällä pinnalla.

- Käyttäjän väljät vaatteet, pitkät hiukset tai käyttämänsä esineet

Katso moottorin käyttöohjeesta mahdollisen palovaaran vuoksi. tärkeitä tietoja

- Puhdista välittömästi kaikki polttoaine- tai öljyvuodot ennen moottorin käynnistämistä. moottorin.

- **MOOTTORIA EI TOIMITETA ÖLJYLLÄ.** Lisää öljyä ja **Älä** kosketa moottoria. Moottori kuumenee erittäin paljon. Tarkista öljymäärä ennen jokaista käyttökertaa. käytön aikana ja sen jälkeen.

- **Bensiini, sen höyryt ja moottorissa käytetty öljy ovat** Käytä vain tavallista lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on **ERITTÄIN SYTTYVÄT** ja voivat olla **RÄJÄHTÄVÄT** 90 tai korkeampi.

Alempia oktaanilukuja sisältävän polttoaineen käyttö voi tietyissä olosuhteissa aiheuttaa

moottorin suorituskyvyn heikkenemiseen ja käyttöiän lyhenemiseen. vakaviin vammoihin tai kuolemaan, jos sitä käsitellään väärin. **Polttoaine voi vahingoittaa maalia ja joitakin muovityyppejä. Ole**

- **Älä** koskaan käytä moottoria, josta vuotaa polttoainetta tai öljyä. Varo kaatamasta polttoainetta säiliötä täyttyessäsi.

- **Älä** koskaan tankkaa moottoria, kun se on kuuma. Sammuta **Älä** koskaan käytä moottoria ilman ilmansuodatinta. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin yrität lisätä öljyä tai **Moottorin** käyttäminen ilman ilmansuodatinta voi johtaa bensiinin vuotamiseen. pölyn ja roskien pääsyn moottoriin, mikä voi aiheuttaa

- **Älä** täytä säiliötä suljetussa tilassa, kuten autotallissa, moottorin vakaviin vaurioihin.

tupakoinnin aikana tai liekin tai kipinöiden lähteiden lähellä. **VÄLTÄ** ilmansuodattimen kastumista käytön aikana tai tämä koskee myös laitteita, joissa on sytytysliekki.

ajoneuvoa pestessä.

- Aseta korkki tiukasti paikalleen, jotta polttoainetta ei pääse vuotamaan, ja **ÄLÄ** käytä paineilmaa ilmansuodattimen puhdistamiseen.

Kokoonpano ja asennus

VAROITUS

Tämä on monimutkainen ja vaarallinen kone. Tukkikärri ja sen osat voivat olla vaarallisia, jos ne on asennettu väärin. Jos et tunne oloasi täysin mukavaksi asennuksen suhteen, pyydä apua pätevältä teknikolta.

Perävaunu toimitetaan pääosin esiasennettuna, mutta pääosat on asennettava käyttäjän tai pätevän teknikon toimesta. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi oikean asennuksen.

Kokoonpanoon tarvittavat työkalut:

- Metrinen avain-/hylsyavainsarja
- Hylsyavain ja metriset hylsyt
- Vääntömomenttiavain
- Rasvapuristin rasvalla

SULKEIDEN SISÄLLÄ OLEVAT NUMEROT () VIITTAAVAT OSALUETTELON TUOTENUMEROIHIN.

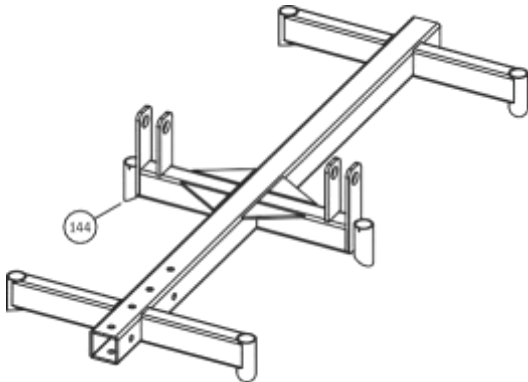
Vaihe 1: Avaa kuljetuslaatikko. Poista kuljetuslaatikon hihnat ja kaikki peitteet.

Vaihe 2: Pura helposti saatavilla olevat osat. Kun kansi on poistettu, ota varovasti jokainen osa laatikosta ja aseta ne sivuun. Aseta samanlaiset osat yhteen, jotta ne on helppo löytää.

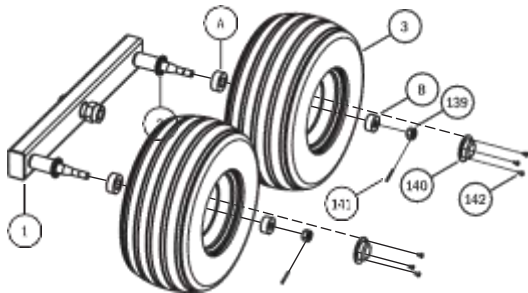
Perävaunu ja sen osat ovat painavia. On suositeltavaa että pakkauksen avaamiseen, nostamiseen, siirtämiseen ja kokoamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä. Noudata aina asianmukaisia nostotekniikoita, kuten työturvallisuus- ja työterveysviranomaiset suosittelevat.

Vaihe 3: Tarkista, että laatikossa olevat osat ovat oikeat. Tarkista, että osat vastaavat osaluettelossa olevia osia ja että niiden määrä on oikea. Jos osia puuttuu tai ne ovat rikkoutuneet, ota mahdollisimman pian yhteyttä jälleenmyyjään.

Vaihe 4: Aseta runko-osat paikoilleen. Aseta perävaunun runko (144) lattialle hyvin valaistussa tilassa, jossa on riittävästi tilaa perävaunun kokoamiseen ja siirtämiseen, akselin kiinnityskohdat ylöspäin, kuten kuvassa 1. **HUOMAUTUS: Perävaunun etupää (pää, johon vetokoukku on asennettu) on pää, jossa on kaksi kuusi M12-läpivientireikää.**



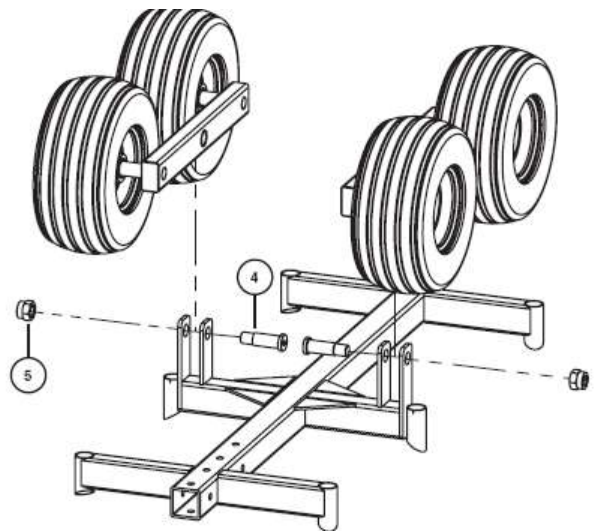
Vaihe 5: Kokoja pyöräakselit. Kartiomaiset pyöränlaakerit (A ja B kuvassa g. 2) toimitetaan pyöräakselilla (1). Irrota kruunumutteri (1) ja poista



laakerit. Puhdista ja rasvaa laakeri A korkealaatuisella, pyöränlaakereille tarkoitetulla rasvalla ja asenna laakeri akselille. Puhdista pyörän kokoonpanon (3) pyörän navan sisään esiasennetut laakerirengasurat ja asenna pyörän kokoonpano (3) akselille. Puhdista ja rasvaa laakeri B rasvalla ja asenna laakeri akselille. Tarkista, että hammasmutterissa (139) ei ole purseita, ja kierrä mutteri varovasti akselille käsin. Kierrä pyörää käsin ja kiristä hylsyä ja hylsyävainta kiristääksesi hammasmutteria (139), kunnes pyörä ei enää pyöri. Kierrä hammasmutteria noin 1/4 kierrosta taaksepäin tai kunnes pyörää voi pyörittää käsin

hieman vastusta tuntien, ja asenna sitten sokatappi (141) estämään hammasmutterin (139) löystymistä. Aseta pyöränlaakerin pölysuojus (140) pyörän navalle ja kiinnitä se paikalleen ruuvilla (142). Huomaa: joissakin malleissa voi olla painettu laakerin pölysuojus. Paina mahdollinen laakerin pölysuojus paikalleen käsin ja naputtele suojus paikalleen kumivasaralla, kunnes pölysuojus on kunnolla paikallaan. Paina pyörän navan takaosassa akselin öljytiiviste (2) paikalleen niin, että se on tasainen laakerin navan ulkopinnan kanssa. Toista nämä vaiheet toiselle pyörän akselille (1).

Vaihe 6: Asenna tandem-pyöräakselit (1) perävaunun runkoon. Asenna edellisessä vaiheessa valmistellut tandem-pyöräakselit perävaunun runkoon (144) kuvan 3. mukaisesti. Vaikka pyörän kääntötappi (4) voidaan asentaa kierteitetyn osan ollessa joko perävaunun sisä- tai ulkopuolella, on suositeltavaa asentaa se kierteitetyn osan ollessa ulkopuolella, jotta akselien välinen välyys on mahdollisimman suuri. Koska tandem-pyörän akselit (1) vaativat vapaata liikettä, mutteri (5) on kiristettävä vain niin paljon, että se osuu kääntötappin olakkeeseen



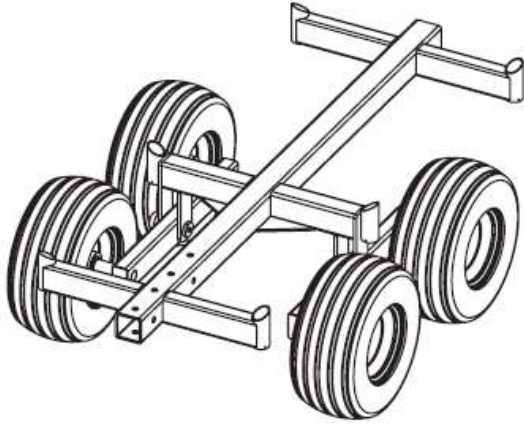
Vaihe 7: Käännä perävaunun runko ympäri.



PURISTUSVAARA. Asennuksen, siirron ja käytön aikana pidä raajat, kädet, sormet ja vaatteet poissa kaikista alueista, joissa ne voivat

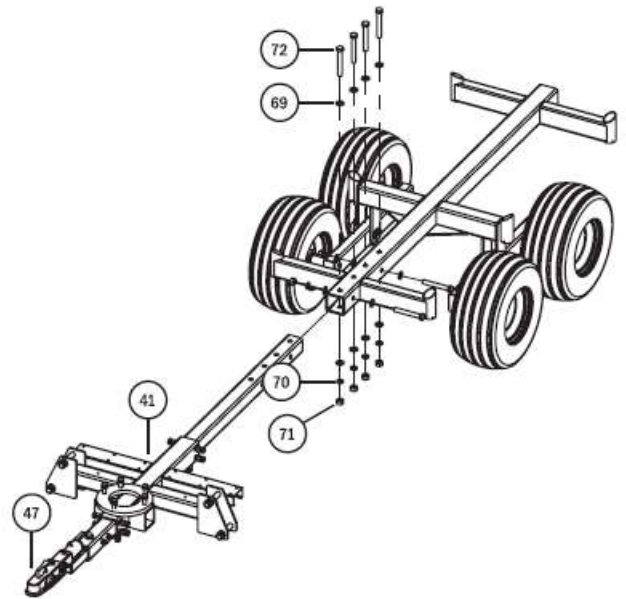
jäädä liikkuvien osien väliin tai liikkuvan ja paikallaan olevan osan väliin.

Käännä perävaunun runko vähintään yhden toisen henkilön avustuksella varovasti ympäri niin, että se lepää renkaiden varassa kuvan 4. mukaisesti.



Vaihe 8: Asenna vetokoukku. Asenna kääntyvä kytkin (47) vetokoukkuun (143) pulteilla (128 ja 129), aluslevyillä (49 ja 69) ja muttereilla (5 ja 50). Kiristä M12-pultit (128) 68–75 Nm vääntömomentilla ja M20-pultti (129) 325–353 Nm vääntömomentilla. Aseta vetotangon kokoonpano (143) kehyksen pohjaan (41) kuvan 5. mukaisesti siten, että vetotangon kokoonpanon (143) päässä olevat läpivientireiät eivät ole kehyksen pohjan (41) putken peitossa, ja mieluiten mahdollisimman lähellä kääntöliitintä. Älä kiristä kiinnityspultteja.

Vaihe 9: Aseta vetotanko perävaunun runkoon. Aseta vetotanko-kokoonpano perävaunun rungon etupään lähelle. Kun vakautusrungon pohja (41) on lähellä kääntöliitintä (47), nosta vetotanko-kokoonpanon päätä, kun toinen henkilö kallistaa perävaunun runkoa ja alkaa hitaasti siirtää perävaunun runkoa kohti vetotanko-kokoonpanoa. Ohjaa vetotangon kokoonpano perävaunun runkoon, kohdista kiinnitysreiät ja asenna sitten kuusi (ylä- ja sivupulttia) pulttia (72), aluslevyä (69), lukkolevyä (70) ja mutteria (71) kuvan 6. mukaisesti. Kiristä nämä kiinnikkeet 325–353 Nm vääntömomentilla.



Vaihe 10: Säädä kehyksen pohjan asentoa ja asenna kääntöjakki. Siirrä kehyksen pohjaa (41), kunnes se koskettaa perävaunun runkoa kuvan 7. mukaisesti. Kiinnitä se paikalleen löysäämällä ensin

kaksitoista lukkomutteria (61) ja kiristämällä sitten kaksitoista

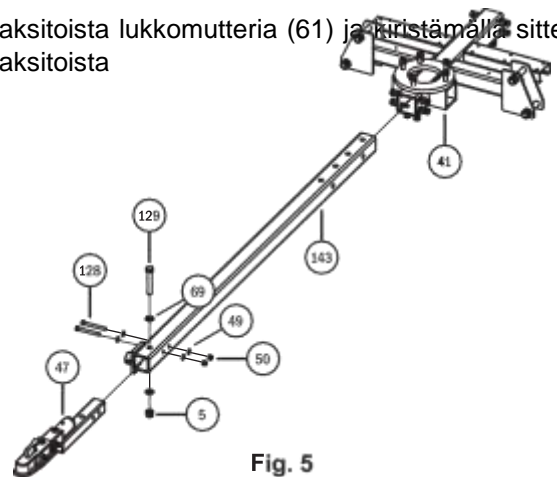
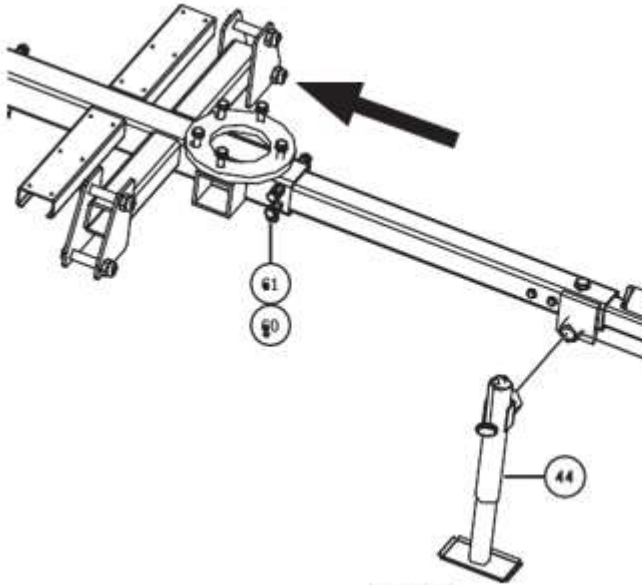


Fig. 5



Kuva 7

Kiristä kiinnityspultit (60) 136–163 Nm vääntömomentilla ja lukitse pultit paikalleen kiristämällä kaksitoista lukkomutteria (61). Seuraavaksi, kun joku painaa perävaunun rungon takaosaa alaspäin, nosta vetotanko ja asenna kääntöjakki (44) paikalleen ja lukitse se paikalleen kääntöjakin haarukalla (C kuvassa 7).

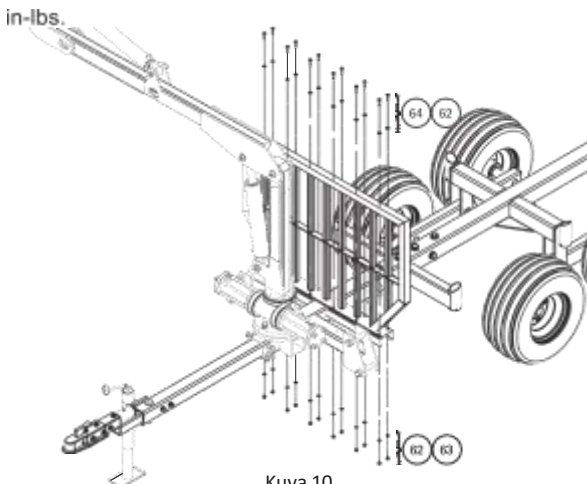
Vaihe 11: Asenna pystysuora puomikokoonpano. Irrota pultit ja mutterit, joilla pystysuora puomikokoonpano (40) on kiinnitetty vakautuskehysten pohjaan (41). Kuten kuvissa 8. on esitetty, aseta pystysuora puomikokoonpano

(40) vakaajan runkopohjaan. Kohdista reiät ja asenna pultit (67 ja 68), tasaiset aluslevyt (66), lukituslevyt (66) ja mutterit (61) takaisin paikoilleen ja kiristä kiinnikkeet 163–183 Nm vääntömomentilla.

Vaihe 12: Asenna puomivarsi.

Hydraulijärjestelmä on testattu tehtaalla, ja siinä voi olla

sylintereissä jäljellä öljyä. Puomivartta liikuttaessa tai avattaessa öljyä voi vuotaa



Kuva 10

letkuista. Estä öljyn vuotaminen lattialle kiinnittämällä muovinen roskapussi ja nippuside tai teippi letkujen päähän.

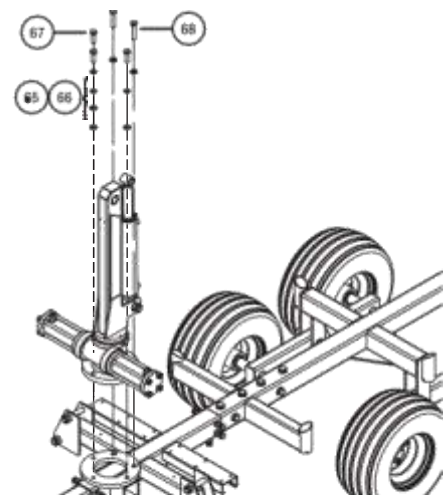
VAROITUS

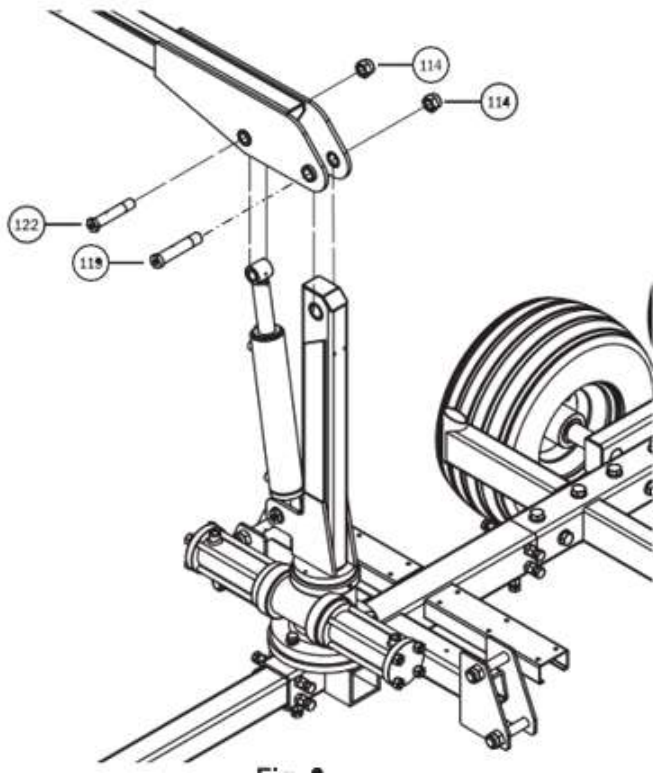
Puomivarsi on raskas ja taipuisa. On suositeltavaa

vähintään kaksi henkilöä nostamiseen, siirtämiseen ja kokoamiseen. Suosittelemme käyttämään mekaanista nostolaitetta, kuten nosturia tai nostinta. Nostaessasi noudata aina asianmukaisia nostotekniikoita, kuten työturvallisuus- ja työterveysviranomaiset suosittelevat.

Aseta puomivarsi pystysuoraan puomikokoonpanoon kuvan 9. mukaisesti käyttäen kääntötappeja (119 ja 122) ja muttereita (114). Koska puomivarsi vaatii vapaata liikettä, mutterit (114) on kiristettävä vain niin paljon, että ne osuvat kunkin kääntötapin (119 ja 122) olakkeeseen.

Vaihe 13: Asenna turvasuoja. Aseta turvasuoja kehysten pohjalle ja kiinnitä se 12 pultilla (64), litteillä aluslevyillä (62) ja lukkomuttereilla (64) kuvan 10. mukaisesti. Kiristä kiinnikkeet 230–258 Nm.





Vaihe 14: Asenna vakaajan tukijalat. Asenna yksi vakaajan tukijalka (kuva 11) poistamalla alempi kääntötappi (115) ja mutteri (114), kohdista jalan ja vakaajan runkopohjan reiät ja aseta kääntötappi (115) paikalleen. Koska vakaajan tukijalka vaatii

liikkuvuutta, mutteri (114) tarvitsee kiristää vain niin paljon, että se osuu kääntötappiin (115) pohjaan. Anna vakauttimen tukijalan (E) levätä maassa. Yläkääntötappi

Tappi (116) on asennettava myöhemmin, kun hydrauliletkut on kytketty, jotta öljy ei vuoda sylinteristä.

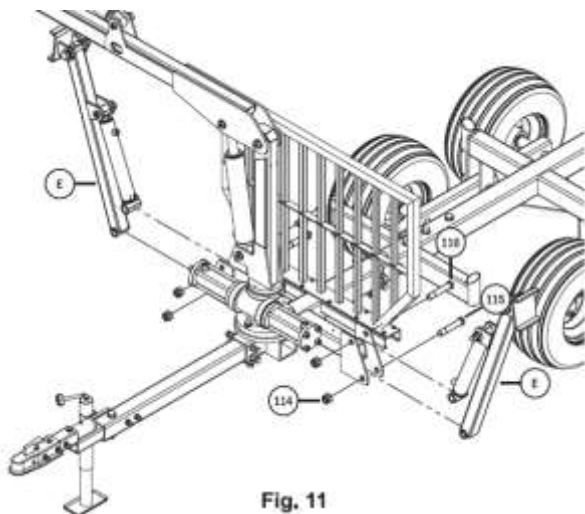
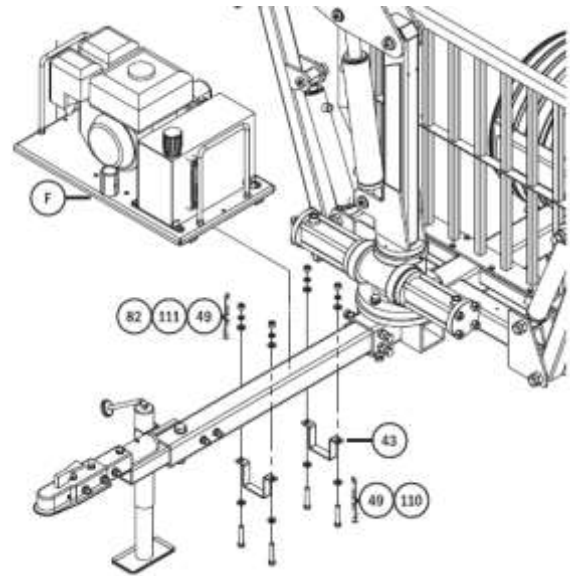


Fig. 11

Vaihe 15: Asenna moottoriyksikkö. Aseta moottoriyksikkö (kuva 12) toisen henkilön avustuksella vetotankoon vakaajan runkopohjan eteen. Kiinnitä moottoriyksikkö (F) vetotankoon kahdella moottorin alustan U-kiinnikkeellä (43) käyttäen pultteja (110), tasaisia aluslevyjä (49), lukkolevyjä (111) ja muttereita (82).

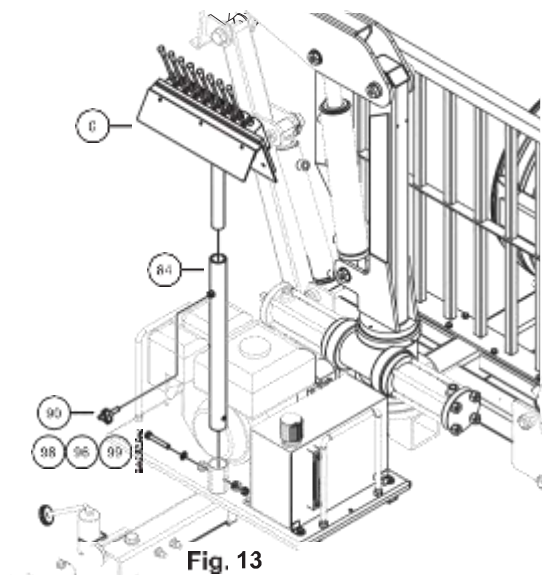
Kiristä kiinnikkeet, kunnes lukkolevyt ovat puristuneet, sillä liian kova kiristys voi taivuttaa U-kiinnikkeitä.



Vaihe 16: Asennoi hydraulinen ohjauskokoonpano. Aseta ohjauksen tukitanko (84) moottorin alustan holkkiin ja kiinnitä putki asentamalla pultti (98), aluslevyt (96) ja lukkomutteri (99). Kiristä kiinnike 38–43 Nm vääntömomentilla. Aseta ohjauskokoonpano (kuva 13) ohjaus tukitankoon (84) haluttuun korkeuteen ja kiinnitä se paikalleen lukitusnupilla

(90) ja kiristämällä sitä käsin.

Vaihe 17: Kiinnitä koura ja sen letkut. Kiinnitä koura (H, kuva 14) poistamalla kääntötappi (123) puomivarren yksikön päästä. Tarkista, että tarttujan letkuliittimien suunta on sellainen, että puomivarren letkut voidaan liittää, ja kohdista sitten tarttujan liitoksen ja puomivarren reiät. Aseta kääntötappi (123) paikalleen ja asenna mutteri (114). Koska tarttujan liitos vaatii vapaata liikettä, mutteri (114) tarvitsee kiristää vain niin paljon, että se osuu kääntötappin (123) pohjaan. Jokainen puomivarren letku on merkitty tarralla, joka vastaa sen liitäntäpistettä tarttujassa (katso tarvittaessa hydraulikaavio). Sovita kunkin letkun tarra sen liitäntäpisteeseen ja kiinnitä letku. Liitoksen kiristämisen aikana



, liikuta letkua varmistaaksesi, että kartioliitin sylinterin tukeman esineen paino istuu oikein. aiheuttaa kohteen asettuu.

Vaihe 18: Liitä hydrauliletkut ohjausyksiköstä ja puomivarsi. Jokainen ohjausyksikön ja puomivarren letku on merkitty

liitäntäpistettä vastaavalla tarralla (katso tarvittaessa hydraulikaavio). Yhdistä

merkki jokaisessa letkussa sen liitäntäpisteeseen ja kiinnitä letku. Kiristäessä liitosta, liikuta tai ravista letkua varmistaaksesi, että kartioliitin istuu kunnolla paikalleen.

HYDRAULIJÄRJESTELMÄSSÄ ON ILMA ENNEN KÄYNNISTYSTÄ.

KUN JÄRJESTELMÄ KÄYNNISTETÄÄN ENSIMMÄISEN KERRAN, JÄRJESTELMÄÄ ON KÄYTETTÄVÄ, JOTTA ÖLJY KIERRÄTETÄÄN JÄRJESTELMÄSSÄ, MIKÄ AIHEUTTAA ÖLJYN TASON LASKEMISEN. TARKISTA, ETTÄ HYDRAULIÖLJYÄ ON RIITTÄVÄSTI ENSIMMÄISEN KÄYTÖN JÄLKEEN.

VARMISTA, ETTÄ KAIKKI LETKUT OVAT Vaihe 21: Lisää öljyä MOOTTORIIN. Moottori toimitetaan KYTKETTÄNÄ. Ilman öljyä. Katso mukana toimitetusta moottorin käyttöohjeesta

KUN LETKUT OVAT suositellut öljytyypit.

YHDISTETTYJÄ OHJAUSKOKOONPANOON, VIVUT ON KÄYTETTÄVÄ SILLÄ, JOTTA SÄILIÖITÄ VOIDAAN LIIKKUTAA KÄSIN

(moottori sammutettuna). Jos esimerkiksi haluat kääntää puomia moottori sammutettuna, pyydä jotakuta käyttämään vipua puomin kääntämiseen ja paina samalla puomin päätä käsin. Jos puomi ei liiku vivun ollessa yhdessä suunnassa, käytä vipua vastakkaiseen suuntaan ja yritä uudelleen.

Ole varovainen, kun käytät vipuja ja liikutat sylintereitä.

käsin, moottorin ollessa sammutettuna. Vivun käyttäminen vapauttaa paineen hydraulisesta järjestelmästä. Älä kiristä hydraulikkaliitoksia kun järjestelmä on paineistettu.

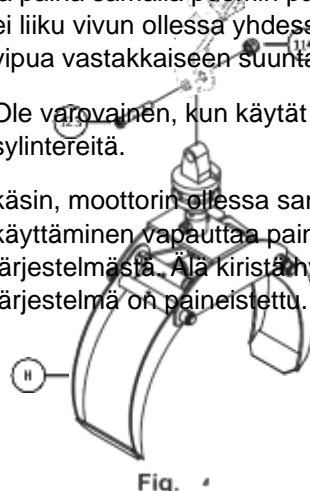


Fig. 14

MOOTTORIIN ÖLJYN LISÄÄMÄTTÄ JÄÄMINEN
JOHTAA

MOOTTORIN VAURIOITUMISEEN. Moottori
toimitetaan ilman öljyä.

Vaihe 22: Lisää polttoainetta MOOTTORIIN.

PALO. Bensiini, sen höyryt ja moottorissa käytetty
öljy ovat ERITTÄIN SYTTYVIÄ ja voivat

tietyissä olosuhteissa RÄJÄHTÄVÄ, mikä voi
aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman, jos sitä
käsitellään väärin

Lue ja noudata kaikkia moottorin käyttöohjeessa
olevia turvallisuusohjeita.

Rasvaa kaikki niveliitokset ennen
Katso moottorin ohjauskytkin on ON-
asennossa, käynnistä sitten KÄÄNTÖPISTEEN
VOITELUPAKKAUKSEN SIJAINTI piirustusta
moottorin.

lisätietoja. Käytä rasvapuristinta, joka voidaan
kiinnittää Anna moottorin lämmitä Kun
moottori on rasvausliittimissä jokaisessa nivelen
liitoskohdassa ja levitä korkealaatuista
lämpenemisen aikana hydraulineeste alkaa virrata
laadukasta EP- tai molybdeen-EP-rasvaa. Pyyhi
pois kaikki järjestelmän läpi pakottaen ilman
ulos ja hydraulisäiliöön. ylimääräinen rasva, jotta
pöly tai lika ei kerry

Käytä -suodattimella varustettua
hengityssuojainta.

Käytä pölynaamaria tai hengityssuojainta.

e -laitteessa on kuumia pintoja, älä kosketa niitä.
Anna pinnan jäähtyä ennen

huoltoa.

LIKKUVAN ESINEEN VAARA. Pidä

kaikki henkilöt pois liikkuvien laitteiden ja tukkien
tieltä käytön aikana.

Älä koskaan käytä bensiinikäyttöistä moottoria
suljetussa tilassa. Bensiinimoottorit on tuuletettava
hyvin ja niitä saa käyttää vain ulkona. Moottorin
pakokaasut voivat aiheuttaa pahoinvointia,
deliriumia ja mahdollisesti kuoleman ilman riittävää
tuuletusta.

Moottorin käynnistäminen. Ennen moottorin
käynnistämistä varmista, että tukijalka on laskettu
alas ja sen jalka koskettaa maata. Lue ja noudata
kaikkia moottorin käyttöohjeessa olevia
turvallisuusohjeita. Aseta rikastin suljetulle
asennolle, tarkista, että polttoainetta on,
polttoaineen sulkuventtiili on auki ja

tai kuormitusta.

MURSKAUMISVAARA. ÄLÄ KOSKAAN anna

sivullisten, lasten tai lemmikkieläinten kulkea
nostettavan esineen alla tai lähell

Hydraulijärjestelmän ilmanpoisto Kun letku on
lämmin, nosta ja laske tukijalat varovasti ja
hitaasti kaksi tai kolme kertaa ohjausvivuilla.

Laske tukijalat niin, että jalat koskettavat maata,
nosta ja laske puomi, siirrä etupalkkia

palkkia lähemmäksi takapalkkia (taivuttamalla
liitoksesta), liikuta puomia vasemmalle ja oikealle,
jatka ja vedä teleskooppipalkkia, kierrä tarttujaa ja
avaa ja sulje tarttujan leuat. Toista tämä useita
kertoja varmistaaksesi, että kaikki öljy
järjestelmässä on kierrätetty.

Järjestelmässä olevan ilman vuoksi liike voi olla
hidasta tai katkonista (nykivää). Tämä on
normaalia, kunnes kaikki ilma on poistunut
järjestelmästä. Ohjainyksikön venttiililohkon (109)
lähellä, venttiilin ja letkujen välissä olevia
virtauksen säätöventtiilejä käytetään virtauksen
nopeuden säätämiseen ja liikkeen nopeuden
ohjaamiseen. Kun sylinterit ja liikkeet ovat sujuvia,
säädä ne haluttuun nopeuteen. Muista, että

NOPEUS TAPPAA. Hitaampia nopeuksia suositellaan.

Aseta lopuksi puomivarsi säilytysasentoon (katso kohta PUOMIVARSIEN SÄILYTTÄMINEN), sammuta moottori ja tarkista, että hydraulioöljyn määrä on riittävä. Lisää tarvittaessa hydraulioöljyä.

KIINNITTÄMINEN VETOAUTOON:

Kun liität laitteen ajoneuvoon,

ÄLÄ KOSKAAN ylitä vetokapasiteettia. Katso ATV- tai UTV-ajoneuvon käyttöohjeesta tiedot sen vetokapasiteetista.

- Varmista, että ATV:n tai UTV:n virta on katkaistu ja jarrut lukittu ennen perävaunun kytkemistä, lastaamista ja purkamista, jotta vältät tahattoman liikkeen.
- Älä koskaan käytä perävaunua, jos vetokoukun lukitusmekanismi ei toimi oikein.
- Varmista, että sekä ATV:n/UTV:n että perävaunun renkaat ovat hyvässä kunnossa ja täytetty suositeltuun maksimipaineeseen.
- Kiinnitä kuorma sopivilla kiinnikkeillä (kuten kiinnityshihnoilla), jotta kuorma ei putoa tai liiku ajon aikana, ja varmista, että puomivarsi on säilytysasennossa (katso kohta PUOMIVARSIEN SÄILYTTÄMINEN).
- Vedä tukijalka aina kokonaan sisään ja kiinnitä se vaakasuoraan asentoon ennen hinausta.
- Käytä vetokoukkaa, jonka vetopallo on 2 tuumaa (50,8 mm) ja joka ylittää perävaunun vetokapasiteetin.
- Varmista, että vetotanko on vaakasuorassa. Älä ylitä vetotangon korkeuseroa, joka on suurempi kuin +/-5 . Jos se ylittää tämän määrän, käytä säädettävää korkeutta vetokoukun pallokiinnikettä tai säädä pohjalevyn korkeutta niin, että vetotanko on vaakasuorassa.
- Aseta lukko kytkimen lukitusmekanismiin ja lukitse se, jotta pallokytkin ja pallokytkin eivät irtoa toisistaan.
- Kiinnitä turvaketju (haluttaessa) ajoneuvoon viemällä ketjut kytkimen alle ja ristikkäin sen alapuolelle ja kiinnittämällä ne sitten tukevasti vetoajoneuvoon. Ketju ei saa olla liian löysällä, mutta sen on oltava riittävän väljä, jotta kääntyminen on mahdollista.

- Perävaunua EI ole tarkoitettu käytettäväksi yleisillä teillä, vaan se on tarkoitettu AINOASTAAN maastokäyttöön. Ota yhteyttä liikenneviranomaisiin perävaunujen turvallisuusmääräysten osalta.

PERÄVAUNUA VETÄESSÄ:

Perävaunun vetäminen on vaarallista ja voi aiheuttaa vakavia vammoja.

tai omaisuusvahinkoja. Noudata seuraavia sääntöjä hinattaessa:

- ÄLÄ käytä perävaunua muiden kuin tukkien tai muiden vastaavien pitkien kuormien kuljettamiseen. Perävaunu on

suunniteltu käytettäväksi puutavaran kuljettamiseen.

- ÄLÄ ylitä karryn suurinta sallittua kuormitusta, joka on 2000 kg.

- HIDASTA. Hinattava perävaunu, joka heiluu tai vaikuttaa epävakaa, on vaarallinen. ÄLÄ jatka hinausta, jos epävakaus jatkuu. Hidasta vähitellen, siirry turvalliseen paikkaan ja tarkista kaikki liitännät. Hinattava

Hitaalla nopeudella vakaa perävaunu ei välttämättä ole vakaa suurella nopeudella. Vakaus heikkenee alamäessä.

- Asennus on suoritettava tässä ohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti.

- Tarkista, että tukijalka ja vakauttajat on vedetty kokonaan sisään ja asetettu turvallisesti säilytysasentoon, ja varmista, että pyöränkiilat tai lukitukset on poistettu.

- Älä anna matkustajien matkustaa perävaunussa.

- Ota huomioon pidempi jarrutusmatka, joka johtuu lisäkuormasta.

- Ota huomioon suurempi kääntösäde käännettäessä.

- Älä peruuta perävaunua hinatessasi.

- Säädä kytkin sopivaksi palloon ja tarkista kaikki liitännät ennen matkaa ja usein matkan aikana.

- Märkä, liukas, epätasainen tai jyrkkä maasto on potentiaalisesti vaarallinen ja voi

aiheuttaa loukkaantumisia, jos asianmukaista varovaisuutta ei noudateta. Näissä olosuhteissa perävaunua on käytettävä hitaasti, jotta se on turvallinen. Käyttäjän on käytettävä harkintaa, taitoa ja kokemusta valitakseen maastoon ja ajo-olosuhteisiin sopivan nopeuden.

- Irrota perävaunu mönkijästä tai maastoajoneuvosta ja kiinnitä pyörät tukilla jokaisen käytön jälkeen ja ennen perävaunun huoltoa.
- Vedä aina tukijalka ulos ja aseta tukijalat paikoilleen varmistuen, että ne koskettavat maata ja perävaunu on vaakasuorassa, ennen kuin käytät puomia.
- Alle 18-vuotiaat käyttäjät on valvottava asianmukaisesti aikuisen toimesta koko tämän laitteen käytön ajan.
- Tämän perävaunun käyttö vaatii taitoja, jotka hankitaan pitkäaikaisella harjoittelulla. Ota aikaa oppia perustekniikat hyvin ennen perävaunun ja sen osien käyttöä.
- Käytä laitetta vain turvallisella ja tutulla maastolla. Vältä jyrkkiä nousuja ja varaa ylimääräistä jarrutusmatkaa, erityisesti märällä pinnalla.
- Kohdistu puomi perävaunun keskiviivaan ja säilytä sitä mahdollisimman alhaalla.
- Tarkista AINA korkeus ja kaikki esineet, joiden alta perävaunu kulkee, ennen kuin yrität ajaa niiden alta.

NOSTURIN KÄYTTÖ:

Nosturin käyttö on vaarallista ja voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

vakaviin vammoihin tai KUOLEMAAN. Noudata seuraavia sääntöjä nosturin käytön aikana:

- ENNE JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA, suunnittele etukäteen. Jos työskentelet yksin, sovi aina jonkun tarkistavan tilanteesi
- ennalta sovituin, säännöllisin väliajoin. Tarkista, että nosturin äänet ja liikkeet ovat normaaleja ja että hydraulikassa ei ole vuotoja.
- ÄLÄ käytä nosturia, jos yläpuolella on esteitä tai sähköjohtoja, jotka voivat häiritä nosturin toimintaa.

- ÄLÄ KOSKAAN yritä nostaa henkilöä, lemmikkieläintä tai eläintä.
- ÄLÄ jätä hydraulista ohjauspaneelia vartioimatta.

Tarkista aina tarttujan nivelet ja sylinterien vuoto ennen nostoa.

moottorin käydessä. Laske kaikki kuormat, kiinnitä henkilöä ei ole saatavilla, käyttäjän on vastattava puomivarsi turvalliseen asentoon ja sammutettava moottori ennen työskentelyalueen turvallisuudesta.

ennen lähtöä. 4. Käyttäjän on aina noudatettava PYSÄYTYSSignaalia

- ÄLÄ päästä ihmisiä tai lemmikkieläimiä työalueen lähelle. muilta henkilöiltä.

Varmista, että he pitävät vähintään 10-20 metrin turvallisen etäisyyden. • ÄLÄ jätä kuormaa roikkumaan sammuttamisen jälkeen. Aina (10–15 m) etäisyydellä käyttöalueesta (3,5 m) säteellä laske kuorma, vedä puomin jatke sisään ja aseta puomi. Tarkista ja huomioi AINA jokainen henkilö puomin varsi turvallisessa asennossa ennen sammutusta.

työalueella ennen nostamista, siirtämistä tai laskemista • ÄLÄ yritä huoltaa tai korjata moottoria, kun se on kuormitettu. käynnissä tai kuormitettuna. Vapauta järjestelmän paine ennen

- ÄLÄ käytä nosturia ilman huolto- tai korjaustöiden suorittamista. huolto- tai korjaustöitä. Vapauta paine liikuttamalla ohjausvivut neutraaliasentoon moottorin ollessa sammutettuna

vakaajan tukijalkoja ja tasausnostinta. Kiilaa aina ÄLÄ käytä nosturia kuormien sivuttaiseen vetämiseen. Jos pyörät ja aseta ATV/UTV:n seisontajarru kuorma on liian kaukana nostettavaksi tarttujalla, siirrä kuorma vakaajan tukijalkojen asettamisen jälkeen. tai siirrä perävaunua.

- ÄLÄ käytä laitetta epätasaisella alustalla kaatumisen estämiseksi. • ÄLÄ lataa perävaunua liian korkealle. Jätä aina tilaa. Yli +/-5°:n kaltevuuksia ei suositella. Jos puomivarsi on säilytettävä oikein

(katso kohta puomivarren säilyttäminen).
telineen varastoinnista).

nosturin ja tukijalkojen tulee olla ylämäkeen ja perävaunun takaosa alamäkeen.

- ÄLÄ ylitä nostokapasiteettia 200 kg puomin maksimipituudella.
- ÄLÄ KOSKAAN yritä nostaa henkilöä, lemmikkieläintä tai eläintä.
- Käyttäjän kyky käyttää nosturia turvallisesti riippuu suurelta osin hänen kyvystään tehdä oikeita päätöksiä. Käyttäjän on oltava riittävän ikäinen, ymmärrykseltään, henkisiltä kyvyiltään ja fyysisiltä kyvyiltään riittävän kypsä käyttämään tätä laitetta turvallisesti. **NOUDATA AINA SUOSITELTUJA 16 VUOTTA KOSKEVIA IKÄRAJOITUKSIA**

KUN NOSTAA KUORMAA:

MURSKAUMISVAARA. ÄLÄ KOSKAAN salli

sivullisten, lasten tai lemmikkieläinten kulkea nostettavan kohteen alla tai lähellä. **ÄLÄ KOSKAAN NOSTA KUORMAA IHMISEN YLI.**

- Varmista, että nostettava kuorma on kunnolla kiinni tarttujien käsissä. Jos kuorma on kiinni vain tarttujien käsien päätylevyissä, kuorma on joko halkaisijaltaan liian suuri tai se on asetettava uudelleen.

asennettava uudelleen.

- Tarkista, että kuorma on tasapainossa tarttujassa. Jos se ei ole

KÄYTTÄJILLE. tasapainossa, laske kuorma ja aseta tarttuja uudelleen.

- Nosturin käyttö vaatii taitoja, jotka hankitaan • Vähennä liikkeen nopeutta nostamisen aikana ja harjoittele jonkin aikaa. Ota aikaa oppia perusasiat kuorma on tarttujassa liikuttamalla ohjausvipuja

tekniikat hyvin ennen nosturin käyttöä ja hyvin hitaasti ja pienin askelin tarkistaen sen komponentit. työalueen ja kuorman ympäristöä.

- **KÄYTTÄYTYMINEN:** • **VÄLTÄ** äkillisiä pysähdyksiä, jotka saattavat aiheuttaa kuorman heilumisen, kun

1. Käyttäjä ei saa harjoittaa mitään toimintaa, joka liikuttamalla puomia sivulta toiselle.

häiritsee huomiota nosturin käytön aikana. • Noston aloittamisen yhteydessä ja koko nostoprosessin ajan

2. Kun käyttäjä on fyysisesti tai muutoin kykenemätön, hänen on tarkistettava, että tukijalat ja pyörät eivät ole mukana nosturin tai laitteen toiminnassa. tukevat kuormaa ja koskettavat maata. Jos jokin

3. Nimeä toinen henkilö merkinantajaksi ja nämä alkavat nousta, **PYSÄYTÄ** ja laske kuorma. Älä yritä ohjata nostamista ja turvallisuustilannetta nosturin ympärillä liikuttamaan esinettä, ennen kuin sen paino on vähentynyt.

(katso kuva 15 – Vakiokäsimerkit). Jos toinen

Puomin varastointi

ÄLÄ LIIKUTA PERÄVAUNUA, ELLEI PUOMIVARSI OLE

SÄILYTYSASENNOSSA. Kärryn siirtäminen ilman puomivartta säilytysasennossa voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, vakavia loukkaantumisia tai **KUOLEMAN.**

1. Kun perävaunu on tyhjä: oikea säilytysasento on, kun puomivarsi on yhdensuuntainen perävaunun runkopalkin kanssa, jatke on täysin sisäänvedetty ja tarttuja on kiinnitetty runkopalkkiin.

2. Kun perävaunussa on kuorma: säilytysasento on, kun puomivarsi on yhdensuuntainen runkopalkin kanssa, jatke on täysin sisäänvedetty ja puomi ja/tai tarttuja lepäävät kuorman päällä. Tarvittaessa tarttuja voi roikkua kuorman takana.



1. NOSTA PUOMIN KÄRKI PYSTYYN
Käsi ojennettuna, sormet kiinni, peukalo ylöspäin.



2. LASKE BOOMIN KÄRKI PYSTYSUORAAN
Käsi ojennettuna, sormet kiinni, peukalo alaspäin.



3. OIKAISE BOOMIN KÄRKI
Molemmat nyrkit kehon edessä, peukalot osoittavat ulospäin.



4. VETÄKÄÄ PUOMIN KÄRKI SISÄÄN
Molemmat nyrkit kehon edessä, peukalot osoittavat sisäänpäin.



5. HEILUTA
Käsi ojennettuna, osoita somella puomin heilautussuuntaan.



6. KÄYTÄ TARTUNTA
Käsi taivutettu, sormet osoittavat alaspäin, avaa ja sulje nyrkki.



7. PYSÄYTÄ
Käsi ojennettuna, kämmen alaspäin, liikuta kättä edestakaisin vaakasuoraan.



8. HÄTÄPYSÄYTYS
Molemmat käsivarret ojennettuina, kämmenet alaspäin, liikuta käsivarsia edestakaisin vaakasuoraan.

Huolto ja varastointi

Jotta koneesi toimintakyky pysyy optimaalisena ja se toimisi sujuvasti useiden vuosien ajan, suosittelemme asianmukaista säännöllistä huoltoa.

VAROITUS!

Vain pätevä huoltohenkilöstö saa korjata tämän laitteen. Väärin korjattu laite voi aiheuttaa vaaraa käyttäjälle ja/tai muille.

- Hoida perävaunua ja nosturia huolellisesti. Hyvässä kunnossa oleva kone on tehokas, helpompi hallita ja siinä on vähempi ongelmia.
- Tarkista perävaunun ja nosturin osat säännöllisesti, vähintään kuuden kuukauden välein ja ennen jokaista käyttökertaa. Korjaa tai vaihda vaurioituneet ja kuluneet osat. Käytä huollossa vain identtisiä varaosia.
- Pidä pinnat aina puhtaina, kuivina, öljyttöminä/rasvattomina.
- Säilytä tukkikärryn tarrat ja tyyppikilvet. Niissä on tärkeitä tietoja. Jos ne ovat lukukelvottomia tai puuttuvat, ota yhteyttä maahantuojaan.
- Pyydä pätevää teknikkoa tarkistamaan moottori ja hydraulikkajärjestelmä:
 - Vähintään kerran vuodessa
 - Iskukuormituksen jälkeen tai
 - Jos järjestelmä toimii epänormaalisti tai pitää epänormaaleja ääniä

Ruoste ja korroosio

Vaikka perävaunu on käsitelty ruosteen ja korroosion poistamiseksi, voi olla tarpeen suojata perävaunu säältä pysäköimällä se katoksen alle, sateelta ja lumelta suojaan.

On suositeltavaa levittää autovahaa maalatuille pinnoille vähintään kerran vuodessa. Käytä ruosteenestoainetta kohdissa, joissa maalipinta on mahdollisesti rikkoutunut/halkeillut.

Levitä litiumrasvaa kaikkiin näkyviin kierteisiin, säätöpultteihin ja sisämuttereihin, joita ei käytetä.

Peitä kone pressulla, mikäli se on pitkään käyttämättömänä.

Rasvaa kaikki niveltäydet vähintään kerran vuodessa. Katso niveltäydin rasvanippa. (Katso ohjekirjan lopussa olevat piirustukset sijainnista)

Käytä rasvapistoolia, joka voidaan kiinnittää jokaisen nivelen rasvausliittimiin, ja levitä korkealaatuista EP- tai molybdeenin EP-rasvaa.

Pyyhi ylimääräinen rasva pois, jotta pöly ja lika ei kerääntyä niveleen.

Jotta koneesi pysyy optimaalisessa kunnossa ja toimii. Lue ja noudata kaikkia turvallisuusohjeita. Jotta koneesi toimisi moitteettomasti ja sujuvasti monien vuosien ajan, on tärkeää huoltaa sitä säännöllisesti suositeltavaa. Laadi aikataulu moottorin säännölliselle huollolle ja pidä

Moottorin huolto

Lue ja noudata kaikkia moottorin käyttöoppaassa mainittuja moottorin huolto-ohjeita. Laadi aikataulu moottorin säännölliselle huollolle ja pidä siitä kirjaa myöhempää tarvetta varten.

Ennen jokaista käyttöä:

- Tarkista, että renkaat on käytetty oikein.
- Tarkista, että kiinnikkeet eivät ole löystyneet. Lukkomuttereilla varustettujen kiinnikkeiden osalta muista löysätä lukkomutteri, tarkista kiinnitin ja kiristä sitten lukkomutteri estääksesi kiinnittimen irtoamisen.



Suojaa kädet ja vartalo korkeapaineisilta nesteiltä.

Paineistettu järjestelmä: Sammuta ja vapauta järjestelmän paine ennen huoltoa.

Tarkista huolellisesti, etteivät hydraulikkaletkut- ja liitännät vuoda. Pidä kädet ja muut kehonosat poissa vuotoista. ÄLÄ yritä tukkia vuotoja millään kehonosalla. JOS AINETTA JOUTAA VAHINGOSSA IHOON:

- Hakeudu välittömästi lääkärin apuun!
- Varmista, että valaistus on riittävä työnsuorittamiseksi.
- Tarkista, että moottorissa on öljyä ja polttoainetta työn suorittamiseksi. Lisää tarvittaessa.
- Varmista, että ilmanvaihto on riittävä moottorin käytölle.
- Tarkista, että mikään ei estä käyttäjän tai nosturin liikkumista tai voisi haitata sen käyttöä tai aiheuttaa vaaratilanteita.
- Poista kaikki sivulliset työalueelta ja varmista, että he ovat vähintään 10-15 metrin päässä puomin 3,5 metrin käyttösäteestä.
- Varmista, että kaikilla on asianmukaiset henkilösuojaimet.

Jokaisen käytön jälkeen

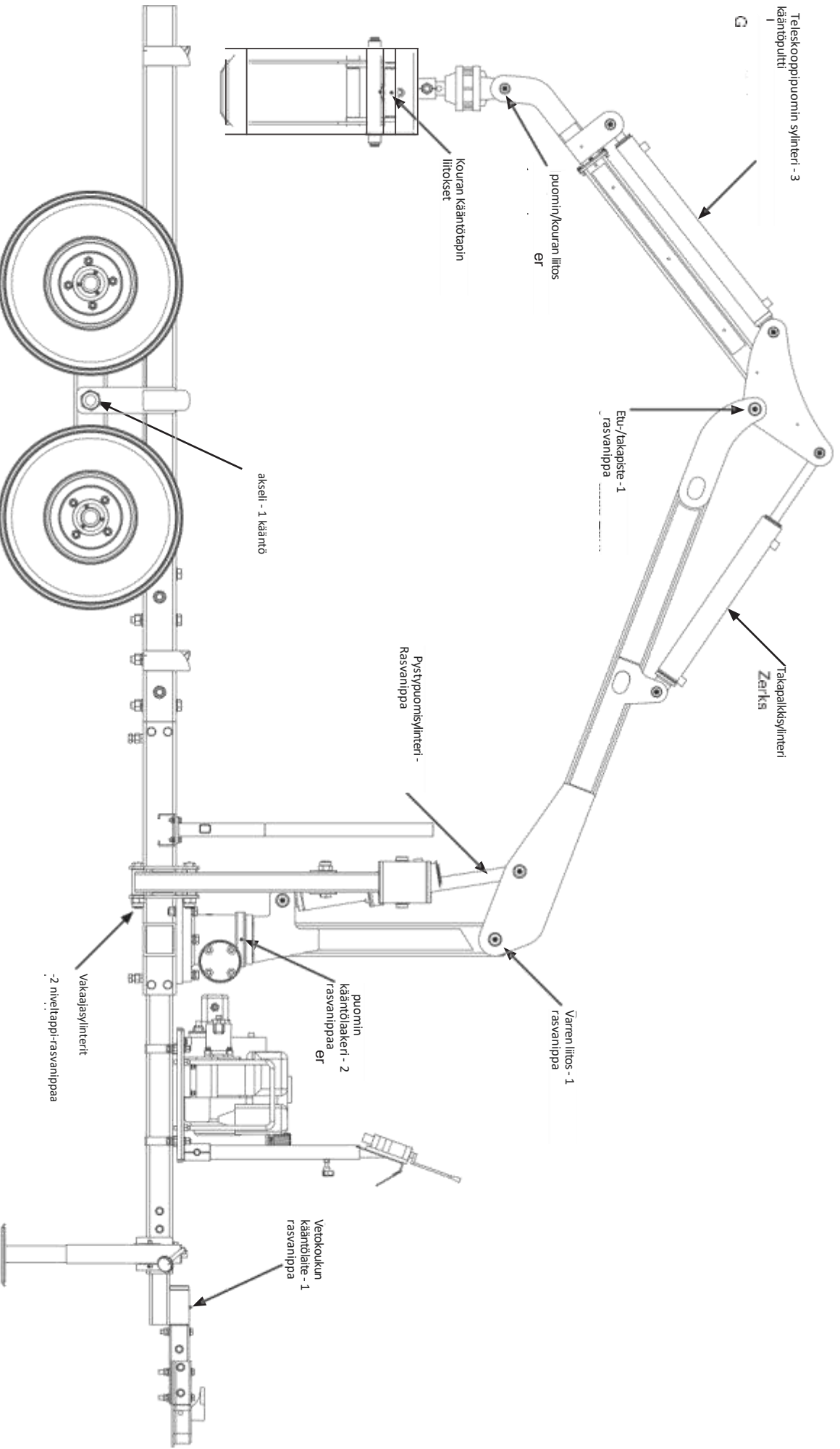
- Varmista, että puomin varsi on säilytysasennossa. (Katso kohta puomin varren säilytys)
- Käännä moottorin ohjauskytkin OFF-asentoon.
- Puhdista kone ja sen ympäristö
- Estääksesi muita käynnistämästä konetta, harkitse sytytystulpan irrottamista.
- Peitä kone suojataksesi sitä säältä.

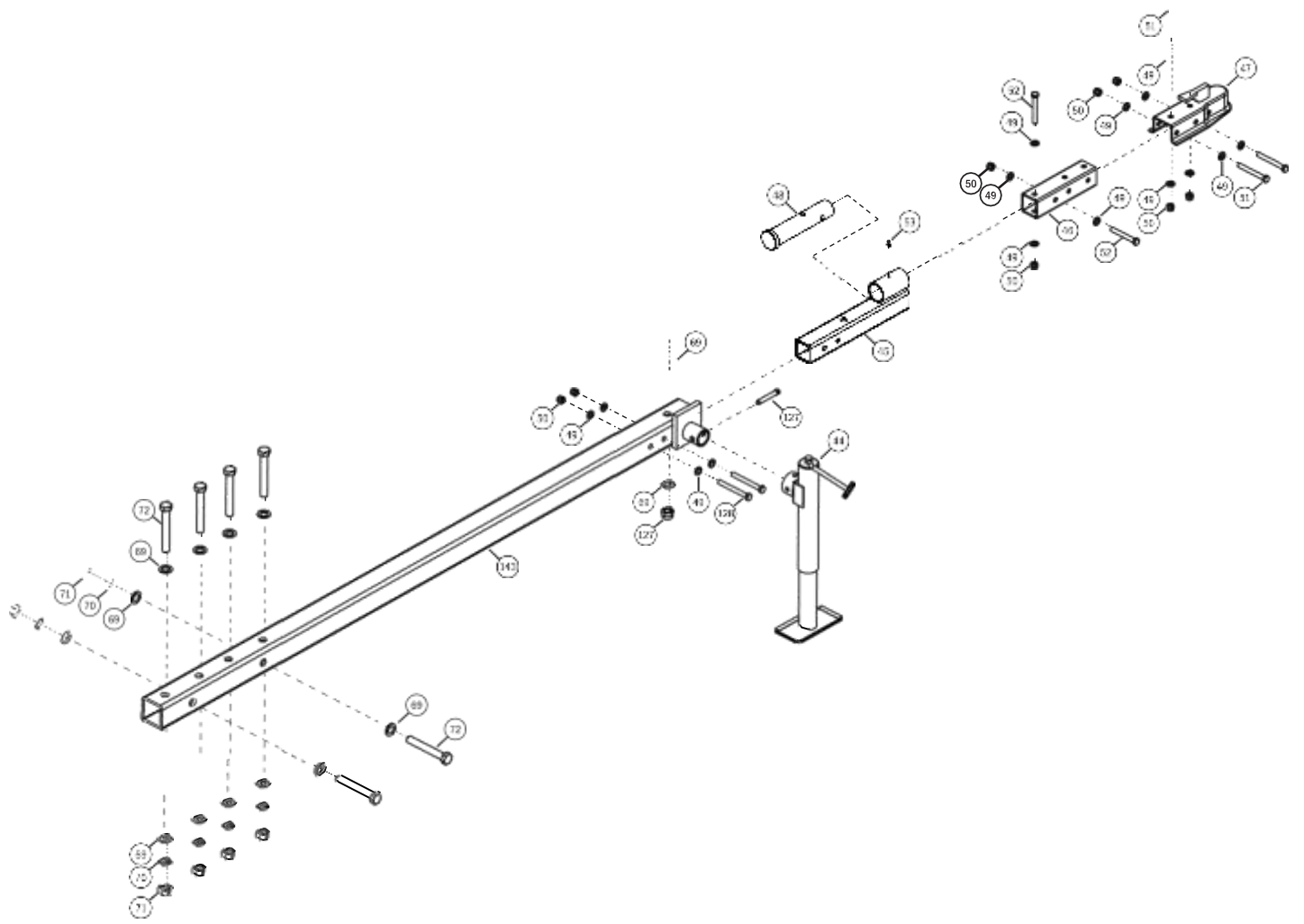
Hävittäminen

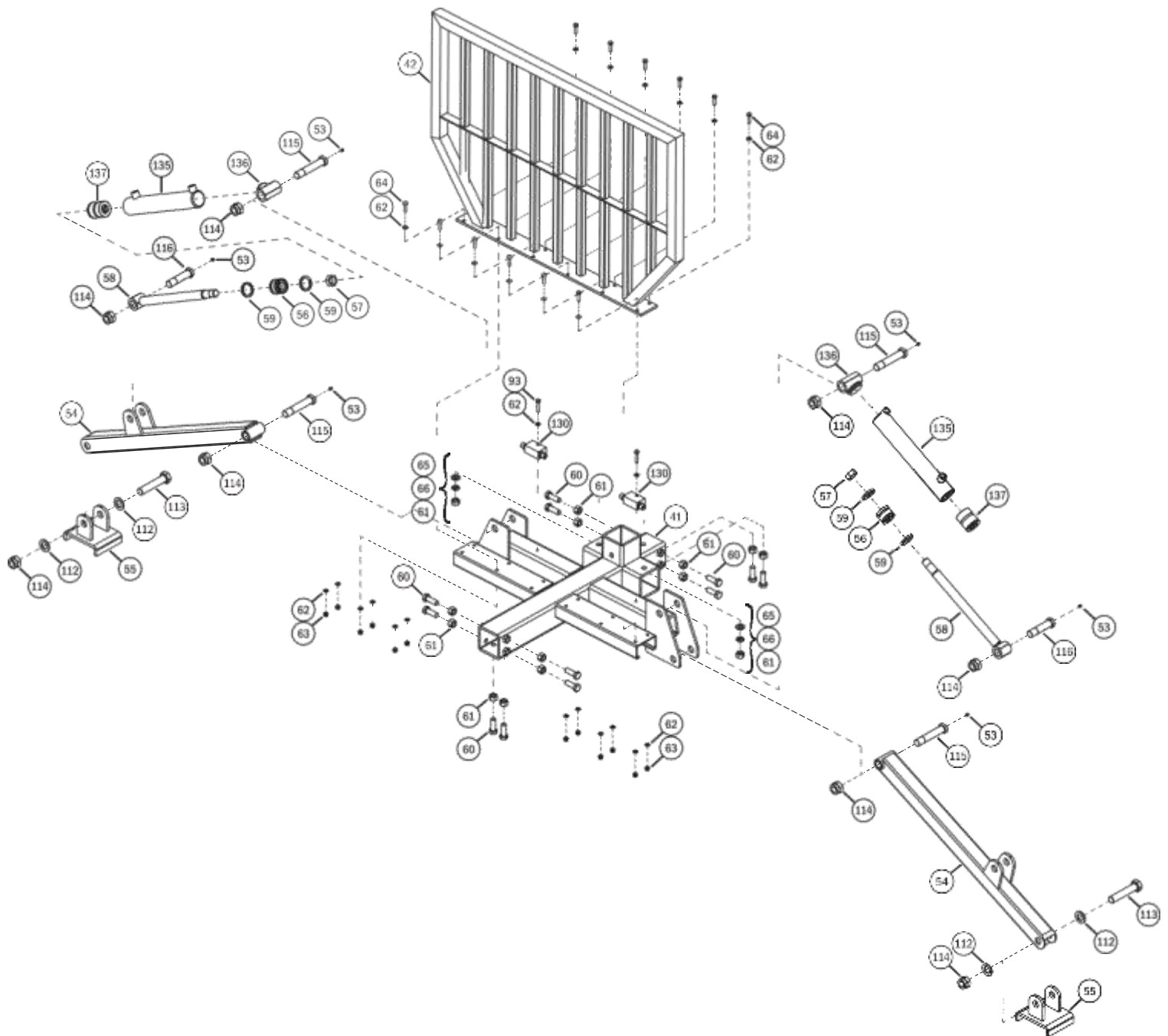
TÄRKEÄÄ! ÄLÄ saastuta ympäristöä

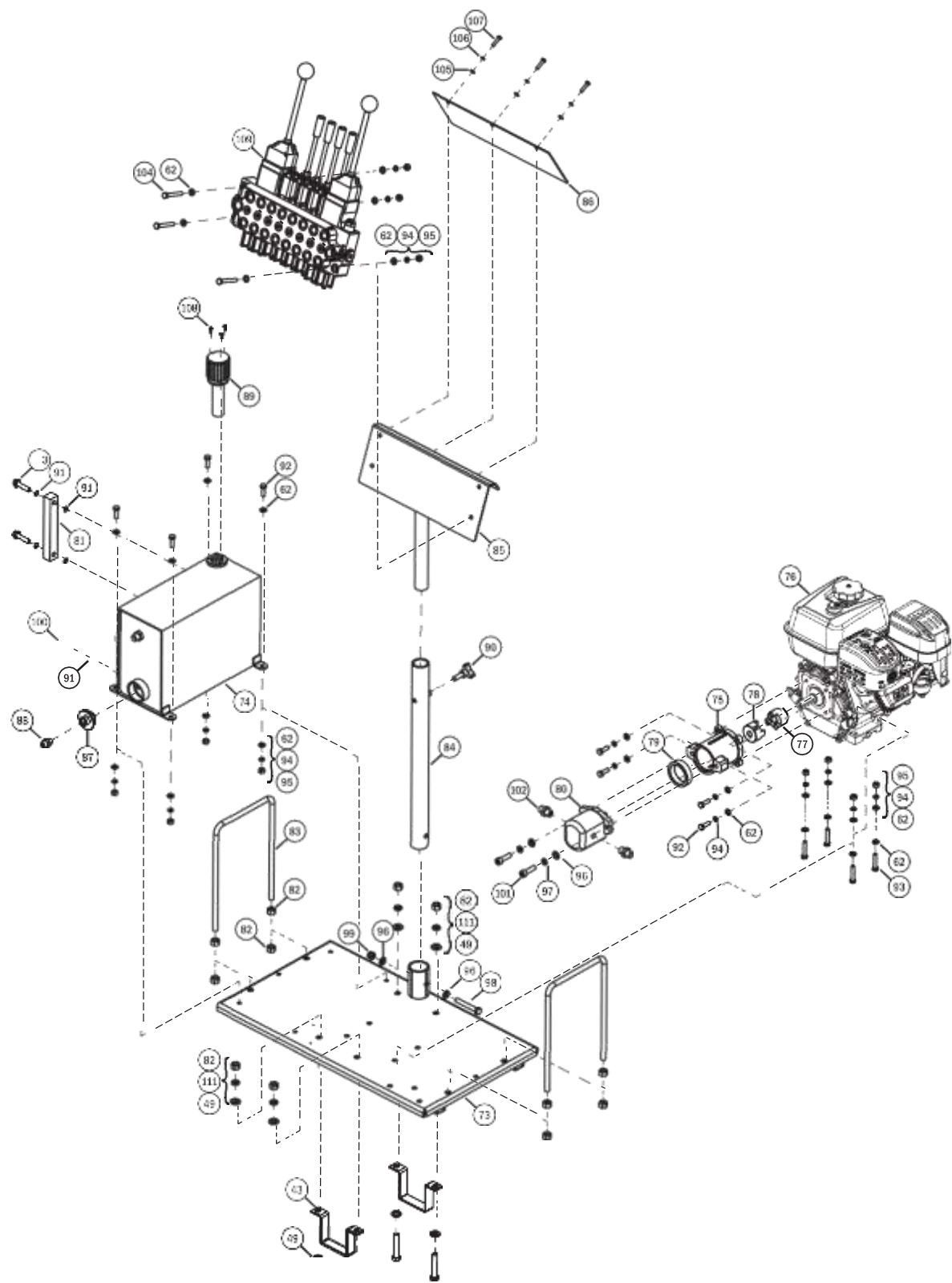
Kierrätä korjauskelvoton perävaunu asianmukaisessa laitoksessa. Pyydä paikalliselta viranomaiselta luettelo hävittämispaikoista.

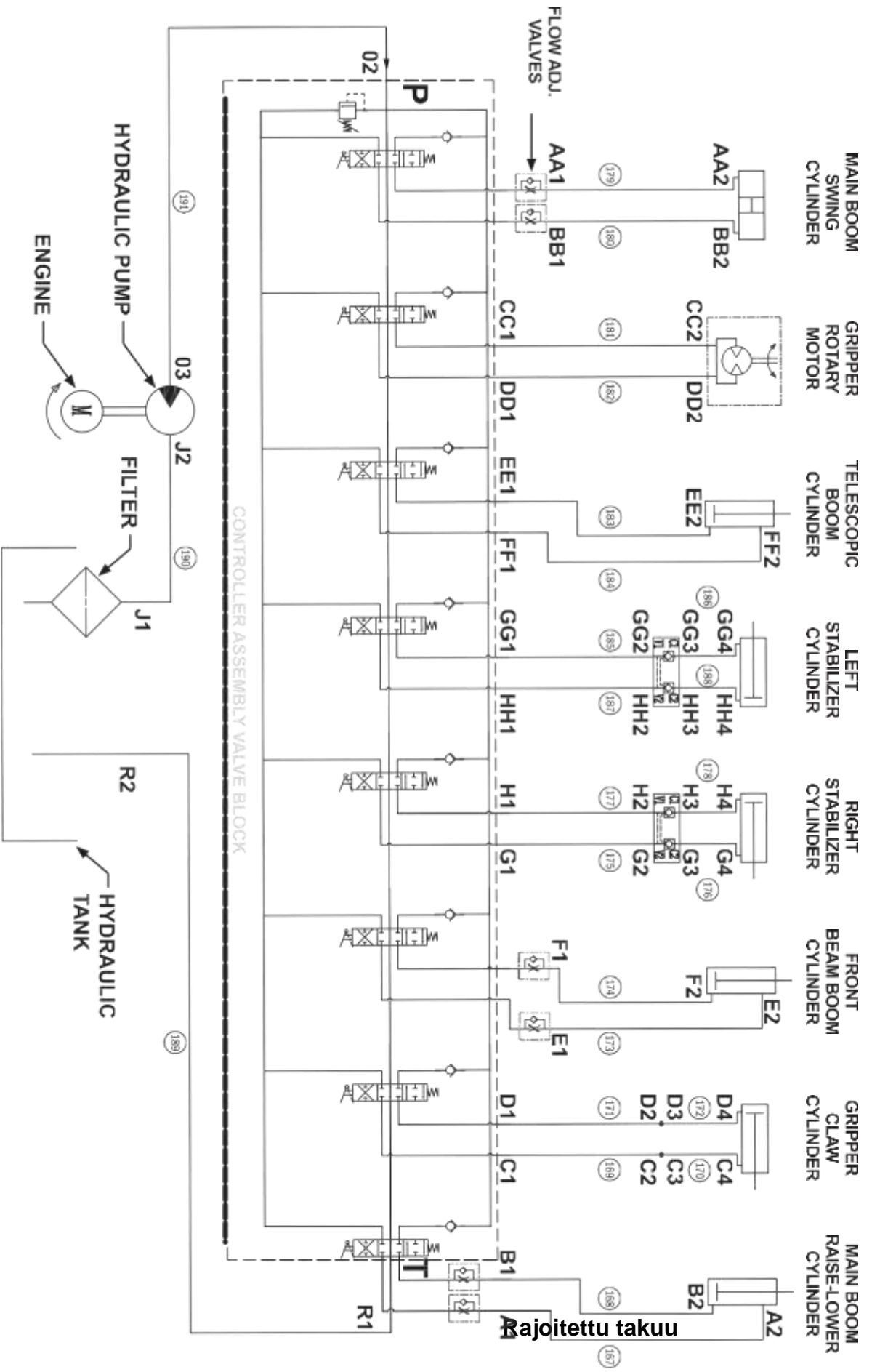
Noudata laitteita tai määräyksiä elektroniikkalaitteiden, paristojen, öljyn tai muiden myrkyllisten nesteiden osalta.











Rajoitettu takuu

Myyjä takaa alkuperäiselle ostajalle, että tämä tuote on vapaa materiaali- ja valmistusvirheistä 2 vuoden ajan ostopäivästä lukien kotikäytössä.

Takuun voimassaolo

Takuu on voimassa edellyttäen, että ostaja toimittaa myyjälle tai sen valtuuttamalle huoltokeskukselle riittävän kirjallisen todisteen alkuperäisestä ostopäivästä. Tuotteet, jotka palautetaan rahtimaksut maksettuina ja vakuutettuina tehtaallemme tai valtuutettuun huoltokeskukseen, tarkastetaan ja korjataan tai vaihdetaan myyjän päätöksellä veloitusetta, jos ne todetaan viallisiksi ja takuun piiriin kuuluviksi. Vialliset osat, jotka eivät kuulu normaalin kulumisen piiriin, korjataan tai vaihdetaan meidän päätöksellämme edellä mainittujen takuuajojen aikana. Joka tapauksessa korvaus rajoittuu maksettuun ostohintaan. Postitus- ja vakuutusmaksuja lukuun ottamatta tämän takuun kattamista korjauksista tai vaihdoista ei veloiteta mitään. Valmistaja ei missään tapauksessa ole vastuussa laitteen katoamisesta, ajanhukasta tai vuokratustannuksista, haitasta, kaupallisista menetyksistä tai välillisistä vahingoista. Takuu ei kata mitään muuta kuin tässä asiakirjassa kuvatut seikat.

Poissulkemiset

Tämä takuu ei kata osia, jotka ovat vaurioituneet normaalin kulumisen, epänormaalien olosuhteiden, väärän käytön, väärinkäytön, onnettomuuksien, suositeltua painetta tai lämpötilaa poikkeavan käytön, väärän varastoinnin tai kuljetusvaurioiden vuoksi. Takuu ei kata osia, jotka ovat vaurioituneet tai kuluneet pölyisessä ympäristössä käytön seurauksena. Takuu raukeaa myös, jos suositeltuja käyttö- ja huoltomenettelyjä ei noudateta. Muut takuun piiriin kuulumattomat seikat: tuotteen vikaantuminen sateen, liiallisen kosteuden, syövyttävien olosuhteiden tai muiden epäpuhtauksien vuoksi; kosmeettiset viat, jotka eivät vaikuta tuotteen toimivuuteen. Tämä takuu ei koske seuraavia tapauksia: tuotetta on käytetty kaupallisiin tai vuokraustarkoituksiin; materiaali- tai valmistusvirheet tai vauriot johtuvat muiden tekemistä tai yrittämistä korjauksista tai muutoksista tai epäasianmukaisten osien luvattomasta käytöstä; vaurio johtuu väärinkäytöstä, virheellisestä huollosta, laiminlyönnistä tai onnettomuudesta; tai vaurio johtuu tuotteen käytöstä osittaisen vian jälkeen tai virheellisten lisävarusteiden käytöstä. Takuu ei koske lisävarusteita. Myyjä ei ole vastuussa: työvoimakustannuksista, menetyksistä tai

vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, huollosta tai korjauksista, jotka on suorittanut muu taho kuin valtuutettu huoltokeskus. Muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttö mitätöi takuun. Takuu ei kata kulutusosia kuten hihnoja, tiivisteitä, suodattimia jne. Tämä takuu koskee vain yksityiskäyttöä; ammattimainen tai kaupallinen käyttö ei kuulu takuun piiriin

Takuun rajoitukset

Myyjä ei missään tapauksessa ole vastuussa mistään satunnaisista tai välillisistä vahingoista (mukaan lukien mutta ei rajoittuen vastuuseen voittojen menetyksestä), jotka johtuvat tämän tuotteen myynnistä tai käytöstä.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12,
37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradng.fi

VARNING

Denna timmertrailer är **ENDAST** avsedd för privat terrängkörning. Den är **INTE** avsedd för användning på allmänna vägar eller motorvägar. Användning av godkänd hjälm och skyddsutrustning kan förebygga olyckor!

Olika myndigheter i olika områden har olika regler för användning av terrängfordon. Bekanta dig med reglerna i ditt område och följ dem.



VARNING

LÄS OCH FÖRSTÅ DENNA MANUAL INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. OM DU INTE GÖR DETTA KAN DET LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL.

Spara denna manual för framtida bruk!



Denna användarhandbok är avsedd att hjälpa dig. Läs och följ säkerhets-, installations-, underhålls- och felsökningsanvisningarna som beskrivs här för att säkerställa din säkerhet och tillfredsställelse. Innehållet i denna användarhandbok baseras på den senaste produktinformationen som var tillgänglig vid tidpunkten för publiceringen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i produkten när som helst utan föregående meddelande.

Säkerhetsinstruktionerna i denna manual täcker inte alla möjliga situationer och tillämpningar som kan uppstå vid användning, underhåll och rengöring av elektrisk utrustning.

Använd alltid sunt förnuft och var särskilt uppmärksam på alla etiketter med texten FARA, VARNING, FÖRSIKTIGHET och OBSERVERA i denna handbok.

Symbol	Funktion eller uttalande
	Läs och förstå denna manual innan du använder produkten.
	Använd ANSI-godkända (eller nationella standardgodkända) skyddsglasögon eller välsittande skyddsglasögon med övre och sidoskydd.
	Använd godkänd hörselskydd, såsom öronproppar eller hörselkåpor.
	Använd en NIOSH-godkänd dammmask eller andningsskydd.
	Använd vibrationsdämpande handskar under drift.
	Använd fotskydd.
	Stå eller trampa inte på denna yta.

Symbol	Funktion eller uttalande
	RISK FÖR RÖRLIGA OBJEKT. Håll alla personer borta från rörlig utrustning och stockar under drift eller lastning.
	RISK FÖR KLÄMSKADOR. Låt ALDRIG åskådare, barn eller husdjur gå under eller nära föremålet som lyfts.
	Risk för klämskador. Håll händerna borta från klämställen.
	RÖRLIGA DELAR KAN KLÄMMA OCH SKÄRA Håll dig borta från rörliga delar och se till att alla skydd är på plats under drift.
	RISK FÖR TRYCKUTSLÄPP. Skydda händer och kropp från högtrycksvätskor.
	TRYCKSATT SYSTEM. Stäng av och släpp ut trycket i systemet innan service.
	BRANDFARA. Motorbränsle och hydraulvätskor är brandfarliga.
	RISK FÖR BRÄNNSKADOR. Het yta, rör inte. Låt ytan svalna innan du utför service.

Avsedd användning

Timmertrailern är avsedd för användning på landsbygden och på gårdar, med ATV- och UTV-fordon, och har en maximal lastkapacitet på 2000 kg. Oberoende tandemhjulaxlar och en 360-graders svängbar dragkrok gör att trailern kan dras över ojämn terräng eller hinder och hjälper till att stabilisera trailern under lastning och lossning. Den hydrauliska lyftbommen drivs av en 212 cc fyrtaktsmotor och kan svängas från sida till sida, vilket underlättar lastning mellan sex roterande och avtagbara fäststolpar. Hydrauliska styrventiler används med spakar för att höja och sänka stödbenen, svänga bommen från vänster till höger, höja och sänka bommen, förlänga och dra in bommen samt svänga, öppna och stänga gripskorpan. Kranens grip kan användas för att lyfta föremål som väger upp till 150 kg när bommen är horisontell och 200 kg när bommen är närmast det vertikala stödet. Den rekommenderade maximala längden på träd är 3,6 m.

Tekniska data

	Värde
Maximal last	2000 kg
Släpvagnens vikt (utan last)	759 kg
Total längd	5370
Total bredd	2590 mm
Bredd vid stolparnas botten vid botten	770
Bredd vid stolparnas överkant överst	1170 mm
Markfrigång	445 mm
Däckstorlek	23 x 8,5-12
Minsta längd på lyftbommen	3050
Maximal längd på lyftbommen	3550 mm
Max. lyftkapacitet (vid minsta längd)	220 kg
Max. lyftkapacitet (vid max. längd)	200 kg
Maximal svängvinkel	+/- 90 grader, överskrid inte
Max. lyftkapacitet	220 kg
Maximal öppningsstorlek för gripskopa öppningsstorlek	710 mm
Maximal lyfthöjd för stödben lyfthöjd	1230 mm
Avstånd mellan axlar	712 mm
Spårvidd	820 mm

Hydraulsystemets oljekapacitet, inklusive tank	12 ISO 32
Hydraulsystemets pumptyp	Kugghjuls-pump
Hydraulsystemets pumpflöde	1,66 GPM vid 3000 varv/min (2,1)
Motortyp	Ducar, 4-takts, luftkyld, OHV
Motorvolym	212 cm
Maximal motorvarvtal	3600 rpm
Motorens tomgångsvarvtal	1800 rpm
Motoreffekt	6,5 hk
Motorns bränsletyp	98 ES
Motoroljekapacitet	0,6
Motoroljetyp	10W-30 @ >32°F / 5W-30 @ <10°F
Motorstearnplugg	F7TC, F7RTC eller motsvarande
Motor tändstiftsgap	0,7–0,8 mm
Motorns tändstiftsmoment	12–15 N-m

Öppna och kontrollera förpackningen

När du öppnar förpackningen ska du noggrant kontrollera att produkten är hel och oskadad. Om några delar saknas eller är trasiga ska du kontakta din återförsäljare.

WARNING!

Använd inte produkten om den har skadats under transport, hantering eller felaktig användning.

VARN

Använd inte produkten förrän delarna har bytts ut eller felet har reparerats. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga personskador eller materiella skador.

Släpvagnen och dess delar är tunga. Vi rekommenderar att minst två personer öppnar förpackningen, lyfter, flyttar och monterar produkten.

Följ alltid de korrekta lyfttekniker som rekommenderas av arbetsmiljömyndigheterna.

Ta ut delarna och tillbehören ur förpackningen och kontrollera att de inte är skadade. Kontrollera att alla delar finns med.

Förpackningens innehåll: Se reservdelslista

Säkerhet på arbetsplatsen

- Montera, justera och använd endast i en säker arbetsmiljö. Håll arbetsområdet rent och fritt från distraktioner.
- Håll alla som inte bär säkerhetsutrustning borta från arbetsområdet.
- Om du arbetar ensam, be någon att regelbundet kontrollera din säkerhet.
- Låt inte barn eller husdjur komma in i arbetsområdet. Låt inte barn eller husdjur vistas på eller i närheten av utrustningen.
- Använd inte i närvaro av brandfarliga gaser eller damm, eller i närheten av vätskor i arbetsområdet.

Personlig säkerhet

- Använd personlig skyddsutrustning
- Kontrollera maskinen, dina rörelser, arbetets varaktighet och miljön för att undvika personskador eller skador på utrustningen. Använd slagtåliga skyddsglasögon eller ögonskydd.
- Använd, justera eller underhåll inte utrustningen när du är trött. Använd, justera eller underhåll inte någon del av denna släpvagn när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.
- Bär skyddskläder som är lämpliga för arbetsmiljön och utrustningen.
- Bär skyddskläder som är lämpliga för arbetsmiljön och utrustningen.
- Använd hörselskydd med lämplig ljuddämpningsgrad.
- Undvik att bära kläder eller smycken som kan fastna.
- Håll håret täckt och uppsatt under arbetet.
- Bär skyddshandskar som är lämpliga för arbetet.
- Håll fingrarna borta från klämställena runt materialet.
- Sträck dig inte för långt under användning. Använd halkfria skor. Användaren måste vara myndig, förstå, vara mentalt kapabel att upprätthålla korrekt hållning och balans, samt vara försiktig och fysiskt kapabel att använda denna enhet på ett säkert sätt.

FÖLJ ALLTID DE REKOMMENDERADE ÅLDERSGRÄNSERNA / ÅLDERSGRÄNSEN 16 ÅR FÖR ANVÄNDARE.

Särskilda säkerhetsanvisningar

VARNING!

Låt INTE bekvämlighet eller förtrogenhet med produkten (som uppnåtts genom upprepad användning) ersätta strikt efterlevnad av säkerhetsinstruktionerna. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till allvarliga olyckor eller skador.

- Våt, hal, ojämn eller brant terräng är potentiellt farlig. Om du använder detta verktyg på ett farligt eller osäkert sätt kan du drabbas av allvarliga skador. Säker användning kräver låg hastighet.
- Använd rätt verktyg för arbetet. Denna anordning är avsedd att användas med denna släpvagn under dessa förhållanden. Användaren måste utöva sunt omdöme, skicklighet och erfarenhet för att använda denna anordning eller använda den för andra ändamål än de som den är avsedd för. att välja en hastighet som är lämplig för terrängen och körförhållandena
- Använd inte släpvagnen om någon del är skadad eller om hastigheten inte är lämplig för förhållandena.
- Koppla bort släpvagnen från ATV:n eller UTV:n och säkra den med ett stöd.
- Använd inte släpvagnen om det ser ut eller låter som om hjulen efter varje användning och före service. Kontakta en kvalificerad tekniker för att reparera och kontrollera att släpvagnen och dess delar
- Öppna och fäst alltid stödbenen och landningsstället före användning. domkraften innan du använder kranen för att förbättra stabiliteten.
- Montering, underhåll och/eller reparation av timmervagnar och • Användare under 18 år måste alltid

Montering, underhåll och/eller reparation av dess delar får endast utföras av en person med tillräcklig mekanisk kompetens, erfarenhet och omdöme använda denna utrustning.

(t.ex. återförsäljare av utomhusutrustning, motorcykelhandlare/ • För att använda denna släpvagn krävs kunskaper som förvärvats i verkstäder eller bilverkstäder) för att öva under en längre tid. Ta dig tid att lära dig om farliga förhållanden eller förändringar. grundläggande tekniker innan du använder släpvagnen och

- Se till att ATV:n eller UTV:n är avstängd och att bromsarna alla dess komponenter.

är låsta innan du kopplar, lastar och lossar släpvagnen

- Kör endast på säker och välbekant terräng. Undvik branta backar för att förhindra att släpvagnen rör sig oavsiktligt och räkna med extra bromssträcka.

- Sänk hastigheten och var beredd att stanna när du kör med släpvagn, särskilt på våta underlag.

- Löst sittande kläder, långt hår eller föremål som används av föraren

Se motorhandboken för möjliga brandrisker. Viktig information

- Torka upp eventuella bränsle- eller oljespill omedelbart innan du startar motorn.

- **MOTORN LEVERERAS UTAN OLJA.** Fyll på olja och • Rör inte motorn. Motorn blir extremt varm. Kontrollera oljenivån före varje användning. under och efter användning.

- Bensin, dess ångor och den olja som används i motorn är • Använd endast vanlig blyfri bensin med ett oktantal på MYCKET BRANDFARLIGT och kan vara EXPLOSIVT 90 eller högre.

Användning av bränsle med lägre oktantal kan under vissa förhållanden orsaka

minskad motorprestanda och förkortad livslängd för motorn. allvarliga skador eller dödsfall om det hanteras felaktigt. •

Bränsle kan skada lack och vissa typer av plast. Var

- Använd aldrig en motor som läcker bränsle eller olja. Var försiktig så att du inte spiller bränsle när du fyller tanken.

- Tank aldrig motorn när den är varm. Stäng av • Använd aldrig motorn utan luftfilter. Stäng av motorn och låt den svalna innan du fyller på olja eller • Att använda motorn utan luftfilter kan leda till bränsleläckage.

damm och skräp tränger in i motorn, vilket kan orsaka

- Fyll inte tanken i ett slutet utrymme, t.ex. ett garage, allvarliga skador på motorn.

medan du röker eller i närheten av öppen eld eller gnistor.

- Undvik att luftfiltret blir vått under användning eller vid tvätt av fordonet. när du tvättar fordonet.

- Sätt tillbaka locket ordentligt för att förhindra bränsleläckage, och • Använd INTE tryckluft för att rengöra luftfiltret.

Montering och installation

VARNING

Detta är en komplex och farlig maskin. Tråkärnan och dess komponenter kan vara farliga om de installeras felaktigt. Om du inte känner dig helt bekväm med installationen, be en kvalificerad tekniker om hjälp.

Släpvagnen levereras i stort sett färdigmonterad, men huvuddelarna måste installeras av användaren eller en kvalificerad tekniker. Följ dessa instruktioner för att säkerställa korrekt installation.

Verktyg som krävs för montering:

- Metrisk skiftnyckel/hylssats
- Hylsnyckel och metriska hylsor
- Momentsnyckel
- Fettspruta med fett

SIFFRORNA I PARENTES () AVSER DELNUMMER I DELFÖRTECKNINGEN.

Steg 1: Öppna transportkartongen. Ta bort transportremmarna och alla skydd från transportkartongen.

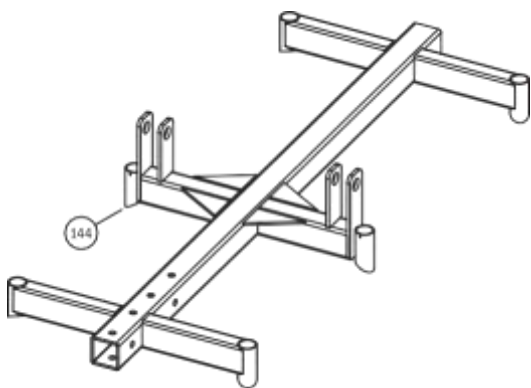
Steg 2: Packa upp de lättillgängliga delarna. När locket har tagits bort, ta försiktigt ut varje del ur kartongen och lägg dem åt sidan. Placera liknande delar tillsammans så att de är lätta att hitta.

Släpvagnen och dess delar är tunga. Det rekommenderas att minst två personer öppnar, lyfter, flyttar och monterar paketet. Följ alltid

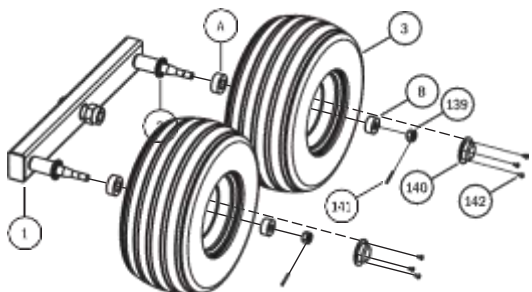
korrekta lyfttekniker enligt rekommendationer från arbetsmiljömyndigheter.

Steg 3: Kontrollera att delarna i lådan är korrekta. Kontrollera att delarna stämmer överens med dem som anges i delförteckningen och att antalet är korrekt. Om några delar saknas eller är trasiga, kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

Steg 4: Placera ramdelarna. Placera släpvagnsramen (144) på golvet i ett väl upplyst utrymme med tillräckligt med plats för att montera och flytta släpvagnen, med axelfästena vända uppåt, som visas i figur 1. **OBS: Släpvagnens främre ände (änden med dragkroken monterad) är den ände som har två M12-genomgående hål.**



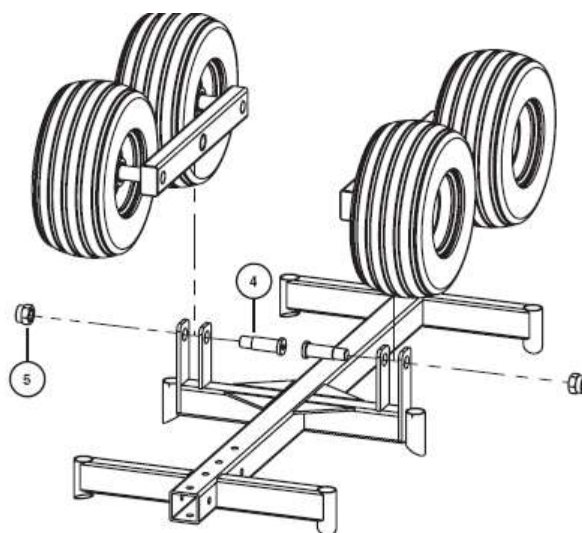
Steg 5: Montera hjulaxlarna. De koniska hjullagren (A och B i figur g. 2) medföljer hjulaxeln (1). Ta bort kronmuttern (1) och ta bort



lagren. Rengör och smörj lager A med högkvalitativt fett avsett för hjullager och montera lagret på axeln. Rengör de förinstallerade lagerbanorna inuti hjulnavet på hjulaggregatet (3) och montera hjulaggregatet (3) på axeln. Rengör och smörj lager B med fett och montera lagret på

axeln. Kontrollera att det inte finns några grader på den tandade muttern (139) och skruva försiktigt fast muttern på axeln för hand. Vrid hjulet för hand och dra åt hylsan och hylsnyckeln för att dra åt den tandade muttern (139) tills hjulet inte längre kan vridas. Vrid tillbaka den tandade muttern ungefär 1/4 varv eller tills hjulet kan vridas för hand med lätt motstånd, och montera sedan sprinten (141) för att förhindra att den tandade muttern (139) lossnar. Placera hjullagrets dammskydd (140) på hjulnavet och fäst det med skruven (142). Obs: Vissa modeller kan ha ett pressat dammskydd för hjullagret. Tryck dammskyddet för hjullagret på plats för hand och knacka fast det med en gummiklubba tills dammskyddet sitter ordentligt på plats. Tryck fast axeloljetätningen (2) på plats på baksidan av hjulnavet så att den ligger i jämnhöjd med lagerhubens yttre yta. Upprepa dessa steg för den andra hjulaxeln (1).

Steg 6: Montera tandemhjulaxlarna (1) på släpvagnsramen. Montera de tandemhjulaxlar som förbereddes i föregående steg på släpvagnsramen (144) enligt figur 3. Även om hjulets svängpinne (4) kan monteras med den gängade delen antingen på insidan eller utsidan av släpvagnen, rekommenderas det att montera den med den gängade delen på utsidan för att maximera avståndet mellan axlarna. Eftersom tandemaxlarna (1) måste kunna röra sig fritt ska muttern (5) endast dras åt tills den vidrör axelns axel.

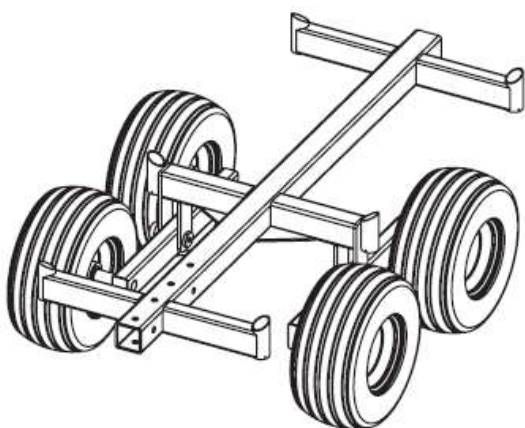


Steg 7: Vänd släpvagnsramen.



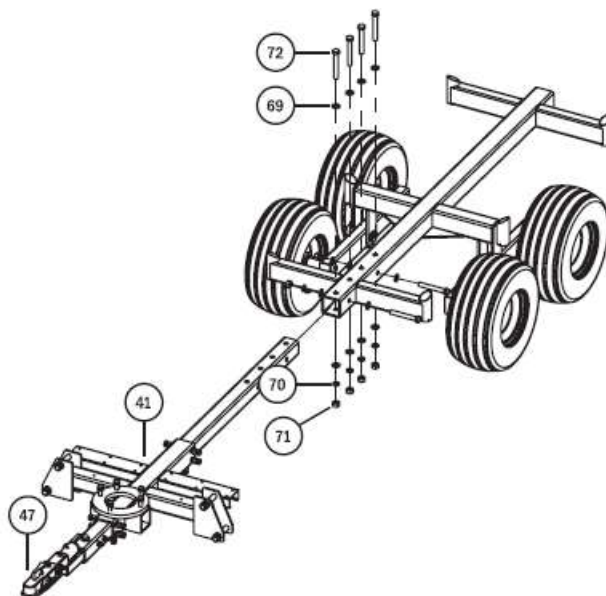
RISK FÖR KLÄMSKADOR. Under installation, transport och användning ska du hålla armar, händer, fingrar och kläder borta från alla områden där de kan fastna mellan rörliga delar eller mellan rörliga och stillastående delar.

Vänd försiktigt släpvagnsramen med hjälp av minst en annan person så att den vilar på sina däck enligt figur 4.



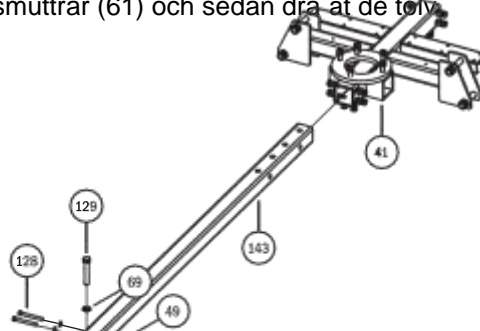
Steg 8: Montera dragkroken. Montera den svängbara kopplingen (47) på dragkroken (143) med hjälp av bultar (128 och 129), brickor (49 och 69) och muttrar (5 och 50). Dra åt M12-bultarna (128) med ett vridmoment på 68–75 Nm och M20-bulten (129) med ett vridmoment på 325–353 Nm. Placera dragkroksenheten (143) på rambasen (41) enligt figur 5, så att genomföringshålen i änden av dragstångsenheten (143) inte täcks av rambasens (41) rör och ligger så nära svängleden som möjligt. Dra inte åt fästbultarna.

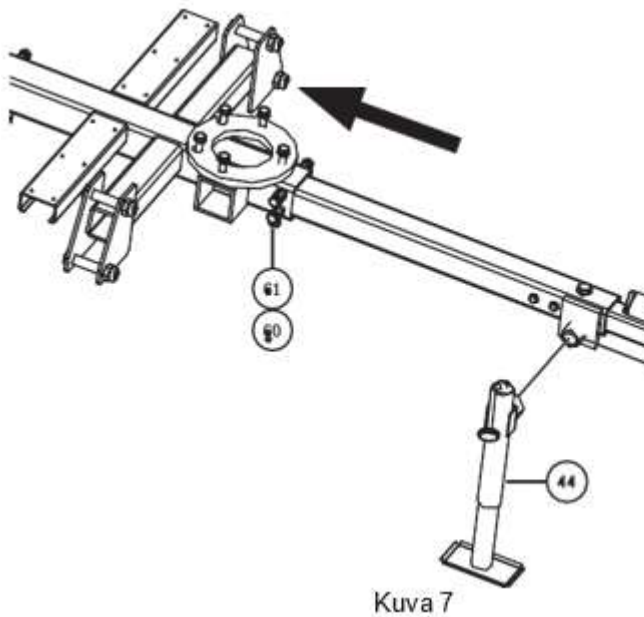
Steg 9: Placera dragstången på släpvagnsramen. Placera dragstångsenheten nära släpvagnsramens främre ände. Med stabilisatorramens bas (41) nära svängleden (47) lyfter du änden av dragstångsenheten medan en annan person lutar släpvagnsramen och långsamt börjar flytta släpvagnsramen mot dragstångsenheten. För dragstångsenheten på släpvagnsramen, rikta in monteringshål och montera sedan sex (övre och sidobultar) bultar (72), brickor (69), låsbrickor (70) och muttrar (71) enligt figur 6. Dra åt dessa fästelement till ett vridmoment på 325–353 N·m.



Steg 10: Justera ramens basposition och montera svängbar domkraft. Flytta ramens bas (41) tills den vidrör släpvagnsramen enligt figur 7. Fäst den på plats genom att först lossa

tolv låsmuttrar (61) och sedan dra åt de tolv





Kuva 7

Dra åt monteringsbultarna (60) till ett vridmoment på 136–163 Nm och lås bultarna på plats genom att dra åt de tolv låsmuttrarna (61). När någon trycker ner baksidan av släpvagnsramen lyfter du dragstången och monterar svängbar domkraft (44) på plats och låser den med svängbar domkraftsgaffel (C i figur 7).

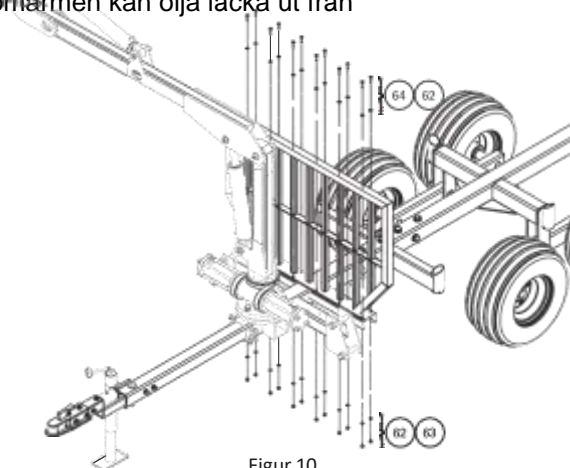
Steg 11: Montera den vertikala bomkonstruktionen. Ta bort bultarna och muttrarna som fäster den vertikala bomkonstruktionen (40) till stabilisatorramens bas (41). Som visas i figur 8, placera den vertikala bomkonstruktionen

(40) på stabilisatorramens bas. Rikta in hålen och sätt tillbaka bultarna (67 och 68), plana brickor (66), låsbrickor (66) och muttrar (61), dra sedan åt fästena till ett vridmoment på 163–183 N·m.

Steg 12: Montera bomarmen.

Hydraulsystemet har testats på fabriken och kan innehålla

olja kvar i cylindrarna. När du flyttar eller öppnar bomarmen kan olja läcka ut från



Figur 10

slangarna. Förhindra att olja läcker ut på golvet genom att fästa en plastpåse och en buntband eller tejp i slangarnas ändar.

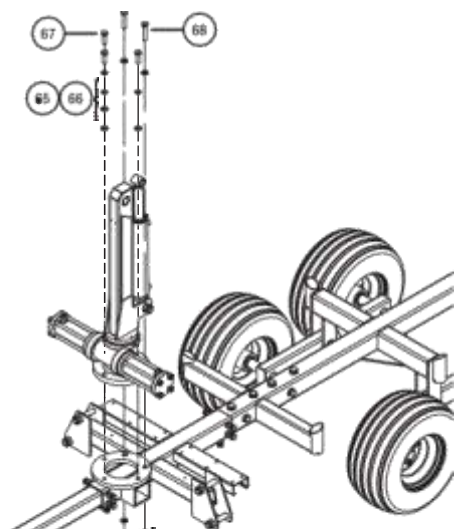
VARNING

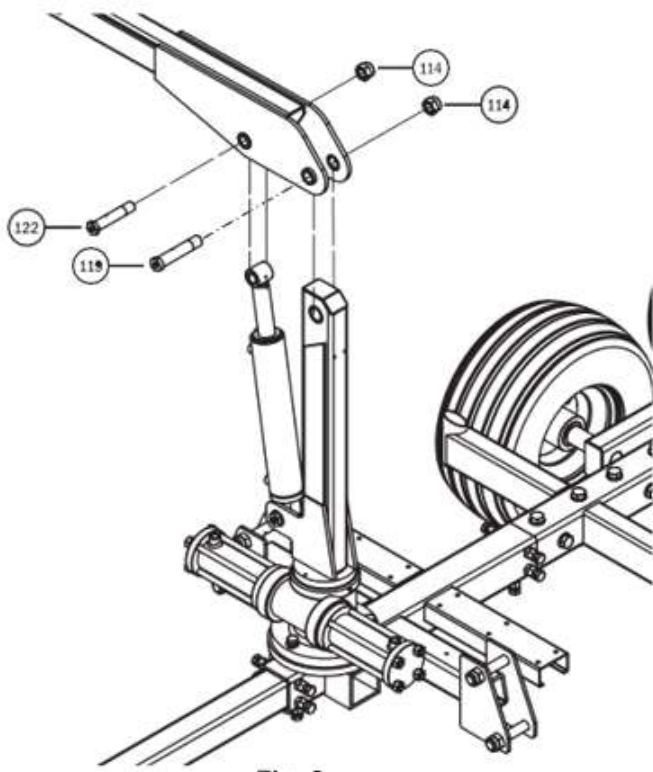
Bomarmen är tung och flexibel. Vi rekommenderar att

minst två personer för lyft, förflyttning och montering. Vi rekommenderar att en mekanisk lyftanordning såsom en kran eller lyftanordning används. Följ alltid korrekta lyfttekniker som rekommenderas av arbetsmiljömyndigheterna vid lyft.

Placera bomarmen vertikalt i bomkonstruktionen enligt figur 9 med hjälp av svängaxlarna (119 och 122) och muttrarna (114). Eftersom bomarmen måste kunna röra sig fritt ska muttrarna (114) endast dras åt så mycket att de vidrör axeln på varje svängpinne (119 och 122).

Steg 13: Montera säkerhetsskyddet. Placera säkerhetsskyddet på ramens undersida och fäst det med 12 bultar (64), plana brickor (62) och låsmuttrar (64) enligt figur 10. Dra åt fästena till 230–258 N·m.





Steg 14: Montera stabilisatorns stödben. Montera ett stabilisatorstödben (figur 11) genom att ta bort den nedre svängpinnen (115) och muttern (114), rikta in hålen i benet och stabilisatorramens bas och sätta in svängpinnen (115). Eftersom stabilisatorstödbenet kräver

rörelse behöver muttern (114) endast dras åt så mycket att den vidrör svängaxelns (115) undersida. Låt stabilisatorstödbenet (E) vila på marken. Övre svängaxel

Pinnen (116) måste monteras senare, efter att hydraulslangarna har anslutits, för att förhindra att olja läcker från cylindern.

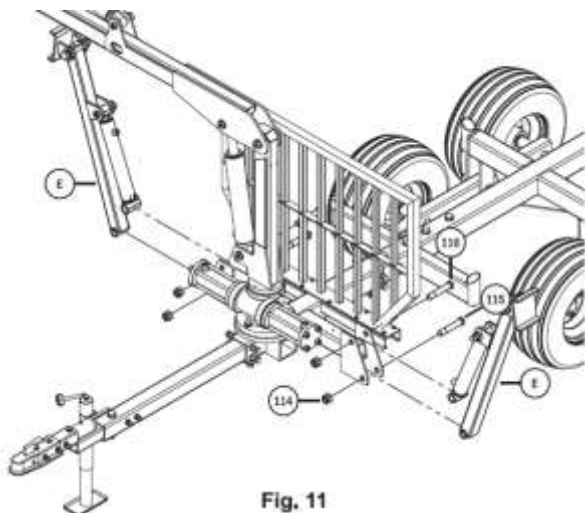
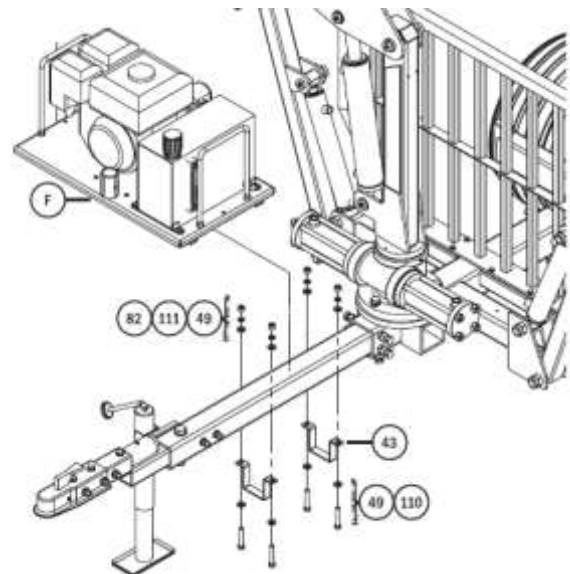


Fig. 11

Steg 15: Montera motorenheten. Med hjälp av en annan person placerar du motorenheten (Fig. 12) på dragstången framför stabilisatorramens bas. Fäst motorenheten (F) på dragstången med två U-klämmor (43) för motorbasen med hjälp av bultar (110), plana brickor (49), låsbrickor (111) och muttrar (82).

Dra åt fästena tills låsbrickorna är komprimerade, eftersom överdriven åtdragning kan böja U-klämmorna.



Steg 16: Montera den hydrauliska styrenheten. Placera styrstången (84) i motorbasens bussning och fäst röret med bulten (98), brickorna (96) och låsmuttern (99). Dra åt fästet till ett vridmoment på 38–43 N·m. Placera styrenheten (Figur 13) på styrstången (84) på önskad höjd och fäst den på plats med låsknappen

(90) och dra åt den för hand.

Steg 17: Fäst gripskopan och dess slangar. Fäst gripskopan (H, figur 14) genom att ta bort svängpinnen (123) från änden av bomarmenheten. Kontrollera att griparens slangkopplingar är riktade så att bomarmens slangar kan anslutas, och rikta sedan in griparens anslutning och bomarmens hål. Sätt i svängaxeln (123) och montera muttern (114). Eftersom gripklämmans anslutning kräver fri rörelse behöver muttern (114) bara dras åt så mycket att den vidrör svängaxelns (123) undersida. Varje bomarmslang är märkt med en etikett som motsvarar dess anslutningspunkt på griparen (se hydraulikdiagrammet om det behövs). Matcha etiketten på varje slang med dess anslutningspunkt och fäst slangen. Medan du drar åt anslutningen

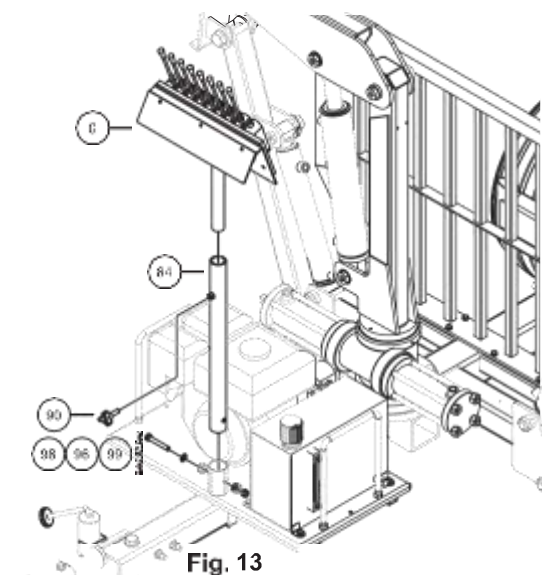


Fig. 13

, flytta slangen för att säkerställa att vikten på det föremål som stöds av den koniska kopplingen vikten av det objekt som stöds av cylindern är korrekt placerad. får objektet att sjunka.

Steg 18: Anslut hydraulslangarna från styrenheten och bomarmen. Varje slang från styrenheten och bomarmen är märkt

med en etikett som motsvarar anslutningspunkten (se hydraulikdiagrammet om det behövs). Anslut

märket på varje slang till dess anslutningspunkt och fäst slangen. När du drar åt anslutningen, flytta eller skaka slangen för att säkerställa att konkopplingen sitter ordentligt.

DET FINNS LUFT I HYDRAULSYSTEMET INNAN START.

NÄR SYSTEMET STARTAS FÖR FÖRSTA GÅNGEN MÅSTE DET DRIVAS PÅ FÖR ATT CIRKULERA OLJAN I SYSTEMET, VILKET KOMMER ATT ORSAKA ATT OLJENIVÅN SJUNKER. KONTROLLERA ATT DET FINNS TILLRÄCKLIGT MED HYDRAULOLJA EFTER FÖRSTA ANVÄNDNINGEN.

SÄKERSTÄLL ATT ALLA SLANGAR ÄR Steg 21: Fyll på olja i MOTORN. Motorn levereras ANSLUTEN. Utan olja. Se medföljande motorhandbok

NÄR SLANGARNA ÄR rekommenderade oljetyper.

NÄR SLANGARNA ÄR ANSLUTNA TILL STYRENHETEN MÅSTE SPAKARNA ANVÄNDAS FÖR ATT RÖRA TANKS MANUELLT

(med motorn avstängd). Om du till exempel vill vrida bommen med motorn avstängd, be någon att använda spaken för att vrida bommen medan du trycker på bomänden med handen. Om bommen inte rör sig när spaken är i en riktning, använd spaken i motsatt riktning och försök igen.

Var försiktig när du använder spakarna och flyttar cylindrarna.

för hand, med motorn avstängd. När spaken används släpps trycket från hydraulsystemet. Dra inte åt hydraulanslutningarna när systemet är under tryck.



Fig. 14

OM OLJA INTE TILLFÖRS MOTORN KOMMER DET ATT RESULTERA I

MOTORSKADA. Motorn levereras utan olja.

Steg 22: Fyll på bränsle i MOTORN.

BRAND. Bensin, dess ångor och den olja som används i motorn är EXTREMT BRANDFARLIGA och kan

EXPLODERA under vissa förhållanden och orsaka allvarliga skador eller dödsfall om de hanteras felaktigt

Läs och följ alla säkerhetsanvisningar i motorhandboken.

Smörj alla fogar innan . Se motorns strömbrytare är i läge ON och starta sedan PLACERING AV SMÖRJSATS FÖR SVÄNGPUNKT ritning motorn.

. Använd en fettspruta som kan fästas . Låt motorn värmas upp När motorn är i smörjniplarna vid varje ledanslutningspunkt och applicera högkvalitativt Under uppvärmningen börjar hydraulvätskan att flöda högkvalitativt EP- eller molybden-EP-fett. Torka bort eventuellt genom systemet och tvingar ut luft och in i hydraulbehållaren. överflödigt fett så att damm eller smuts inte ansamlas

Använd andningskydd med filter.

Använd dammskyddsmask eller andningskydd.

Enheten har heta ytor; rör dem inte. Låt ytan svalna innan

utföra underhåll.

RISK FÖR RÖRLIGA OBJEKT. Håll

alla personer borta från rörlig utrustning och stockar under drift.

Använd aldrig en bensinmotor i ett slutet utrymme. Bensinmotorer måste vara väl ventilerade och får endast användas utomhus. Motoravgaser kan orsaka illamående, delirium och eventuellt dödsfall utan tillräcklig ventilation.

Starta motorn. Innan du startar motorn, se till att stödbenet är sänkt och att dess fot vidrör marken. Läs och följ alla säkerhetsanvisningar i motorhandboken. Ställ choken i stängt läge, kontrollera att det finns bränsle, att bränsleavstängningsventilen är öppen och

eller belastning.

RISK FÖR KLÄMSKADOR. Låt ALDRIG

åskådare, barn eller husdjur passera under eller nära det objekt som lyfts

Avluftning av hydraulsystemet När slangen är varm, höj och sänk stödbenen försiktigt och långsamt två eller tre gånger med hjälp av manöverspakarna.

Sänk stödbenen så att de vidrör marken, höj och sänk bommen, flytta den främre balken

balken närmare den bakre balken (genom att böja den vid fogen), flytta bommen åt vänster och höger, förläng och dra in teleskopbalken, rotera gripskenorna och öppna och stäng gripskenornas käftar. Upprepa detta flera gånger för att säkerställa att all olja i systemet har cirkulerat.

På grund av luft i systemet kan rörelserna vara långsamma eller ryckiga. Detta är normalt tills all luft har avlägsnats från systemet. Nära styrenhetens ventilblock (109) används flödesreglerventilerna mellan ventilen och slangarna för att justera flödes hastigheten och styra rörelse hastigheten. När cylindrarna och rörelserna är smidiga, justera dem till önskad hastighet. Kom ihåg att HÖG HASTIGHET ÄR

LIVSFARLIGT. Lågre hastigheter rekommenderas.

Slutligen placerar du bomarmen i förvaringsläge (se FÖRVARING AV BOMARMARNA), stänger av motorn och kontrollerar att det finns tillräckligt med hydraulolja. Fyll på hydraulolja vid behov.

FÄSTA TILL DRIVFORDONET:

När du kopplar enheten till ett fordon

ÖVERSKRID ALDRIG dragkapaciteten. Se ATV- eller UTV-fordonets manual för information om dess dragkapacitet.

- Se till att ATV- eller UTV-fordonet är avstängt och att bromsarna är låsta innan du kopplar, lastar och lossar släpvagnen för att undvika oavsiktliga rörelser.
- Använd aldrig släpvagnen om dragkrokens låsmekanism inte fungerar korrekt.
- Se till att både ATV/UTV-fordonets och släpvagnens däck är i gott skick och pumpade till rekommenderat maximalt tryck.
- Säkra lasten med lämpliga fästdon (t.ex. spännband) för att förhindra att den faller eller rör sig under transport, och se till att bomarmen är i förvaringsläge (se FÖRVARING AV BOMARMARNA).
- Dra alltid in stödbenet helt och säkra det i horisontellt läge innan du bogserar.
- Använd en dragkrok med en 2-tums (50,8 mm) kula som överstiger släpvagnens dragkapacitet.
- Se till att dragstången är horisontell. Överskrid inte en höjdskillnad på dragstången som är större än +/-5. Om den överskrider detta värde, använd den justerbara höjdkulan på dragstången eller justera höjden på basplattan så att dragstången är horisontell.
- Sätt in låset i kopplingens låsmekanism och lås det så att kulkopplingen och kulkopplingen inte lossnar från varandra.
- Fäst säkerhetskedjan (om så önskas) på fordonet genom att dra kedjorna under kopplingen och korsa dem under den, och sedan fästa dem ordentligt på dragfordonet. Kedjan får inte vara för lös, men den måste vara tillräckligt lös för att möjliggöra svängning.
- Släpvagnen är INTE avsedd för användning på allmänna vägar, utan är endast

avsedd för OFF-ROAD-användning. Kontakta trafikmyndigheterna för information om säkerhetsbestämmelser för släpvagnar.

NÄR DU DRAGER SLÄPVAGNEN:

Att dra en släpvagn är farligt och kan orsaka allvarliga personskador

eller materiella skador. Följ följande regler vid bogsering:

- Använd INTE släpvagnen för att transportera något annat än stockar eller andra liknande långa laster. Släpvagnen är

konstruerad för transport av timmer.

- Överskrid INTE släpvagnens maximalt tillåtna last, som är 2000 kg.
- SÄNK FARTEN. En släpvagn som svänger eller verkar instabil är farlig. Fortsätt INTE att köra med släpvagnen om instabiliteten kvarstår. Sänk farten gradvis, kör till en säker plats och kontrollera alla kopplingar. Släpvagn

En släpvagn som är stabil vid låga hastigheter är kanske inte stabil vid höga hastigheter. Stabiliteten minskar vid körning i nedförsbacke.

- Installationen måste utföras i enlighet med anvisningarna i denna manual.
- Kontrollera att stödbenet och stabilisatorerna är helt indragna och säkert låsta i förvaringsläget, och se till att hjulklossarna eller låsen har tagits bort.
- Låt inte passagerare åka med i släpvagnen.
- Ta hänsyn till den längre bromssträckan som orsakas av den extra lasten.
- Ta hänsyn till den större svängraden vid svängning.
- Backa inte när du drar släp.
- Justera kopplingen så att den passar kulan och kontrollera alla anslutningar före avfärd och regelbundet under resan.
- Våt, hal, ojämn eller brant terräng är potentiellt farlig och kan orsaka skador om man inte iakttar tillräcklig försiktighet. Under dessa förhållanden måste släpvagnen köras långsamt för att säkerställa säkerheten. Användaren måste använda sitt omdöme, sin skicklighet och

erfarenhet för att välja en hastighet som är lämplig för terrängen och körförhållandena.

- Koppla bort släpvagnen från ATV:n eller terrängfordonet och säkra hjulen med hjulklossar efter varje användning och innan service av släpvagnen.
- Dra alltid ut stödbenen och placera dem så att de är i kontakt med marken och släpvagnen står plant innan du använder bommen.
- Användare under 18 år måste alltid övervakas av en vuxen när de använder denna utrustning.
- Användningen av denna släpvagn kräver färdigheter som förvärvas genom långvarig övning. Ta dig tid att lära dig de grundläggande teknikerna väl innan du använder släpvagnen och dess komponenter.
- Använd endast enheten på säker och välbekant terräng. Undvik branta backar och räkna med extra bromssträcka, särskilt på våta underlag.
- Rikta in bommen mot släpvagnens mittlinje och håll den så lågt som möjligt.
- Kontrollera ALLTID höjden och eventuella föremål som släpvagnen kommer att passera under innan du försöker köra under dem.

ANVÄNDNING AV KRANEN:

Det är farligt att använda kranen och det kan orsaka materiella skador.

allvarliga skador eller DÖDSFALL. Följ dessa regler när du använder kranen:

- FÖRE VARJE ANVÄNDNING, planera i förväg. Om du arbetar ensam, se alltid till att någon kontrollerar dig med förutbestämda, regelbundna intervall. Kontrollera att kranens ljud och rörelser är normala och att det inte finns några läckor i hydrauliken.
- Använd INTE kranen om det finns hinder eller kraftledningar ovanför den som kan störa dess funktion.
- Försök ALDRIG lyfta en person, ett husdjur eller ett djur.
- Lämna INTE den hydrauliska kontrollpanelen utan uppsikt.

Kontrollera alltid griplämmans fogar och cylinderns läckage före lyft.

med motorn igång. Sänk alla laster, säkra Om ingen person är tillgänglig måste föraren säkra bomarmen i ett säkert läge och stänga av motorn innan säkerheten i arbetsområdet.

innan avfärd. 4. Föraren måste alltid följa STOPP-signalen

- Låt INTE personer eller husdjur komma nära arbetsområdet. från andra personer.

Se till att de håller ett säkert avstånd på minst 10–20 meter. • Lämna INTE lasten hängande efter avstängning. Alltid (10–15 m) på avstånd från arbetsområdet (3,5 m) radie sänk lasten, dra in bomförlängningen och placera bommen. Kontrollera och notera ALLTID positionen för varje person bomarmarna är i ett säkert läge innan du släcker.

i arbetsområdet innan du lyfter, flyttar eller sänker

- FÖRSÖK INTE att serva eller reparera motorn när den är belastad. gå eller är belastad. Släpp systemtrycket innan

- Använd INTE kranen utan att ha utfört underhålls- eller reparationsarbete. underhålls- eller reparationsarbete. Släpp trycket genom att flytta reglagen till neutralläge med motorn avstängd

stabiliseringsben och nivelleringsdomkraft. Sätt alltid fast Använd INTE kranen för att dra laster i sidled. Om hjulen och sätt ATV/UTV:ns parkeringsbroms lasten för långt bort för att kunna lyftas med gripskenan, flytta lasten efter att ha ställt in stabiliseringsstöden. eller flytta släpvagnen.

- Använd INTE enheten på ojämnt underlag för att förhindra att den välter. • Lasta INTE släpvagnen för högt. Lämna alltid utrymme. Lutningar större än +/-5° rekommenderas inte. Om bomarmen måste förvaras korrekt (se avsnittet om förvaring av bomarmen). förvaring av stället).

Kranen och stödbenen måste vara uppåt och släpvagnens bakre del nedåt.

- Överskrid INTE lyftkapaciteten på 200 kg vid maximal bomlängd.
- Försök ALDRIG lyfta en person, ett husdjur eller ett djur.
- Användarens förmåga att använda lyftanordningen på ett säkert sätt beror till stor del på deras förmåga att fatta rätt beslut. Användaren måste ha tillräcklig ålder, förståelse, mental kapacitet och fysisk förmåga för att kunna använda denna enhet på ett säkert sätt. FÖLJ ALLTID DEN REKOMMENDERADE ÅLDERSGRÄNSEN PÅ 16 ÅR.

VID LYFT AV LASTER:

RISK FÖR KLÄMSKADOR. LÅT ALDRIG

åskådare, barn eller husdjur passera under eller nära det objekt som lyfts. LYFT ALDRIG EN LASTER ÖVER EN PERSON.

- Se till att lasten som ska lyftas är ordentligt fastsatt i gripskorna. Om lasten endast är fastsatt i gripskornas ändplattor är lasten antingen för stor i diameter eller måste placeras om.

flyttas.

- Kontrollera att lasten är balanserad i griparen. Om den inte är det

ANVÄNDARE., sänk lasten och flytta griparen.

- Att manövrera en kran kräver färdigheter som förvärvas • Minska rörelsehastigheten under lyftningen och öva en stund. Ta dig tid att lära dig grunderna

lasten är i gripskopen genom att flytta kontrollspakarna

teknikerna väl innan du använder kranen och mycket långsamt och i små steg, och kontrollera dess komponenter. arbetsområdet och lastmiljön.

- BETEENDE: • UNDVIK plötsliga stopp som kan få lasten att svänga när

1. Användaren får inte utföra någon aktivitet som bomrörelser från sida till sida.

distraherar uppmärksamheten under kranens drift.

- När lyftet påbörjas och under hela lyftprocessen

2. Om användaren är fysiskt eller på annat sätt oförmögen att göra detta måste han eller hon kontrollera att stödbenen och hjulen inte är involverade i kranens eller utrustningens drift. stödja lasten och vidröra marken. Om något

3. Utse en annan person till signalman och dessa börjar stiga, STOPPA och sänk lasten. Försök inte kontrollera lyft- och säkerhetssituationen runt kranen flytta föremålet förrän dess vikt har minskats.

(se figur 15 – Standardhandsignaler). Om den andra








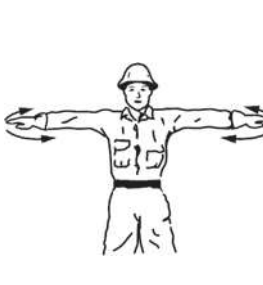
Bomförvaring

FLYTTA INTE SLÄPVAGNEN OM INTE BOOMARMEN ÄR I

I FÖRVARINGSLÄGE. Att flytta trailern utan att bomarmen är i förvaringsläge kan orsaka materiella skador, allvarliga personskador eller DÖDSFALL.

1. När trailern är tom: rätt förvaringsläge är när bomarmen är parallell med trailerramens balk, förlängningen är helt indragen och gripskopen är fäst vid rambalken.

2. När släpvagnen är lastad: förvaringsläget är när bomarmen är parallell med rambalken, förlängningen är helt indragen och bommen och/eller gripskopen vilar ovanpå lasten. Om det behövs kan gripskopen hänga bakom lasten.

 <p>1. LYFT BOMSPETSEN TILL VERTIKALT LÄGE Med armen utsträckt, fingrarna ihop och tummen uppåt.</p>	 <p>2. SÅNK BOMSPETSEN VERTIKALT Arm utsträckt, fingrarna ihop, tummen nedåt.</p>	 <p>3. RÄTTA UT BOOMSPETSEN Båda händerna framför kroppen, tummarna pekande utåt.</p>	 <p>4. DRAG IN BOOMENS SPETS Båda händerna framför kroppen, tummarna pekare inåt.</p>
 <p>5. SVÄNG Med armen utsträckt pekar du med fingret i riktning mot bomens svängning.</p>	 <p>6. ANVÄND GREPPET Med armen böjd och fingrarna pekande nedåt, öppna och stäng näven.</p>	 <p>7. STOP Med armen utsträckt och handflatan vänd nedåt, rör armen fram och tillbaka horisontellt.</p>	 <p>8. NÖDSTOPP Med båda armarna utsträckta och handflatorna vända nedåt, rör armarna fram och tillbaka horisontellt.</p>

Underhåll och förvaring

För att hålla din maskin i toppskick och se till att den fungerar smidigt i många år rekommenderar vi regelbundet underhåll.

WARNING!

Endast kvalificerad servicepersonal får reparera denna maskin. En felaktigt reparerad maskin kan utgöra en fara för användaren och/eller andra.

- Ta väl hand om din släpvagn och kran. En maskin i gott skick är effektiv, lättare att kontrollera och har färre problem.
- Kontrollera släpvagnens och kranens komponenter regelbundet, minst var sjätte månad och före varje användning. Reparera eller byt ut skadade och slitna delar. Använd endast identiska reservdelar för underhåll.
- Håll alltid ytorna rena, torra och fria från olja/fett.
- Spara deklistermärken och typskyltar som medföljer timmertrailern. De innehåller viktig information. Om de är oläsliga eller saknas, kontakta importören.
- Låt en kvalificerad tekniker kontrollera motorn och hydraulsystemet:
 - Minst en gång om året
 - Efter stötbelastning eller
 - Om systemet fungerar onormalt eller avger onormala ljud

Rost och korrosion

Även om släpvagnen har behandlats för att förhindra rost och korrosion kan det vara nödvändigt att skydda den från väder och vind genom att parkera den under ett tak, skyddad från regn och snö.

Det rekommenderas att bilvax appliceras på lackerade ytor minst en gång om året. Använd rostskyddsmedel på områden där lackytan kan vara skadad/sprickig.

Smörj alla synliga gängor, justeringsbultar och interna muttrar som inte används med litiumfett.

Täck maskinen med en presenning om den inte kommer att användas på länge.

Smörj alla fogar minst en gång om året. Se smörjnipplarna på fogen. (Se ritningarna i slutet av manualen för placering)

Använd en smörjspruta som kan anslutas till smörjnipplarna på varje fog och applicera högkvalitativt EP- eller molybden-EP-fett. Torka

bort överflödigt fett för att förhindra att damm och smuts ansamlas i fogen.

Detta håller din maskin i optimalt skick och funktionsduglig. Läs och följ alla säkerhetsanvisningar. För att säkerställa att din maskin fungerar korrekt och smidigt under många år är det viktigt att serva den regelbundet rekommenderas.

Upprätta ett schema för regelbundet underhåll av motorn och följ det.

Motorunderhåll

Läs och följ alla instruktioner för motorunderhåll i motorhandboken. Skapa ett schema för regelbundet motorunderhåll och spara det för framtida referens.

Före varje användning:

- Kontrollera att däcken är korrekt slitna.
- Kontrollera att fästena inte är lösa. För fästen med låsmuttrar, kom ihåg att lossa låsmuttern, kontrollera fästet och dra sedan åt låsmuttern för att förhindra att fästet lossnar.



Skydda händer och kropp från högtrycksvätskor.

Trycksatt system: Stäng av och släpp ut trycket i systemet innan service.

Kontrollera noggrant att hydraulslangarna och anslutningarna inte läcker. Håll händerna och andra kroppsdelar borta från läckor. Försök INTE täppa till läckor med någon del av kroppen. OM ÄMNET KOMMER I KONTAKT MED HUDEN:

- Sök omedelbart läkarvård!
- Se till att det finns tillräcklig belysning för att utföra arbetet.
- Kontrollera att motorn har tillräckligt med olja och bränsle för att utföra arbetet. Fyll på mer om det behövs.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation för att motorn ska kunna fungera.
- Kontrollera att inget hindrar förarens eller kranens rörelser, eller kan störa dess funktion eller orsaka farliga situationer.
- Avlägsna alla åskådare från arbetsområdet och se till att de befinner sig minst 10–15 meter från bomens 3,5 meters arbetsradie.

- Se till att alla bär lämplig personlig skyddsutrustning.

Efter varje användning

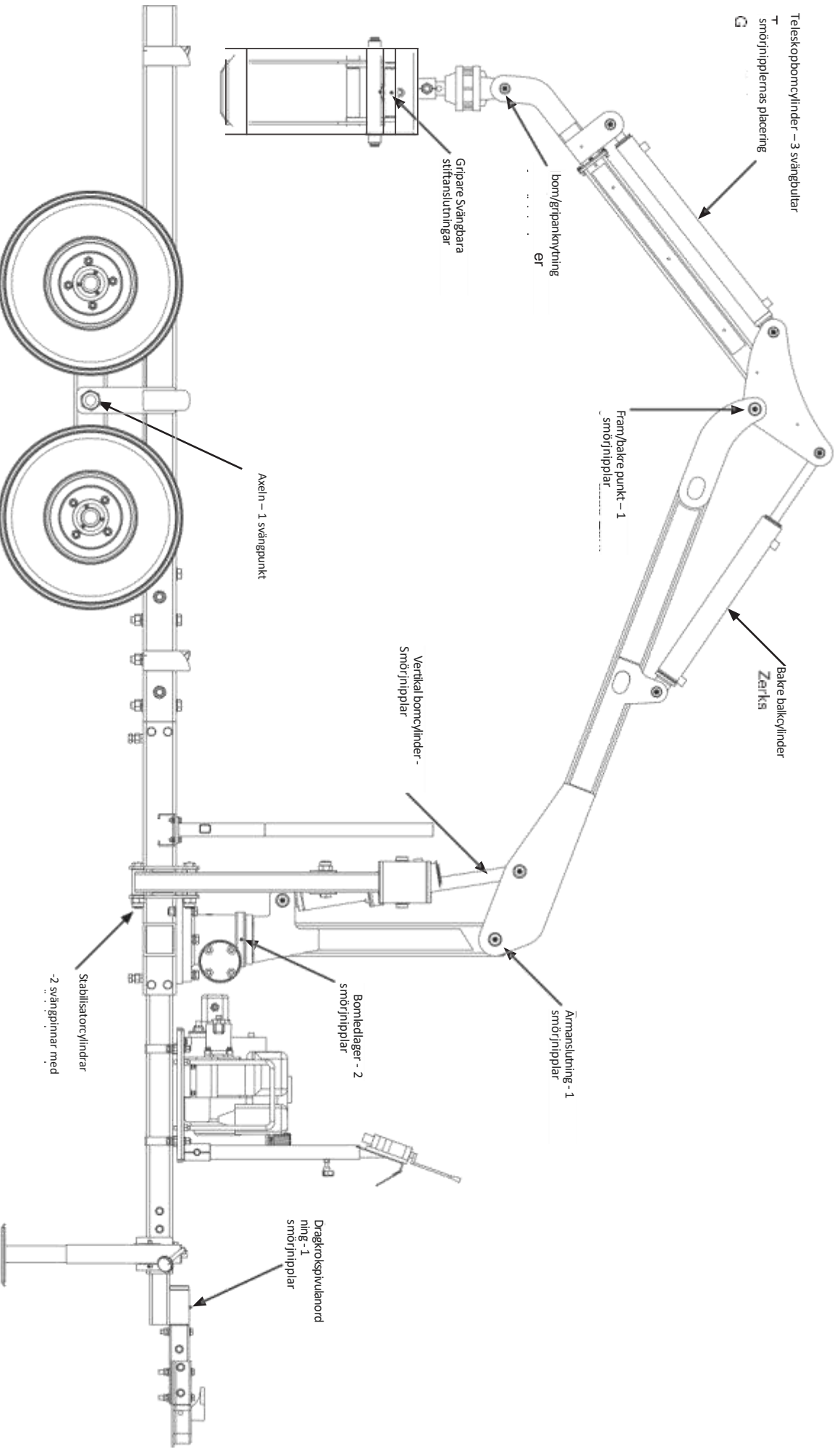
- Se till att bomarmen är i förvaringsläge. (Se avsnittet om förvaring av bomarmen)
- Vrid motorens strömbrytare till läge OFF.
- Rengör maskinen och dess omgivning
- För att förhindra att andra startar maskinen bör du överväga att ta bort tändstiftet.
- Täck över maskinen för att skydda den mot väder och vind.

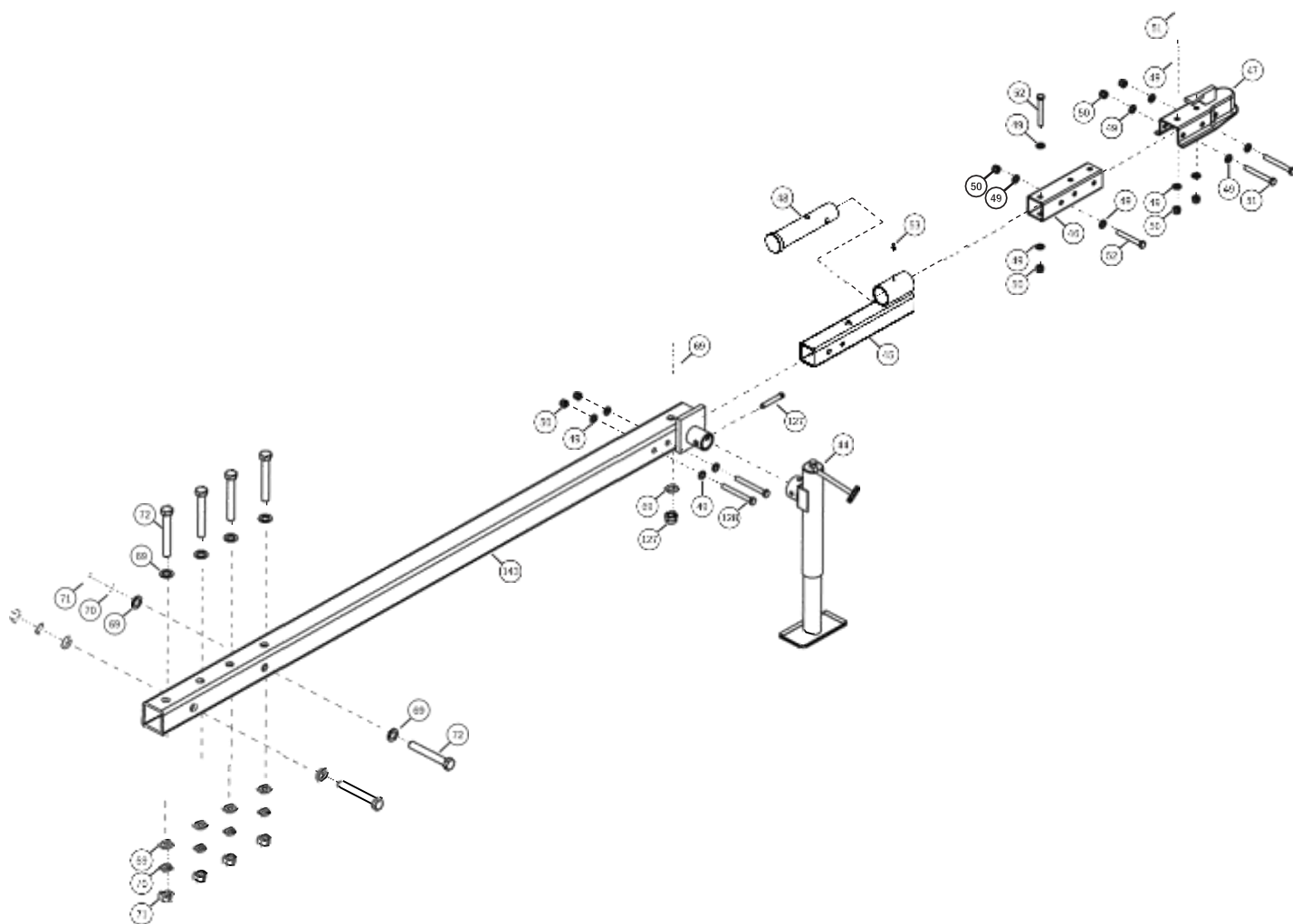
Avfallshantering

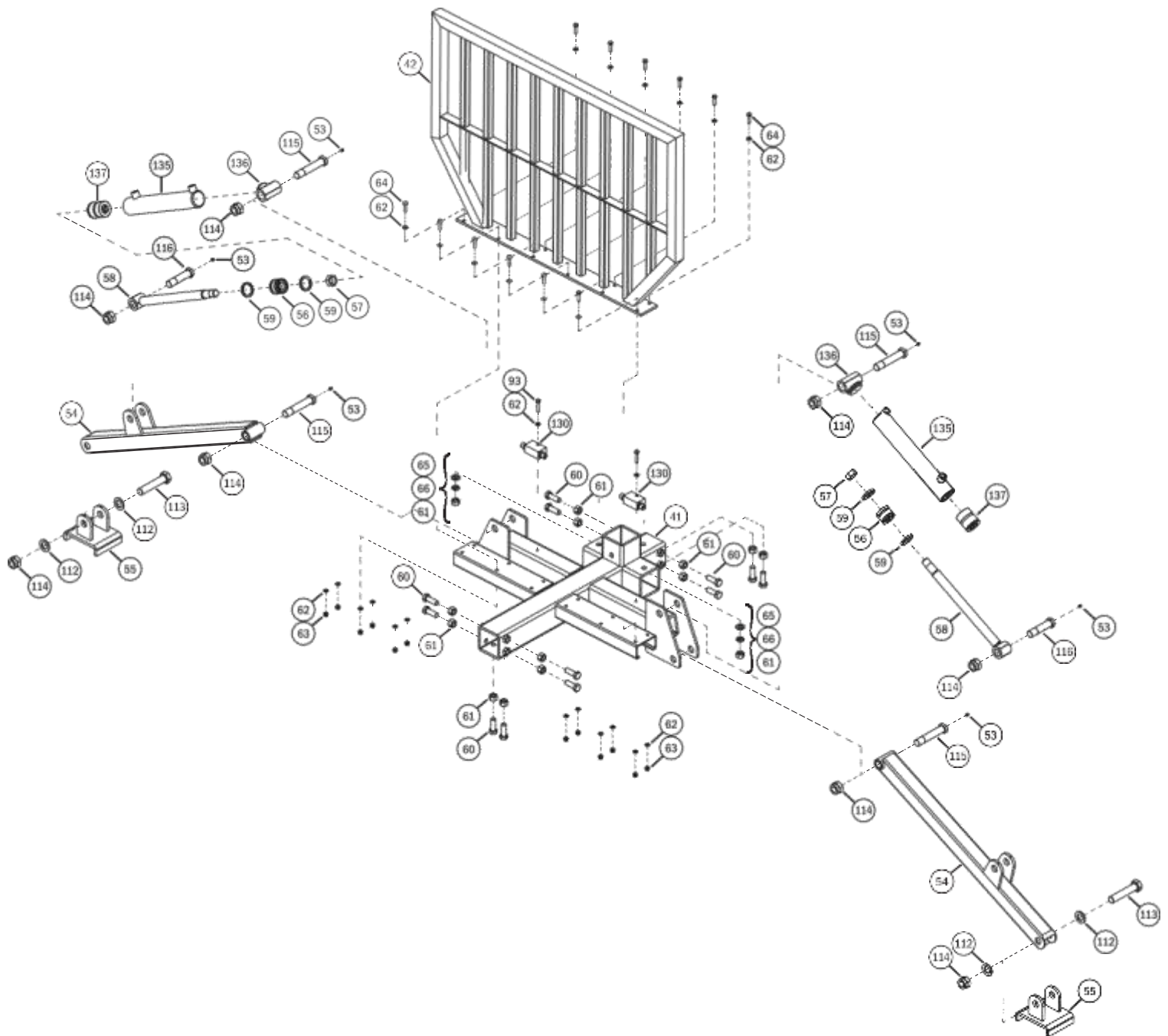
VIKTIGT! Förorena INTE miljön

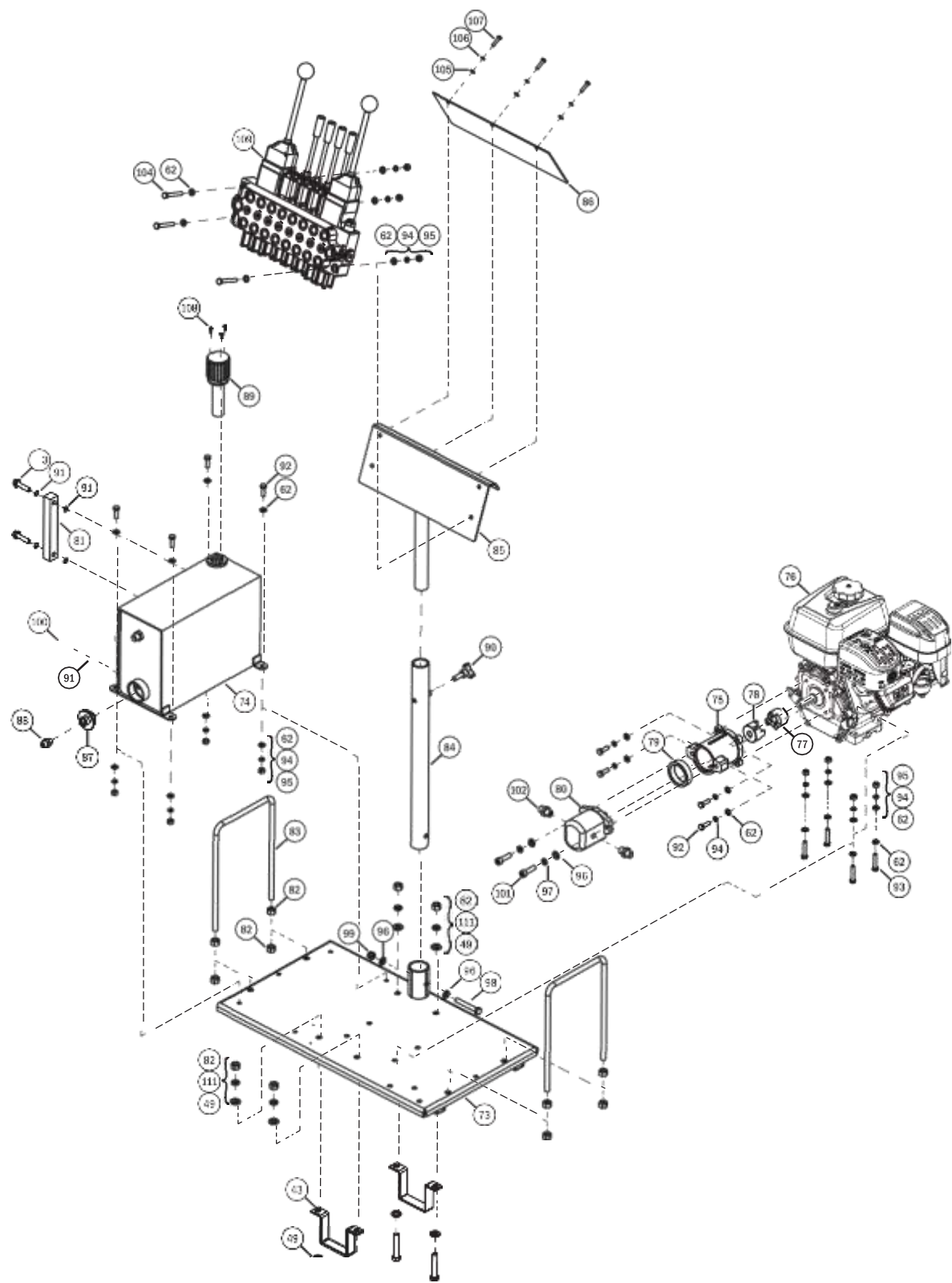
Återvinn släpvagnen som inte kan repareras på en lämplig anläggning. Be din lokala myndighet om en lista över avfallsanläggningar.

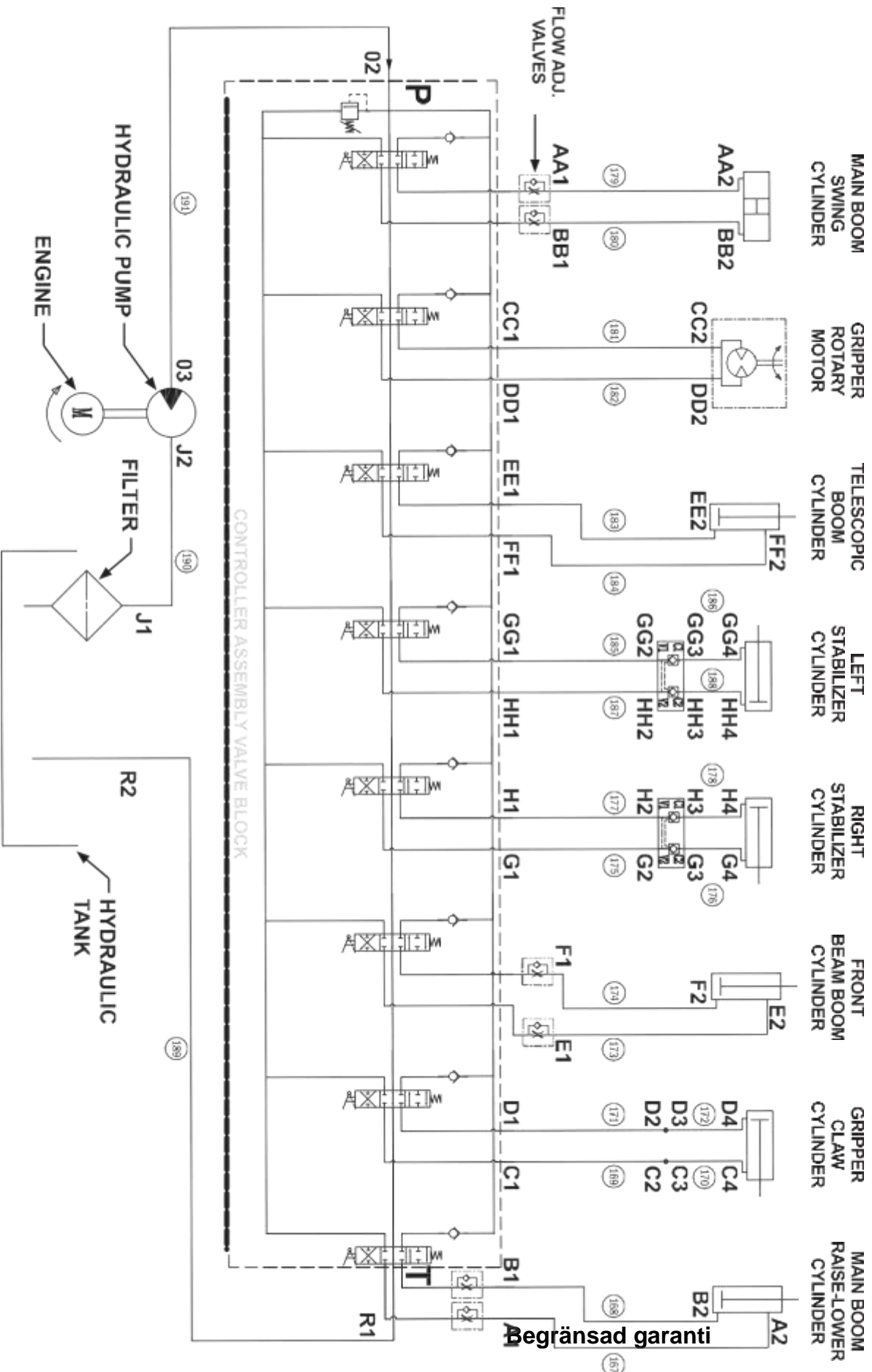
Följ reglerna och föreskrifterna för elektronisk utrustning, batterier, olja och andra giftiga vätskor.











Begränsad garanti

Säljaren garanterar den ursprungliga köparen att denna produkt är fri från material- och tillverkningsfel under en period av 2 år från inköpsdatumet när den används i en hushållsmiljö.

Garantiens giltighet

Garantin gäller under förutsättning att köparen tillhandahåller säljaren eller dess auktoriserade servicecenter tillräckligt skriftligt bevis på det ursprungliga inköpsdatumet. Produkter som returneras till vår fabrik eller ett auktoriserat servicecenter, med fraktkostnader betalda och försäkrade, kommer att inspekteras och repareras eller bytas ut efter säljarens gottfinnande, utan kostnad, om de befins vara defekta och omfattas av garantin. Defekta delar som inte är föremål för normalt slitage kommer att repareras eller bytas ut efter vårt gottfinnande under ovannämnda garantiperioder. I alla fall är ersättningen begränsad till det betalda inköpspriset. Förutom porto- och försäkringskostnader kommer inga avgifter att debiteras för reparationer eller utbyten som omfattas av denna garanti. Under inga omständigheter ska tillverkaren hållas ansvarig för förlust av enheten, förlorad tid eller hyreskostnader, besvär, kommersiella förluster eller indirekta skador. Garantin täcker inte något annat än de artiklar som beskrivs i detta dokument.

Undantag

Denna garanti täcker inte delar som har skadats på grund av normalt slitage, onormala förhållanden, felaktig användning, missbruk, olyckor, användning utanför det rekommenderade tryck- eller temperaturområdet, felaktig förvaring eller transportskador. Garantin täcker inte delar som har skadats eller slitits ut till följd av användning i dammiga miljöer. Garantin upphör också att gälla om de rekommenderade drifts- och underhållsproceduren inte följs. Andra undantag från garantin: produktfel på grund av regn, överdriven fukt, korrosiva förhållanden eller andra föroreningar; kosmetiska defekter som inte påverkar produktens funktionalitet. Denna garanti gäller inte i följande fall: produkten har använts för kommersiella ändamål eller uthyrning; material- eller tillverkningsfel eller skador är resultatet av reparationer eller modifieringar som utförts eller försökts utföras av andra, eller obehörig användning av olämpliga delar; skador till följd av felaktig användning, felaktigt underhåll, försummelse eller olycka; eller skador till följd av användning av produkten efter ett partiellt fel eller användning av olämpliga tillbehör. Garantin täcker inte tillbehör. Säljaren ansvarar inte för:

arbetskostnader, förluster eller skador till följd av felaktig användning, underhåll eller reparationer utförda av någon annan än ett auktoriserat servicecenter. Användning av icke-originalreservdelar ogiltigförklarar garantin. Garantin täcker inte förbrukningsdelar såsom remmar, tätningar, filter etc. Denna garanti gäller endast privat bruk; professionell eller kommersiell användning täcks inte av garantin.

Garantibegränsningar

Säljaren ansvarar under inga omständigheter för några tillfälliga eller följdskador (inklusive, men inte begränsat till, ansvar för förlust av vinst) som uppstår till följd av försäljning eller användning av denna produkt.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12,
37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradning.fi

WARNING

This log trailer is intended for private off-road use **ONLY**. It is **NOT** intended for use on public roads or motorways. Wearing an approved helmet and protective gear can prevent accidents!

Different authorities in different areas have different regulations regarding the use of off-road vehicles. Familiarize yourself with the regulations in your area and comply with them.



WARNING

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.


Keep this manual for future reference!










This manual is intended to assist you. Read and follow the safety, installation, maintenance, and troubleshooting instructions described herein to ensure your safety and satisfaction. The contents of this user manual are based on the latest product information available at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make changes to the product at any time without prior notice.

The safety instructions in this manual do not cover all possible situations and practices that may occur during the use, maintenance, and cleaning of electrical equipment.

Always use common sense and pay special attention to all DANGER, WARNING, CAUTION, and NOTE labels in this manual.

Symbol	Feature or statement
	Read and understand this manual before using the product.
	Wear ANSI-approved (or applicable national standard) safety glasses or properly fitted safety goggles with top and side shields.
	Wear approved hearing protection, such as earplugs or earmuffs.
	Wear a NIOSH-approved dust mask or respirator.
	Wear vibration-dampening gloves during operation.
	Wear foot protection.
	Do not stand or step on this surface.

Symbol	Feature or statement
	MOVING OBJECT HAZARD. Keep all persons away from moving equipment and logs during operation or loading.
	CRUSHING HAZARD. NEVER allow bystanders, children, or pets to walk under or near the object being lifted.
	Pinching hazard. Keep hands away from pinch points.
	MOVING PARTS CAN CRUSH AND CUT Stay away from moving parts and ensure that all guards are in place during operation.
	RISK OF PRESSURE RELEASE. Protect your hands and body from high-pressure fluids.
	PRESSURIZED SYSTEM. Shut off and relieve pressure in the system before servicing.
	FIRE HAZARD. Engine fuel and hydraulic fluids are flammable.
	RISK OF BURNS. Hot surface, do not touch. Allow the surface to cool before servicing.

Intended use

The log cart is designed for use in the field and on farms, with ATVs and UTVs, and has a maximum load capacity of 2000 kg. Independent tandem wheel axles and a 360-degree swivel tow hook allow the trailer to be pulled over uneven terrain or obstacles and help stabilize the trailer during loading and unloading. The hydraulic lifting boom is powered by a 212 cc, four-stroke engine and swivels from side to side, facilitating loading between six rotating and removable tie-down posts. Hydraulic control valves are used with levers to raise and lower the support legs, swing the boom from left to right, raise and lower the boom, extend and retract the boom, and swing, open, and close the grapple. The crane grapple can be used to lift objects weighing up to 150 kg when the boom is horizontal and 200 kg when the boom is closest to the vertical support. The recommended maximum length of trees is 3.6 m.

Technical data

	Value
Maximum load	2000 kg
Trailer weight (without load)	759 kg
Overall length	5370
Overall width	2590 mm
Width at bottom of posts at the bottom	770
Width at the top of the posts top	1170 mm
Ground clearance	445 mm
Tire size	23 x 8.5-12
Min. length of lifting boom	3050
Max. length of lifting boom	3550 mm
Max. lifting capacity (at min. length)	220 kg
Max. lifting capacity (at max. length)	200 kg
Max. swivel angle	+/- 90 degrees, do not exceed
Max. lifting capacity	220 kg
Maximum opening size of the grab opening size	710 mm
Max. lifting height of support legs lifting height	1230 mm
Distance between axles	712 mm
Track gauge	820 mm
Hydraulic system oil capacity, including tank	12 ISO 32

Hydraulic system pump type	Gear pump
Hydraulic system pump flow rate	1.66 GPM @ 3000 RPM (2.1)
Engine type	Ducar, 4-stroke, air-cooled, OHV
Engine displacement	212 cm
Maximum engine speed	3600 rpm
Engine idle speed	1800 rpm
Engine power	6.5 HP
Engine fuel type	98 ES
Engine oil capacity	0.6 L
Engine oil type	10W-30 @ >32°F / 5W-30 @ <10°F
Engine spark plug	F7TC, F7RTC or equivalent
Engine spark plug gap	0.7–0.8 mm
Engine spark plug torque	12–15 N-m

Opening and checking the package

When opening the package, carefully check the product to ensure that it is intact and undamaged. If any parts are missing or broken, contact your dealer.

WARNING!

Do not use this product if it has been damaged during transport, handling, or misuse.

WARNING

Do not use the product until the parts have been replaced or the fault repaired. Failure to do so could result in serious personal injury or property damage.

The trailer and its parts are heavy. We recommend that at least two people open the package, lift, move, and assemble the product.

Always follow the correct lifting techniques recommended by the occupational safety authority.

Remove the parts and accessories from the packaging and check that they are not damaged. Make sure that all parts are included.

Package contents: See parts list

Work area safety

- Assemble, adjust, and use only in a safe working environment. Keep your work area clean and free of distractions.

- Keep anyone who is not wearing safety equipment away from your work area.
- If you are working alone, ask someone to check on your safety at regular intervals.
- Do not allow children or pets into the work area. Do not allow children or pets to be on or near the equipment.
- Do not use in the presence of flammable gases or dust, or near liquids in the work area.

Personal safety

- Wear personal protective equipment
- Control the machine, your movements, the duration of the work, and the environment to avoid personal injury or damage to the equipment. Wear impact-resistant safety glasses or eye protection.
- Do not operate, adjust, or service any equipment when you are tired. Do not operate, adjust, or service any part of this trailer when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Wear protective clothing suitable for the work environment and equipment.
- Wear protective clothing suitable for the work environment and equipment.
- Wear hearing protection with a suitable noise reduction rating.
- Avoid wearing clothing or jewelry that could get caught.
- Keep your hair covered and tied back while working.
- Wear protective gloves suitable for the work.
- Keep your fingers away from pinch points around materials.
- Do not reach too far during use. Wear non-slip footwear. The user must be of legal age, understand, be mentally capable of maintaining proper posture and balance, and be cautious and physically capable of using this device safely.

ALWAYS FOLLOW THE RECOMMENDED AGE LIMITS / 16-YEAR-OLD AGE LIMIT FOR USERS.

Special safety instructions

WARNING!

DO NOT let comfort or familiarity with the product (gained through repeated use) replace strict adherence to the safety instructions. Failure to follow the instructions may result in serious accidents or injuries.

- Wet, slippery, uneven, or steep terrain is potentially dangerous. If you use this tool in a dangerous or unsafe manner, you could suffer serious injury. Safe operation requires slow speed.
- Use the right tool for the job. This device is designed to be used with this trailer under these conditions. The user must use mature judgment, skill, and experience to use this device or use it for purposes other than those for which it is intended. to select a speed appropriate for the terrain and driving conditions
- Do not use the trailer if any parts are damaged or if the speed is not appropriate for the conditions.
- Detach the trailer from the ATV or UTV and secure it with a support.
- Do not use the trailer if it looks or sounds like the wheels after each use and before servicing. Contact a qualified technician to repair and check that the trailer and its parts

- Always open and engage the support legs and landing gear before use. jack before using the crane to improve stability.

- Log cart assembly, maintenance, and/or repair and Users under the age of 18 must always

The assembly, maintenance, and/or repair of its parts may only be carried out by a person with sufficient mechanical skills, experience, and judgment using this device.

(such as outdoor equipment retailers, motorcycle dealers/ • Operating this trailer requires skills acquired in shops or motor vehicle repair shops) in order to practice over a period of time. Take the time to learn about hazardous conditions or changes.

basic techniques well before using the trailer and

- Make sure the ATV or UTV is turned off and the brakes all its components.

are locked before connecting, loading, and unloading the trailer

- Drive only on safe and familiar terrain. Avoid steep inclines to prevent accidental movement of the trailer. Allow for extra braking distance,

- Slow down and be prepared to stop while towing, especially on wet surfaces.

- Loose clothing, long hair, or objects used by the operator

See the engine manual for possible fire hazards.
Important information

- Clean up any fuel or oil spills immediately before starting the engine.
- **THE ENGINE IS NOT SUPPLIED WITH OIL.** Add oil and • Do not touch the engine. The engine becomes extremely hot. Check the oil level before each use.
during and after use.
- Gasoline, its vapors, and the oil used in the engine are • Use only regular unleaded gasoline with an octane rating of **HIGHLY FLAMMABLE** and may be **EXPLOSIVE** 90 or higher. Using fuel with a lower octane rating may, under certain conditions, cause reduced engine performance and shortened engine life. serious injury or death if handled improperly. • Fuel may damage paint and some types of plastic. Be
- Never operate an engine that is leaking fuel or oil. Be careful not to spill fuel when filling the tank.
- Never refuel the engine when it is hot. Turn off • Never operate the engine without an air filter. Turn off the engine and let it cool before attempting to add oil or • Operating the engine without an air filter can result in gasoline leakage. dust and debris entering the engine, which can cause
- Do not fill the tank in an enclosed space, such as a garage, serious damage to the engine.
while smoking or near sources of flame or sparks.
• **AVOID** getting the air filter wet during use or this also applies to devices with an ignition flame. when washing the vehicle.
- Replace the cap securely to prevent fuel leakage, and • **DO NOT** use compressed air to clean the air filter.

Assembly and installation

WARNING

This is a complex and dangerous machine. The log cart and its components can be dangerous if installed incorrectly. If you are not completely

comfortable with the installation, seek assistance from a qualified technician.

The trailer is delivered mostly pre-assembled, but the main parts must be installed by the user or a qualified technician. Follow these instructions to ensure proper installation.

Tools required for assembly:

- Metric wrench/socket set
- Socket wrench and metric sockets
- Torque wrench
- Grease gun with grease

THE NUMBERS IN PARENTHESES () REFER TO THE PART NUMBERS IN THE PARTS LIST.

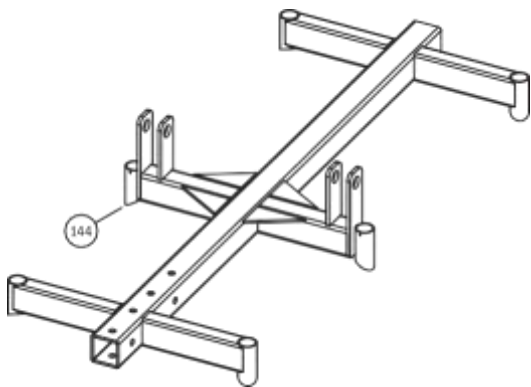
Step 1: Open the shipping box. Remove the shipping box straps and all covers.

Step 2: Unpack the easily accessible parts. Once the lid has been removed, carefully take each part out of the box and set them aside. Place similar parts together so that they are easy to find.

The trailer and its parts are heavy. It is recommended that at least two people be present to open, lift, move, and assemble the package. Always follow proper lifting techniques as recommended by occupational safety and health authorities.

Step 3: Check that the parts in the box are correct. Check that the parts match those listed in the parts list and that the quantity is correct. If any parts are missing or broken, contact your dealer as soon as possible.

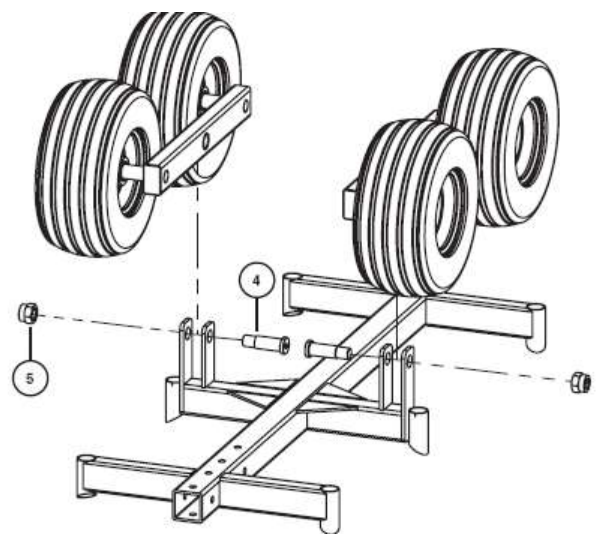
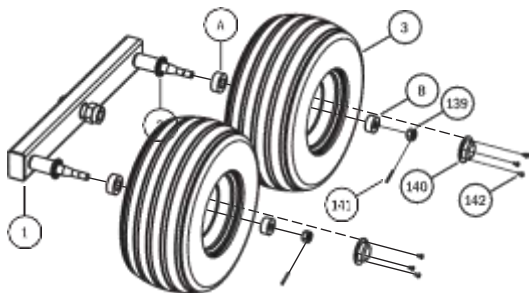
Step 4: Position the frame parts. Place the trailer frame (144) on the floor in a well-lit area with sufficient space to assemble and move the trailer, with the axle mounting points facing up, as shown in Figure 1. **NOTE: The front end of the trailer (the end with the tow hook installed) is the end with two M12 through holes.**



surface of the bearing hub. Repeat these steps for the other wheel axle (1).

Step 6: Install the tandem wheel axles (1) on the trailer frame. Install the tandem wheel axles prepared in the previous step on the trailer frame (144) as shown in Figure 3. Although the wheel pivot pin (4) can be installed with the threaded part either inside or outside the trailer, it is recommended to install it with the threaded part outside in order to maximize the clearance between the axles. Since the tandem wheel axles (1) require free movement, the nut (5) should only be tightened enough to touch the shoulder of the pivot pin.

Step 5: Assemble the wheel axles. The tapered wheel bearings (A and B in Figure g. 2) are supplied with the wheel axle (1). Remove the crown nut (1) and remove



the bearings. Clean and grease bearing A with high-quality grease intended for wheel bearings and install the bearing on the axle. Clean the pre-installed bearing races inside the wheel hub of the wheel assembly (3) and install the wheel assembly (3) on the axle. Clean and grease bearing B with grease and install the bearing on the axle. Check that there are no burrs on the toothed nut (139) and carefully screw the nut onto the axle by hand. Turn the wheel by hand and tighten the socket and socket wrench to tighten the toothed nut (139) until the wheel no longer turns. Turn the spline nut back about 1/4 turn or until the wheel can be turned by hand with slight resistance, then install the cotter pin (141) to prevent the spline nut (139) from loosening. Place the wheel bearing dust cover (140) on the wheel hub and secure it with the screw (142). Note: Some models may have a pressed-in wheel bearing dust cover. Press the wheel bearing dust cover into place by hand and tap it into place with a rubber mallet until the dust cover is securely in place. Press the axle oil seal (2) into place at the rear of the wheel hub so that it is flush with the outer

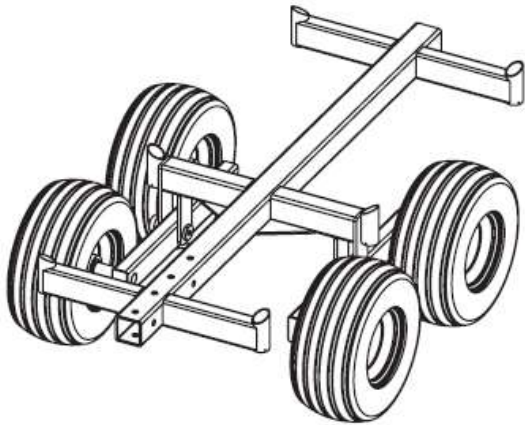
Step 7: Turn the trailer frame over.



RISK OF CRUSHING. During installation, transport, and use, keep limbs, hands, fingers, and clothing away from all areas where they could become caught between moving parts or between moving

and stationary parts.

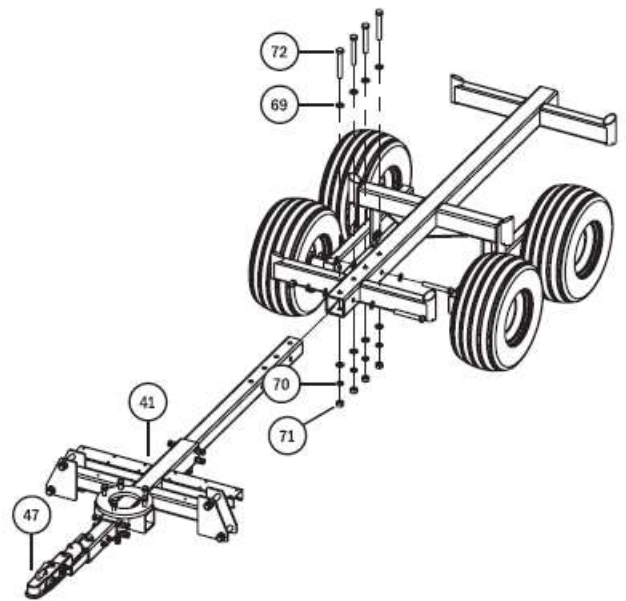
With the help of at least one other person, carefully turn the trailer frame over so that it rests on its tires as shown in Figure 4.



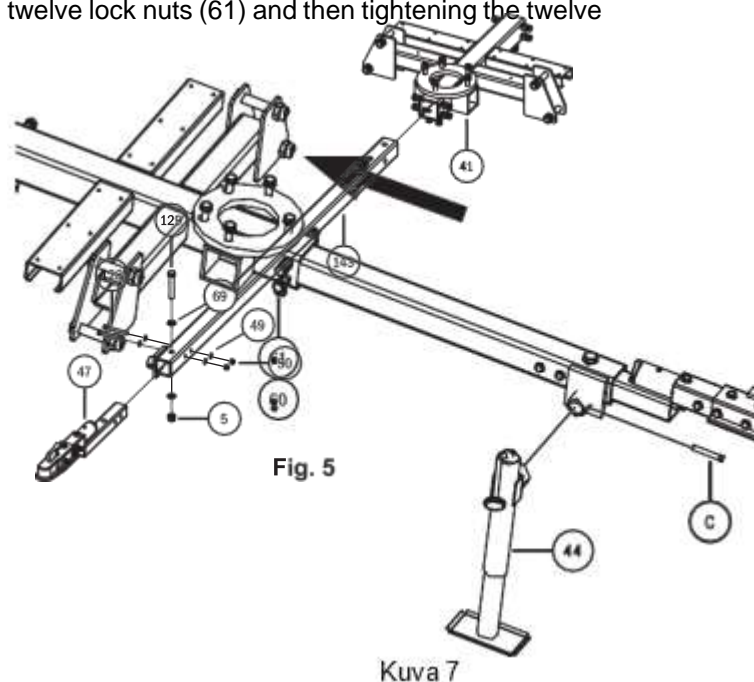
Step 8: Install the tow hitch. Install the swivel coupling (47) on the tow hitch (143) using bolts (128 and 129), washers (49 and 69), and nuts (5 and 50). Tighten the M12 bolts (128) to a torque of 68–75 Nm and the M20 bolt (129) to a torque of 325–353 Nm. Place the tow bar assembly (143) on the frame base (41) as shown in Figure 5, so that the feed-through holes at the end of the drawbar assembly (143) are not covered by the frame base (41) tube and are as close as possible to the swivel joint. Do not tighten the mounting bolts.

Step 9: Place the tow bar on the trailer frame. Place the tow bar assembly near the front end of the trailer frame. With the base (41) of the stabilizer frame near the swivel joint (47), lift the end of the

drawbar assembly while another person tilts the trailer frame and slowly begins to move the trailer frame toward the drawbar assembly. Guide the drawbar assembly into the trailer frame, align the mounting holes, and then install six (top and side bolts) bolts (72), washers (69), lock washers (70), and nuts (71) as shown in Figure 6. Tighten these fasteners to a torque of 325–353 Nm.



Step 10: Adjust the position of the frame base and install the swivel jack. Move the frame base (41) until it touches the trailer frame as shown in Figure 7. Secure it in place by first loosening twelve lock nuts (61) and then tightening the twelve



Tighten the mounting bolts (60) to a torque of 136–163 Nm and lock the bolts in place by tightening the twelve lock nuts (61). Next, while someone presses down on the rear of the trailer frame, lift the drawbar and install the swivel jack (44) in place and lock it in place with the swivel jack fork (C in Figure 7).

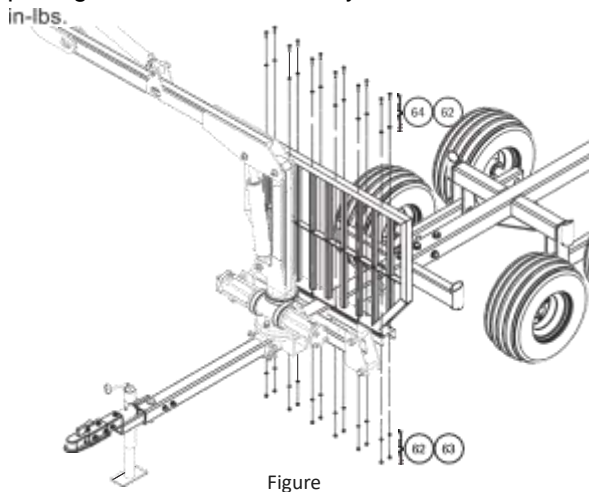
Step 11: Install the vertical boom assembly. Remove the bolts and nuts securing the vertical boom assembly (40) to the bottom of the stabilizer frame (41). As shown in Figures 8, place the vertical boom assembly

(40) on the stabilizer frame base. Align the holes and reinstall the bolts (67 and 68), flat washers (66), lock washers (66), and nuts (61), then tighten the fasteners to a torque of 163–183 Nm.

Step 12: Install the boom arm.

The hydraulic system has been tested at the factory and may contain

oil remaining in the cylinders. When moving or opening the boom arm, oil may leak from



Figure

WARNING

The boom arm is heavy and flexible. It is recommended that

at least two people for lifting, moving, and assembling. We recommend using a mechanical lifting device such as a crane or hoist. When lifting, always follow proper lifting techniques as recommended by occupational safety and health authorities.

Place the boom arm vertically in the boom assembly as shown in Figure 9, using the pivot pins (119 and 122) and nuts (114). Since the boom arm requires free movement, the nuts (114) should only be tightened enough to touch the shoulder of each pivot pin (119 and 122).

Step 13: Install the safety guard. Place the safety guard on the bottom of the frame and secure it with 12 bolts (64), flat washers (62), and lock nuts (64) as shown in Figure 10. Tighten the fasteners to 230–258 Nm.

Step 14: Install the stabilizer support legs. Install one stabilizer support leg (Figure 11) by removing the lower pivot pin (115) and nut (114), aligning the holes in the leg and the stabilizer frame base and inserting the pivot pin (115). Since the stabilizer support leg requires

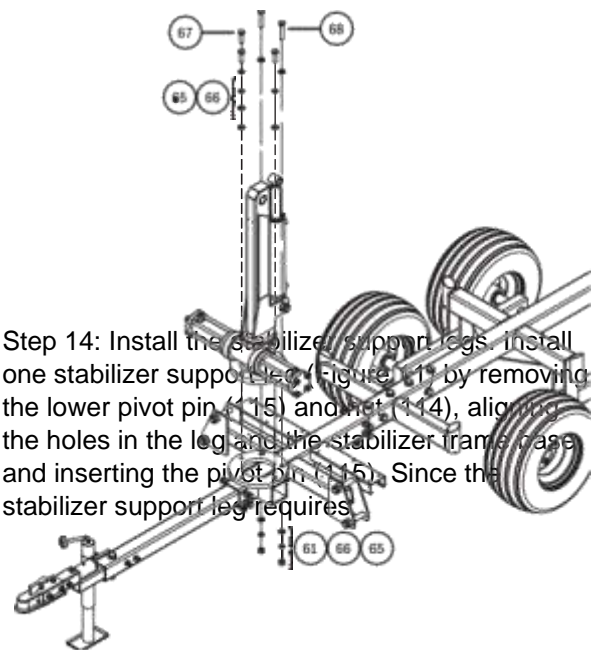
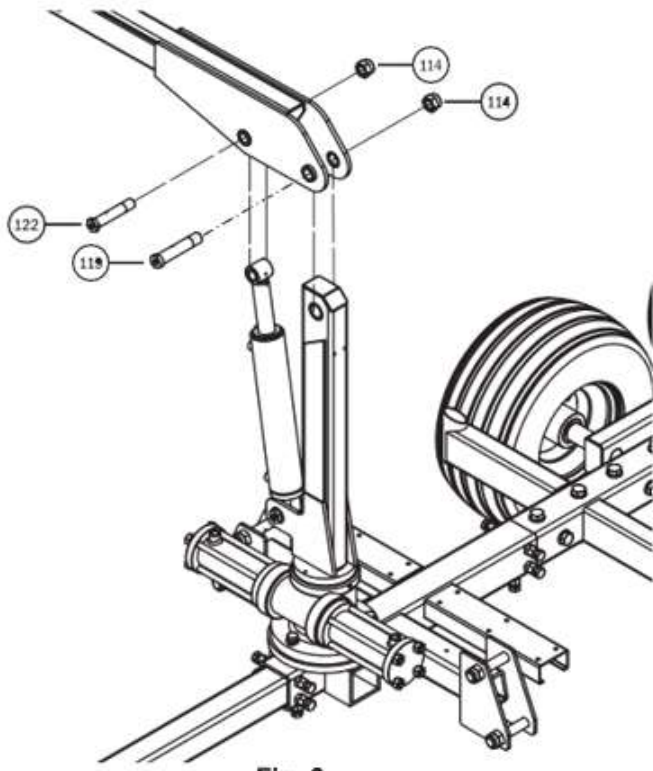


Fig. 8

from the hoses. Prevent oil from leaking onto the floor by attaching a plastic garbage bag and a zip tie or tape to the end of the hoses.



movement, the nut (114) only needs to be tightened enough to touch the bottom of the pivot pin (115). Allow the stabilizer support leg (E) to rest on the ground. Upper pivot pin

The pin (116) must be installed later, after the hydraulic hoses have been connected, to prevent oil from leaking from the cylinder.

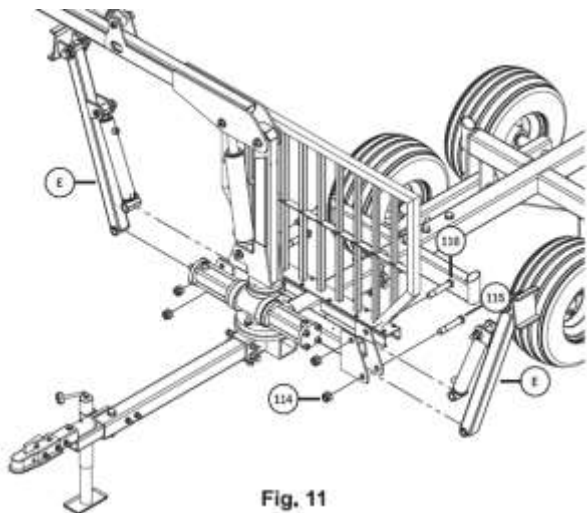
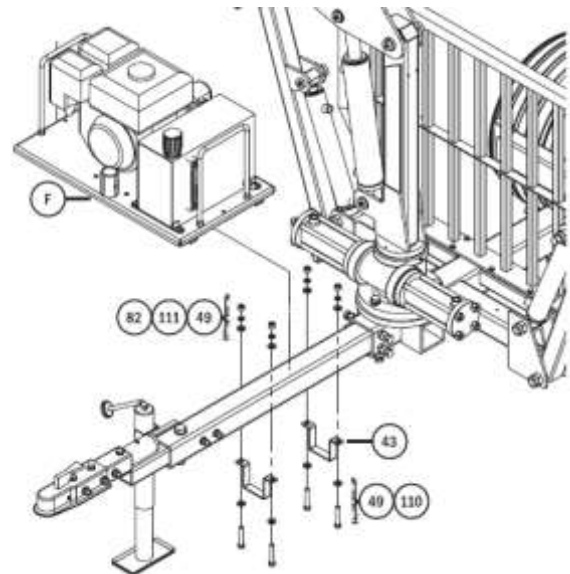


Fig. 11

Step 15: Install the motor unit. With the help of another person, place the motor unit (Fig. 12) on the drawbar in front of the stabilizer frame base. Secure the motor unit (F) to the drawbar with two motor base U-clamps (43) using bolts (110), flat washers (49), lock washers (111), and nuts (82).

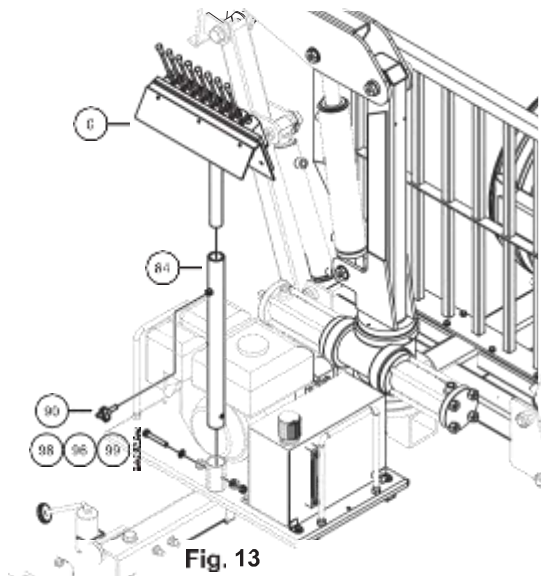
Tighten the fasteners until the lock washers are compressed, as excessive tightening may bend the U-clamps.



Step 16: Install the hydraulic steering assembly. Place the steering support rod (84) into the engine base bushing and secure the tube by installing the bolt (98), washers (96), and lock nut (99). Tighten the fastener to a torque of 38–43 Nm. Place the steering assembly (Figure 13) on the steering support rod (84) at the desired height and secure it in place with the locking knob

(90) and tightening it by hand.

Step 17: Attach the grapple and its hoses. Attach the grapple (H, figure 14) by removing the pivot pin (123) from the end of the boom arm unit. Check that the gripper hose connectors are oriented so that the boom arm hoses can be connected, and then align the gripper connection and boom arm holes. Insert the pivot pin (123) and install the nut (114). Since the grapple connection requires free movement, the nut (114) only needs to be tightened enough to touch the bottom of the pivot pin (123). Each boom arm hose is marked with a sticker that corresponds to its connection point on the grapple (see the hydraulic diagram if necessary). Match the sticker on each hose to its connection point and attach the hose. While



tightening the connection

, move the hose to ensure that the weight of the object supported by the tapered connector the weight of the object supported by the cylinder is correctly positioned. causes the object to settle.

Step 18: Connect the hydraulic hoses from the control unit and boom arm. Each hose from the control unit and boom arm is marked

with a sticker corresponding to the connection point (see the hydraulic diagram if necessary). Connect

the mark on each hose to its connection point and attach the hose. When tightening the connection, move or shake the hose to ensure that the cone connector is seated properly.

THERE IS AIR IN THE HYDRAULIC SYSTEM BEFORE STARTING.

WHEN THE SYSTEM IS STARTED FOR THE FIRST TIME, IT MUST BE OPERATED TO CIRCULATE THE OIL IN THE SYSTEM, WHICH WILL CAUSE THE OIL LEVEL TO DROP. CHECK THAT THERE IS SUFFICIENT HYDRAULIC OIL AFTER THE FIRST USE.

MAKE SURE ALL HOSES ARE Step 21: Add oil to the ENGINE. The engine is delivered CONNECTED. Without oil. See the engine manual supplied

WHEN THE HOSES ARE recommended oil types.

CONNECTED TO THE CONTROL ASSEMBLY, THE LEVERS MUST BE USED TO MOVE THE TANKS MANUALLY

(with the engine turned off). For example, if you want to turn the boom with the engine turned off, ask someone to use the lever to turn the boom while pressing the end of the boom by hand. If the boom does not move when the lever is in one direction, use the lever in the opposite direction and try again.

Be careful when using the levers and moving the cylinders.

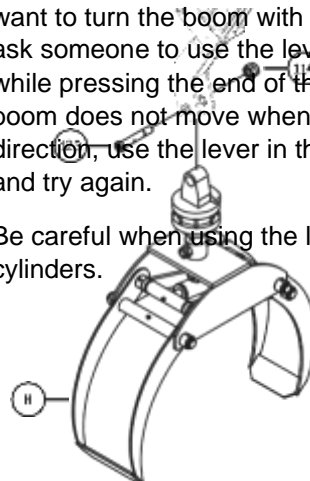


Fig. 14

by hand, with the engine turned off. Using the lever releases pressure from the hydraulic system. Do not tighten hydraulic connections when the system is pressurized.

FAILURE TO ADD OIL TO THE ENGINE WILL RESULT IN

MOTOR DAMAGE. The motor is delivered without oil.

Step 22: Add fuel to the ENGINE.

FIRE. Gasoline, its vapors, and engine oil are **EXTREMELY FLAMMABLE** and can

EXPLODE under certain conditions, causing serious injury or death if handled improperly

Read and follow all safety instructions in the engine manual.

Lubricate all joints before . See the engine control switch is in the ON position, then start **LOCATION OF THE PIVOT POINT LUBRICATION KIT** drawing engine.

. Use a grease gun that can be attached . Allow the engine to warm up . Once the engine is at the grease fittings at each joint connection and apply high-quality . During warm-up, hydraulic fluid begins to flow high-quality EP or molybdenum EP grease. Wipe off any through the system, forcing air out and into the hydraulic reservoir. excess grease so that dust or dirt does not accumulate

Wear a respirator equipped with a filter.

Wear a dust mask or respirator.

The device has hot surfaces; do not touch them. Allow the surface to cool before

performing maintenance.

MOVING OBJECT HAZARD. Keep

all persons away from moving equipment and logs during operation.

Never use a gasoline engine in an enclosed space. Gasoline engines must be well ventilated and may only be used outdoors. Engine exhaust can cause nausea, delirium, and possibly death without adequate ventilation.

Starting the engine. Before starting the engine, make sure that the support leg is lowered and its foot is touching the ground. Read and follow all safety instructions in the engine manual. Set the choke to the closed position, check that there is fuel, the fuel shut-off valve is open, and

or load.

CRUSHING HAZARD. NEVER allow

bystanders, children, or pets walk under or near the object being lifted.

Bleeding the hydraulic system When the hose is warm, raise and lower the outriggers carefully and slowly two or three times using the control levers.

Lower the support legs so that the legs touch the ground, raise and lower the boom, move the front beam

the beam closer to the rear beam (by bending at the joint), move the boom left and right, extend and retract the telescopic beam, rotate the grapple, and open and close the grapple jaws. Repeat this several times to ensure that all the oil in the system has been circulated.

Due to air in the system, movement may be slow or jerky. This is normal until all air has been removed from the system. Near the control unit valve block (109), the flow control valves between the valve and the hoses are used to adjust the flow rate and control the speed of movement. Once the cylinders and movements are smooth, adjust them to the desired speed. Remember that **SPEED KILLS**. Slower speeds are recommended.

Finally, place the boom arm in the storage position (see **STORING THE BOOM ARMS**), turn off the engine, and check that there is sufficient hydraulic oil. Add hydraulic oil if necessary.

ATTACHING TO THE TOWING VEHICLE:

When connecting the device to a vehicle,

NEVER exceed the towing capacity. Refer to the ATV or UTV vehicle manual for information on its towing capacity.

- Make sure the ATV or UTV is turned off and the brakes are locked before connecting, loading, or unloading the trailer to avoid accidental movement.
- Never use the trailer if the tow hitch locking mechanism is not functioning properly.
- Ensure that the tires on both the ATV/UTV and the trailer are in good condition and inflated to the recommended maximum pressure.
- Secure the load with suitable fasteners (such as tie-down straps) to prevent it from falling or moving during transport, and make sure that the boom arm is in the storage position (see **STORING THE BOOM ARMS**).
- Always retract the support leg completely and secure it in a horizontal position before towing.
- Use a tow hitch with a ball diameter of 2 inches (50.8 mm) that exceeds the trailer's towing capacity.
- Ensure that the tow bar is horizontal. Do not exceed a tow bar height difference greater than +/-5. If it exceeds this amount, use the adjustable height tow hook ball mount or adjust the height of the base plate so that the tow bar is horizontal.
- Insert the lock into the coupling locking mechanism and lock it so that the ball coupling and ball coupling do not come apart.
- Attach the safety chain (if desired) to the vehicle by passing the chains under the coupling and crisscrossing them underneath it, then securing them firmly to the towing vehicle. The chain should not be too loose, but it must be loose enough to allow for turning.
- The trailer is NOT intended for use on public roads, but is intended ONLY for off-road use. Contact the traffic authorities for information on trailer safety regulations.

WHEN TOWING THE TRAILER:

Towing a trailer is dangerous and can cause serious injury

or property damage. Follow these rules when towing:

- DO NOT use the trailer to transport anything other than logs or other similar long loads. The trailer is

designed for transporting timber.

- DO NOT exceed the maximum permissible load of the trailer, which is 2000 kg.

- SLOW DOWN. A trailer that swings or appears unstable is dangerous. DO NOT continue towing if instability persists. Slow down gradually, move to a safe location, and check all connections. Trailer

A trailer that is stable at low speeds may not be stable at high speeds. Stability is reduced when going downhill.

- Installation must be carried out in accordance with the instructions given in this manual.
- Check that the support leg and stabilizers are fully retracted and securely locked in the storage position, and ensure that the wheel chocks or locks have been removed.
- Do not allow passengers to ride in the trailer.
- Take into account the longer braking distance caused by the additional load.
- Take into account the larger turning radius when turning.
- Do not reverse when towing a trailer.
- Adjust the coupling to fit the ball and check all connections before traveling and frequently during the trip.
- Wet, slippery, uneven, or steep terrain is potentially dangerous and can cause injury if proper caution is not exercised. In these conditions, the trailer must be driven slowly to ensure safety. The user must use judgment, skill, and experience to select a speed appropriate for the terrain and driving conditions.

- Disconnect the trailer from the ATV or off-road vehicle and secure the wheels with chocks after each use and before servicing the trailer.
- Always pull out the support legs and position them so that they touch the ground and the trailer is level before using the boom.
- Users under the age of 18 must be properly supervised by an adult at all times while using this equipment.
- Using this trailer requires skills that are acquired through long-term practice. Take the time to learn the basic techniques well before using the trailer and its components.
- Only use the device on safe and familiar terrain. Avoid steep inclines and allow for extra braking distance, especially on wet surfaces.
- Align the boom with the center line of the trailer and keep it as low as possible.
- ALWAYS check the height and any objects under which the trailer will pass before attempting to drive under them.

USE OF THE CRANE:

Using the crane is dangerous and can cause property damage.

serious injury or DEATH. Follow these rules when operating the crane:

- BEFORE EACH USE, plan ahead. If you are working alone, always arrange for someone to check on you at predetermined, regular intervals. Check that the crane's sounds and movements are normal and that there are no leaks in the hydraulics.
- DO NOT use the crane if there are obstacles or power lines above it that could interfere with its operation.
- NEVER attempt to lift a person, pet, or animal.
- DO NOT leave the hydraulic control panel unattended.

Always check the grapple joints and cylinder leaks before lifting.

with the engine running. Lower all loads, secure If no person is available, the

operator must secure the boom arm in a safe position and shut off the engine before the safety of the work area.

before departure. 4. The operator must always obey the STOP signal

- DO NOT allow people or pets near the work area. from other people.

Ensure that they maintain a safe distance of at least 10-20 meters.

- DO NOT leave the load hanging after switching off. Always (10–15 m) at a distance from the operating area (3.5 m) radius lower the load, retract the boom extension, and position the boom. ALWAYS check and make sure that every person the boom arm is in a safe position before extinguishing.

in the work area before lifting, moving, or lowering

- DO NOT attempt to service or repair the engine when it is loaded.

running or under load. Release the system pressure before

- DO NOT operate the crane without performing maintenance or repair work. maintenance or repair work.

Release the pressure by moving the control levers to the neutral position with the engine turned off

stabilizer legs and leveling jack. Always wedge

DO NOT use the crane to pull loads sideways. If the wheels and set the ATV/UTV parking brake load is too far away to be lifted with the grapple, move the load after setting the stabilizer support legs. or move the trailer.

- DO NOT use the device on uneven ground to prevent tipping. • DO NOT load the trailer too high. Always leave space. Slopes greater than +/-5° are not recommended. If

the boom arm must be stored correctly (see section on storing the boom arm). storage of the rack).

The crane and support legs must be uphill and the rear of the trailer downhill.

- DO NOT exceed the lifting capacity of 200 kg at the maximum boom length.

- NEVER attempt to lift a person, pet, or animal.

- The user's ability to operate the hoist safely depends largely on their ability to make the right decisions. The user must be of sufficient age, understanding, mental capacity, and physical ability to safely operate this device. ALWAYS FOLLOW THE RECOMMENDED AGE LIMIT OF 16 YEARS.

WHEN LIFTING LOADS:

CRUSH HAZARD. NEVER allow

bystanders, children, or pets to walk under or near the load being lifted. NEVER LIFT A LOAD OVER A PERSON.

- Ensure that the load to be lifted is securely attached to the grippers. If the load is only attached to the end plates of the grippers, the load is either too large in diameter or must be repositioned.

be repositioned.

- Check that the load is balanced in the gripper. If it is not

USERS. , lower the load and reposition the grab.

- Operating a crane requires skills that are acquired • Reduce the speed of movement during lifting and practice for a while. Take the time to learn the basics the load is in the grab by moving the control levers

techniques well before using the crane and very slowly and in small steps, checking its components. the work area and the load environment.

- BEHAVIOR: • AVOID sudden stops that could cause the load to swing when

1. The operator must not engage in any activity that moving the boom from side to side.

distracts attention during crane operation. • When starting the lift and throughout the entire lifting process

2. When the user is physically or otherwise unable to do so, they must check that the outriggers and wheels are not involved in the operation of the crane or equipment. support the load and touch the ground. If any

3. Appoint another person as a signaler and these begin to rise, STOP and lower the load. Do not attempt to control the lifting and safety situation around the crane move the object until its weight has been reduced.

(see Figure 15 – Standard hand signals). If the other








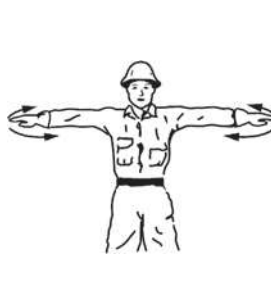
Boom storage

DO NOT MOVE THE TRAILER UNLESS THE BOOM ARM IS IN

IN THE STORAGE POSITION. Moving the cart without the boom arm in the storage position can cause property damage, serious injury, or DEATH.

1. When the trailer is empty: the correct storage position is when the boom arm is parallel to the trailer frame rail, the extension is fully retracted, and the grapple is attached to the frame rail.

2. When the trailer is loaded: the storage position is when the boom arm is parallel to the frame beam, the extension is fully retracted, and the boom and/or grapple rest on top of the load. If necessary, the grapple may hang behind the load.

 <p>1. RAISE THE BOOM TIP Arm extended, fingers closed, thumb up.</p>	 <p>2. LOWER THE BOOM TIP VERTICALLY Arm extended, fingers closed, thumb down.</p>	 <p>3. STRAIGHTEN THE BOOM TIP Both fists in front of your body, thumbs pointing outwards.</p>	 <p>4. PULL THE TIP OF THE BOOM IN Both fists in front of your body, thumbs pointing inward.</p>
 <p>5. SWING With your arm extended, point your finger in the direction of the boom swing.</p>	 <p>6. USE THE GRIP With your arm bent and fingers pointing downwards, open and close your fist.</p>	 <p>7. STOP With your arm extended and palm facing down, move your hand back and forth horizontally.</p>	 <p>8. EMERGENCY STOP With both arms extended, palms facing down, move your arms back and forth horizontally.</p>

Maintenance and storage

To keep your machine in top condition and running smoothly for many years, we recommend regular maintenance.

WARNING!

Only qualified service personnel may repair this machine. An incorrectly repaired machine may pose a danger to the user and/or others.

- Take good care of your trailer and crane. A machine in good condition is efficient, easier to control, and has fewer problems.
- Check the trailer and crane parts regularly, at least every six months and before each use. Repair or replace damaged and worn parts. Use only identical spare parts for maintenance.
- Always keep surfaces clean, dry, and free of oil/grease.
- Keep the stickers and type plates for the log trailer. They contain important information. If they are illegible or missing, contact the importer.
- Have a qualified technician check the engine and hydraulic system:
 - At least once a year
 - After shock loading or
 - If the system is operating abnormally or making abnormal noises

Rust and corrosion

Even though the trailer has been treated to prevent rust and corrosion, it may be necessary to protect the trailer from the weather by parking it under a canopy, sheltered from rain and snow.

It is recommended that car wax be applied to painted surfaces at least once a year. Use rust inhibitor on areas where the paint surface may be broken/cracked.

Apply lithium grease to all visible threads, adjustment bolts, and internal nuts that are not in use.

Cover the machine with a tarpaulin if it is not going to be used for a long time.

Lubricate all joints at least once a year. See the lubrication nipple on the joint. (See the drawings at the end of the manual for the location)

Use a grease gun that can be attached to the grease fittings on each joint and apply high-quality EP or molybdenum EP grease. Wipe off any

excess grease to prevent dust and dirt from collecting in the joint.

This will keep your machine in optimal condition and working properly. Read and follow all safety instructions. To keep your machine running smoothly and reliably for many years, it is important to service it regularly. **recommended.**

Make a schedule for regular engine maintenance and keep

Engine maintenance

Read and follow all engine maintenance instructions in the engine manual. Create a schedule for regular engine maintenance and keep a record of it for future reference.

Before each use:

- Check that the tires are worn evenly.
- Check that the fasteners are not loose. For fasteners with lock nuts, remember to loosen the lock nut, check the fastener, and then tighten the lock nut to prevent the fastener from coming loose.



Protect your hands and body from high-pressure fluids.

Pressurized system: Shut off and relieve the pressure in the system before servicing.

Carefully check that the hydraulic hoses and connections are not leaking. Keep your hands and other body parts away from leaks. **DO NOT** attempt to plug leaks with any part of your body. **IF SUBSTANCE COMES INTO CONTACT WITH SKIN:**

- Seek medical attention immediately!
- Ensure that there is sufficient lighting to perform the work.
- Check that the engine has enough oil and fuel to perform the work. Add more if necessary.
- Ensure that there is sufficient ventilation for the engine to operate.
- Check that nothing is obstructing the movement of the operator or the crane, or could interfere with its operation or cause dangerous situations.

- Remove all bystanders from the work area and ensure that they are at least 10-15 meters away from the 3.5-meter operating radius of the boom.
- Ensure that everyone is wearing appropriate personal protective equipment.

After each use

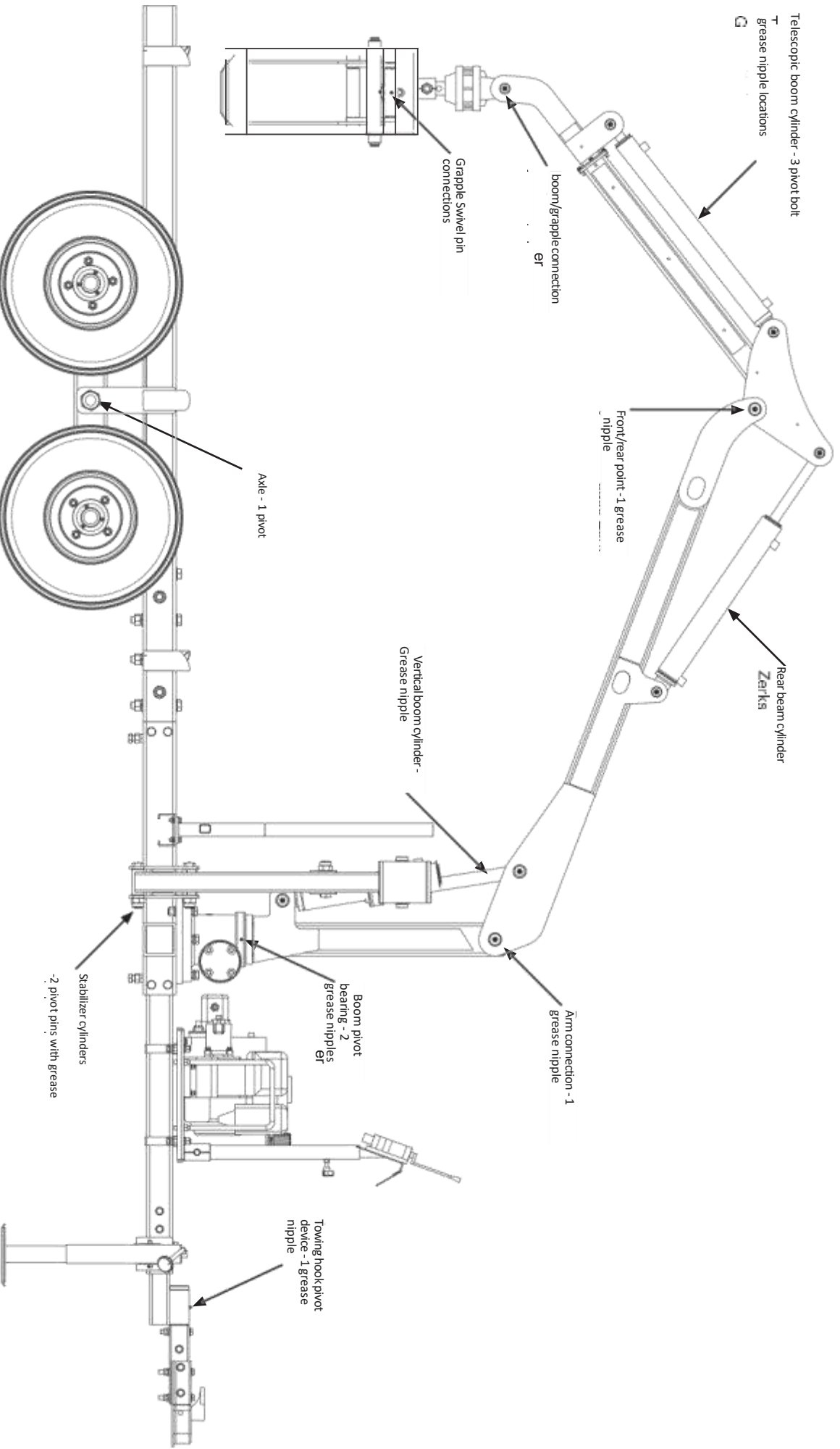
- Ensure that the boom arm is in the storage position. (See section on boom arm storage)
- Turn the engine control switch to the OFF position.
- Clean the machine and its surroundings
- To prevent others from starting the machine, consider removing the spark plug.
- Cover the machine to protect it from the weather.

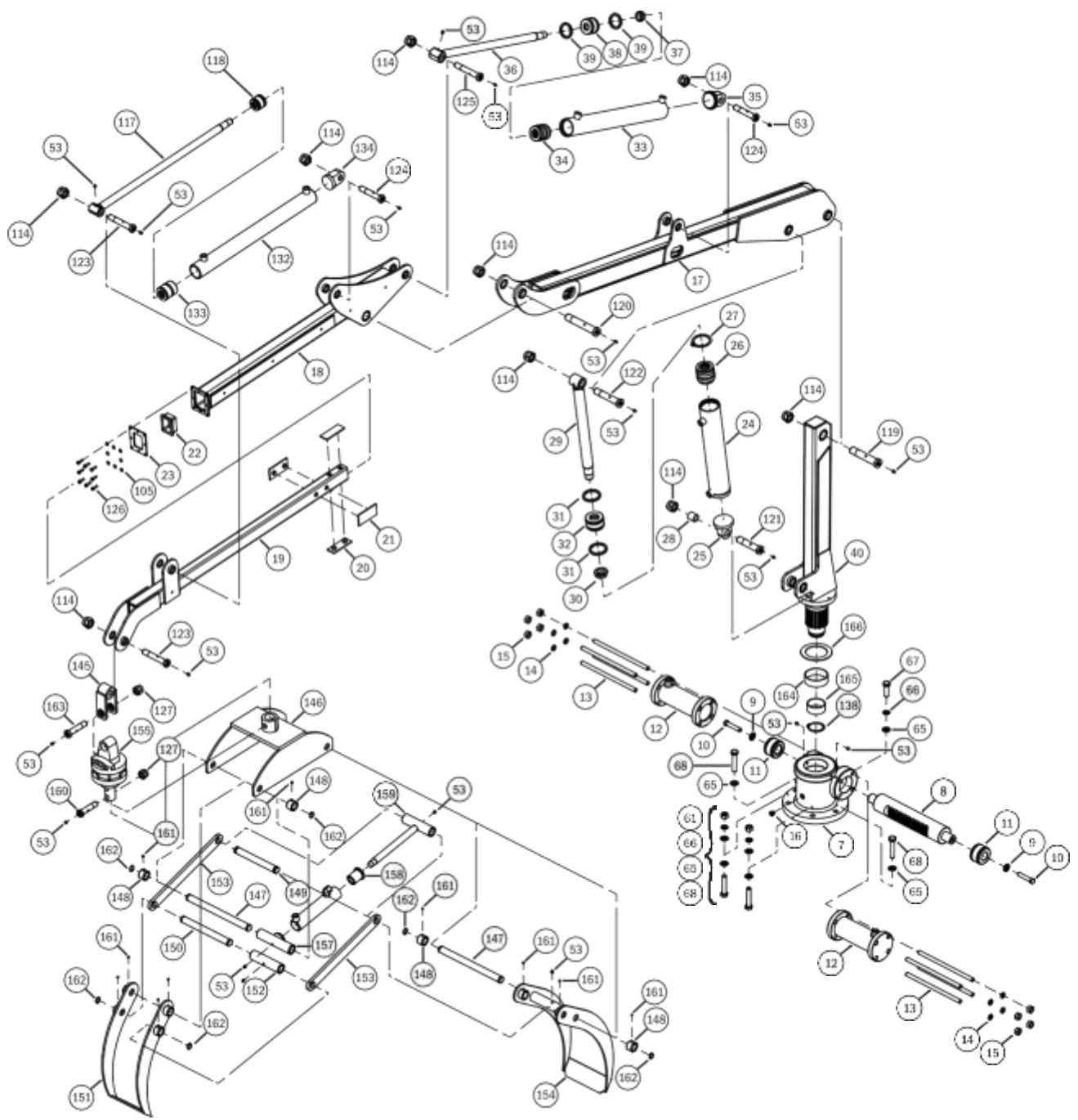
Disposal

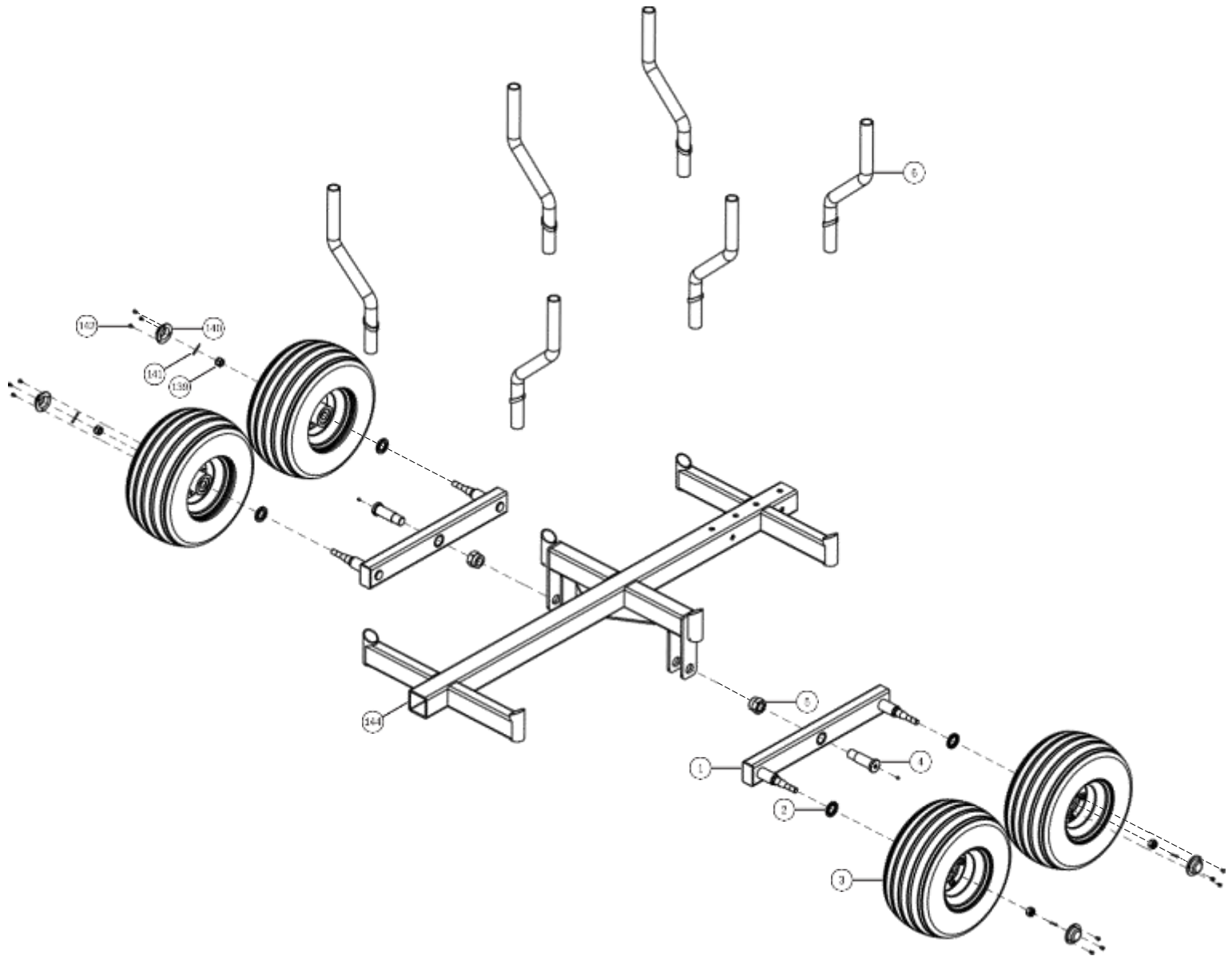
IMPORTANT! DO NOT pollute the environment

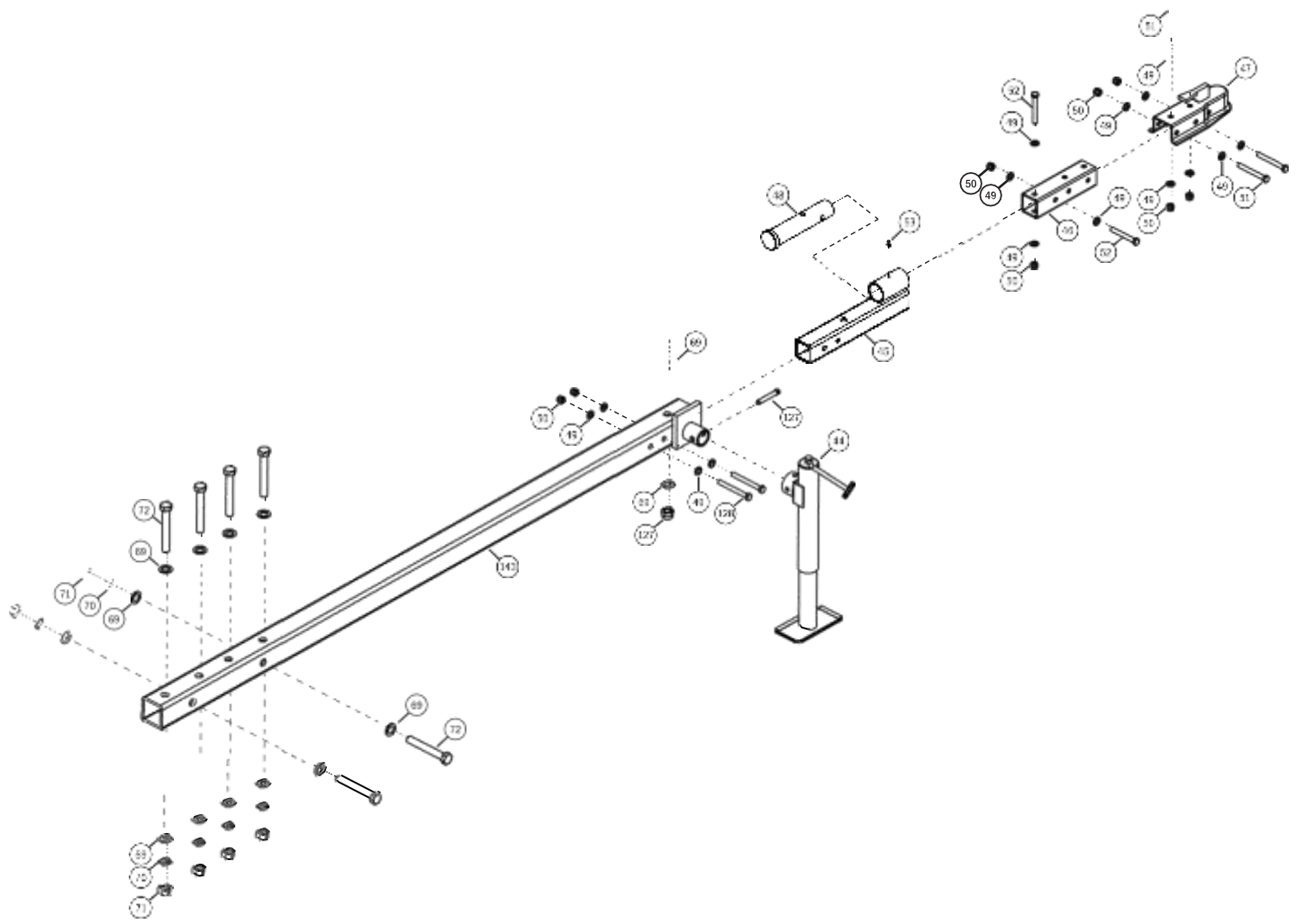
Recycle the trailer that can't be fixed at the right place. Ask your local government for a list of disposal sites.

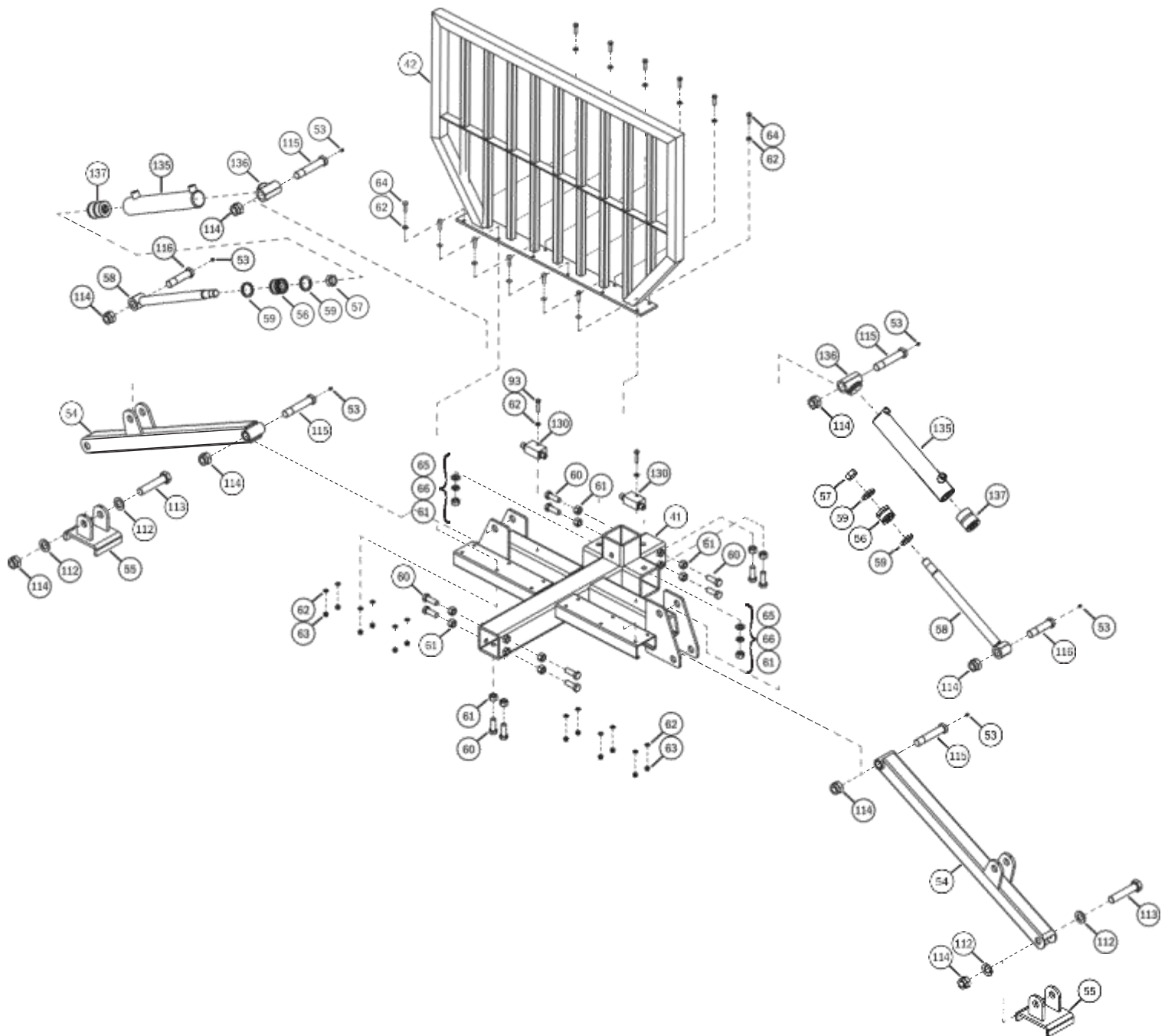
Follow the regulations or rules regarding electronic equipment, batteries, oil, or other toxic fluids.

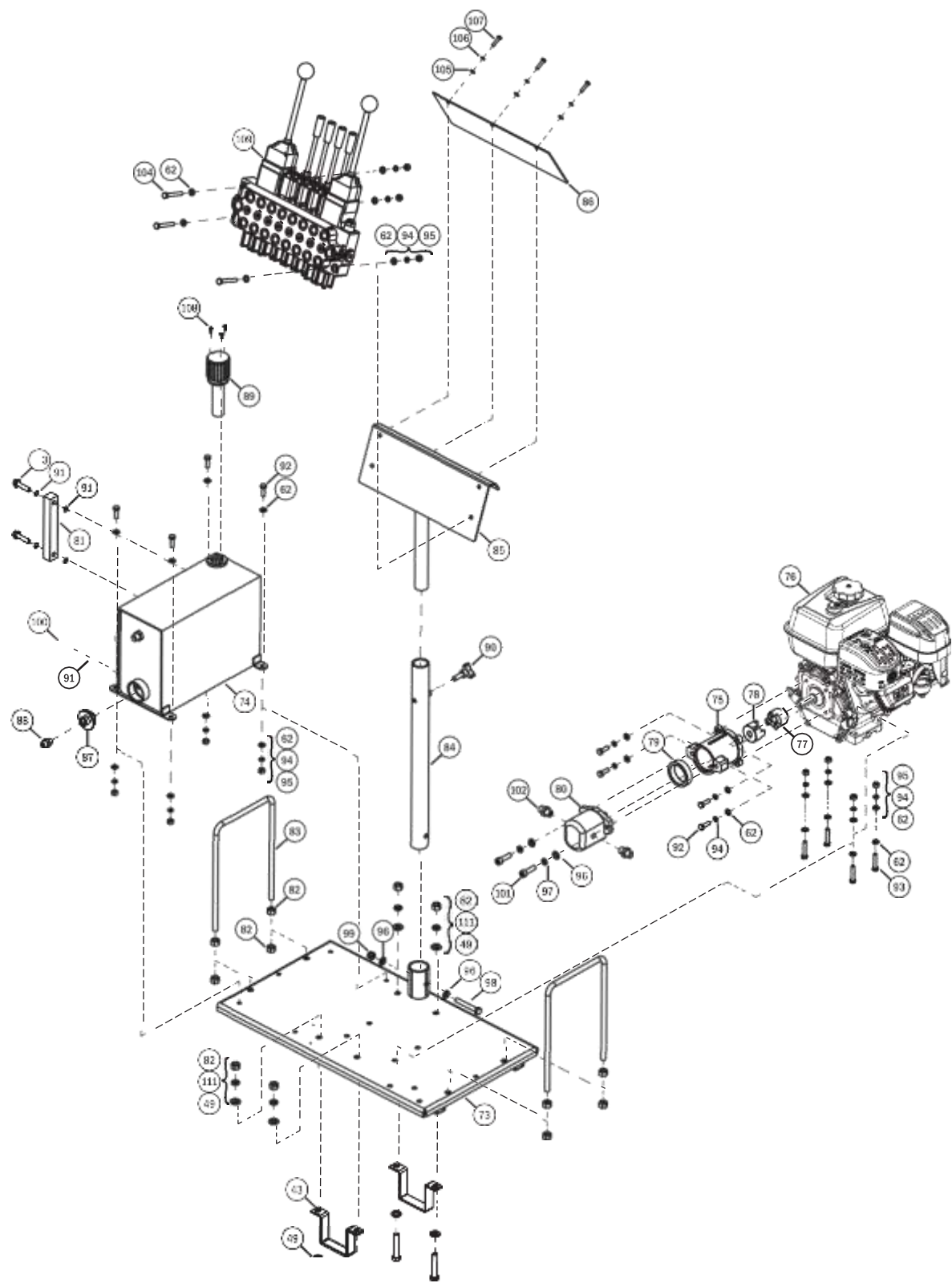


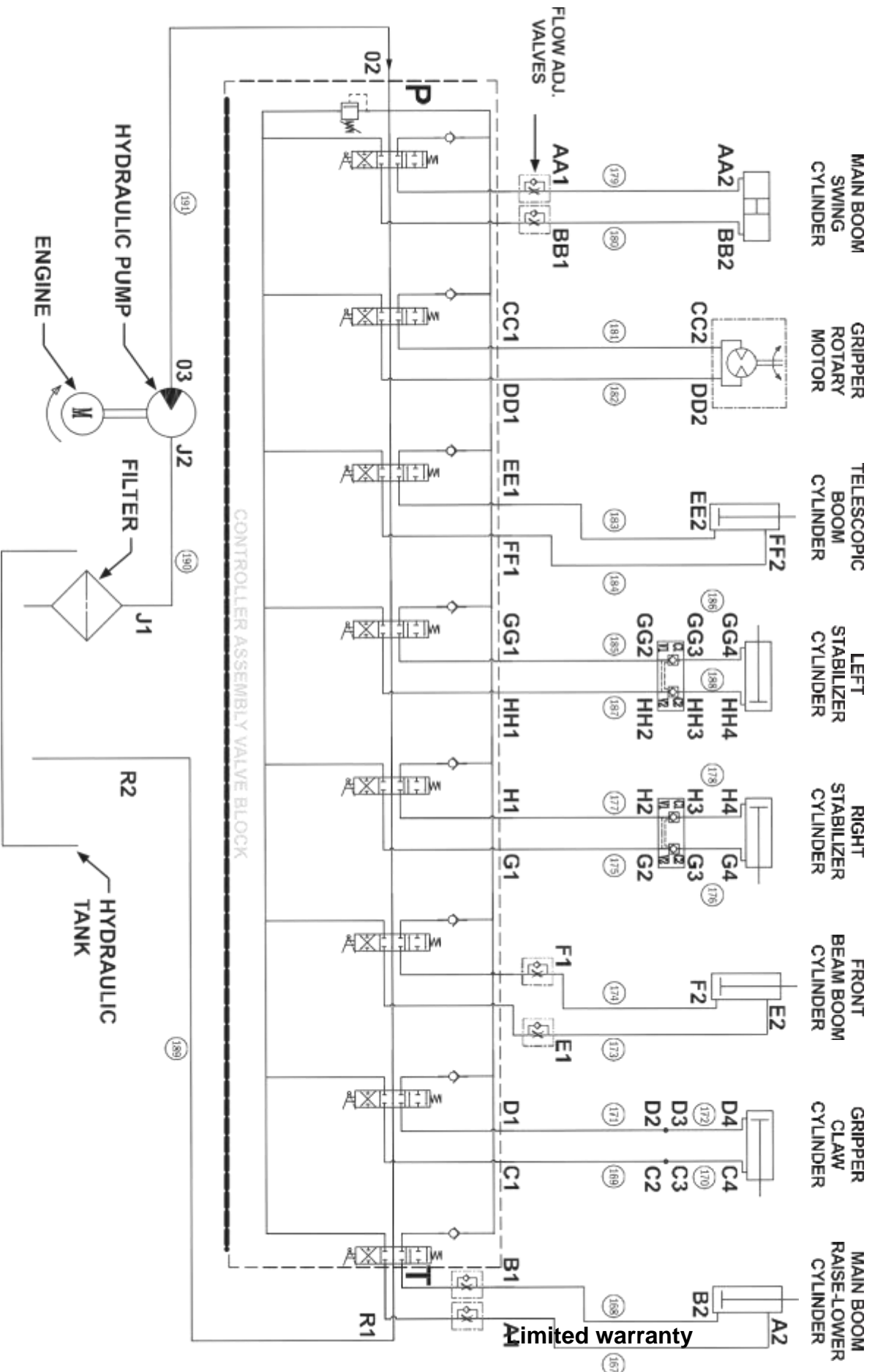












Limited warranty

The seller guarantees to the original purchaser that this product is free from material and manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase when used in a domestic environment.

Validity of the warranty

The warranty is valid provided that the buyer provides the seller or its authorized service center with sufficient written proof of the original date of purchase. Products returned to our factory or an authorized service center, with freight charges paid and insured, will be inspected and repaired or replaced at the seller's discretion at no charge if they are found to be defective and covered by the warranty. Defective parts that are not subject to normal wear and tear will be repaired or replaced at our discretion during the warranty periods mentioned above. In any case, compensation is limited to the purchase price paid. Except for shipping and insurance costs, no charges will be made for repairs or replacements covered by this warranty. Under no circumstances shall the manufacturer be liable for loss of the device, loss of time or rental costs, inconvenience, commercial losses, or indirect damages. The warranty does not cover anything other than the items described in this document.

Exclusions

This warranty does not cover parts that have been damaged due to normal wear and tear, abnormal conditions, misuse, abuse, accidents, use outside the recommended pressure or temperature range, improper storage, or transportation damage. The warranty does not cover parts that have been damaged or worn out as a result of use in a dusty environment. The warranty is also void if the recommended operating and maintenance procedures are not followed. Other items not covered by the warranty: product failure due to rain, excessive moisture, corrosive conditions, or other contaminants; cosmetic defects that do not affect the functionality of the product. This warranty does not apply in the following cases: the product has been used for commercial or rental purposes; material or manufacturing defects or damage are the result of repairs or modifications made or attempted by others, or the unauthorized use of inappropriate parts; damage resulting from misuse, improper maintenance, neglect, or accident; or damage resulting from use of the product after a partial failure or use of improper accessories. The warranty does not cover accessories. The seller is not responsible for: labor costs, losses, or damage

resulting from improper use, maintenance, or repairs performed by anyone other than an authorized service center. The use of non-original spare parts will void the warranty. The warranty does not cover consumable parts such as belts, seals, filters, etc. This warranty applies only to private use; professional or commercial use is not covered by the warranty.

Warranty limitations

Under no circumstances shall the seller be liable for any incidental or consequential damages (including, but not limited to, liability for loss of profits) arising out of the sale or use of this product.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12,
37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradng.fi